重点校对项

1. 物料编码
2. 版面尺寸
3. 材质标注
4. 颜色标注
5. 客户型号
6. 产品名称
7. 产品参数
8. 电压功率
9. 单位符号
10. 认证标志
11. 回型标志
12. ROHS标志
13. 警语警语及字高
14. 控制面板及功能
15. 目录及页码
16. 商标LOGO

标准元素核对表（此表仅用于印刷品制作过程核对标准内容，非印刷内容）	
认证图标	大于5mm　大于5mm　大于5mm　大于5mm　大于7mm　ETL有C或US或C+US　UL只有C+US或无　GS图标无高度要求，印刷可见即可　说明书、保修卡类
单位表述	直流电:V ⎓ 交流电:V~ 频率:Hz 功率:W 容量:mL/L 电流:A 压强:Pa/kPa/MPa 长度:mm/cm/m 时间:s/min/h 重量:kg
产地表述	MADE IN CHINA　Made in China　Made in P.R.C
变更要求	图纸变更需要核实变更内容点以及涉及的物料和MO单，尤其关注92的在途MO单



技术要求(版本号:B，2023-06)

1. 文字图案印刷颜色为：黑色，印刷字体需清晰可见，文字不能粘到一起；
2. 该说明书的幅面大小为：145*210mm　，未注直线尺寸公差应符合GB/T1804-v；
3. 该说明书的装订方式为：粘胶；[70P以下为钉装，70P以上为胶装（特殊要求除外）]
4. 说明书警语及认证标志应满足CE/UL标准，CE：警语部分大写字母高度不低于3mm，CE标志不低于5mm，WEEE标志不低于7mm；UL：大写字母字高不小于1/12”（2.11mm），小写字母字高不小于1/16”（1.6mm），“IMPORTANT SAFEGUARDS”，“SAVE THESE INSTRUCTIONS”等词，其字高不小于3/16”（4.8mm），IMPORTANT SAFEGUARDS 必须在最前面。
5. 产品应符合QMG-J53.021《产品说明书技术条件》的有关要求。
6. 有ROHS指令要求的物料应符合美的企业标准QML-J11.006《产品中限制使用有害物质的技术标准》。

标记	处数	更改文件号	签字	日期

制图	刘雪莲	审核	卢灿飞	图样标记	重量	比例
设计	-----	标准化	古广君	K		1:1
校对	-----	审定	古广君			
会签	-----	日期	2024.3.11	共 1 页	第 1 页	

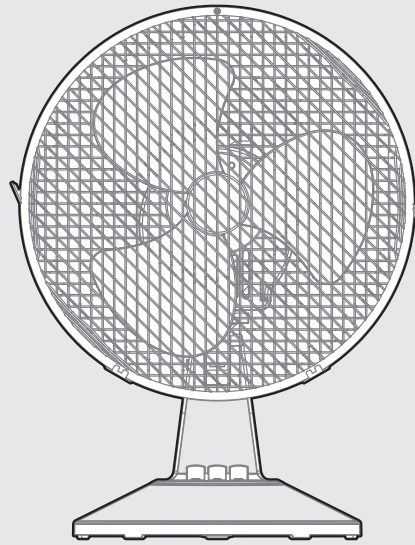
风扇

说明书

16161000A25442说明书
MIDEA-FT23-21M（FT23-21M）-0521

材料：　80g双胶纸

广东美的生活电器制造有限公司



Ventilatore elettrico

MANUALE D'USO

FT23-21M

Avvertenze: Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimento futuro. La progettazione e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto.
Consultare il rivenditore o il produttore per maggiori dettagli.
Il diagramma qui sopra è solo per riferimento. Si prega di considerare l'aspetto del prodotto reale come standard.

LANGUAGES

IT	Italian
EN	English
FR	French
ES	Spanish
PL	Polish
HU	Hungarian
CZ	Czech
SK	Slovak
RO	Romanian
ET	Estonian
LV	Latvian
LT	Lithuanian
GR	Greek
AL	Albanian
BG	Bulgarian
DK	Danish
HR	Croatian
SR	Serbian

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver scelto Midea! Prima di utilizzare il nuovo prodotto Midea, leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di sapere come utilizzare le caratteristiche e le funzioni offerte dal nuovo apparecchio in modo sicuro.

IT

INDICE

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO 01

ISTRUZIONI DI SICUREZZA 02

SPECIFICHE 05

PANORAMICA DEL PRODOTTO 06

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO 07

ISTRUZIONI PER L'USO 08

PULIZIA E MANUTENZIONE 09

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 10

MARCHI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE 11

SMALTIMENTO E RICICLO 12

TRATTAMENTO DEI DATI 13

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Destinazione d'uso

Le seguenti linee guida sulla sicurezza hanno lo scopo di prevenire rischi imprevisti o danni derivanti da un funzionamento non sicuro o non corretto dell'apparecchio. Si prega di controllare l'imballaggio e l'apparecchio all'arrivo per assicurarsi che tutto sia intatto per garantire un funzionamento sicuro. In caso di danni, contattare il rivenditore o il rivenditore. Si prega di notare che modifiche o alterazioni dell'apparecchio non sono consentite per motivi di sicurezza. L'uso non previsto potrebbe provocare rischi e perdita di diritto alla garanzia.

Spiegazione dei simboli



Pericolo
Questo simbolo indica che ci sono pericoli per la vita e la salute delle persone a causa del gas estremamente infiammabile.



Avviso di tensione elettrica pericolosa
Questo simbolo indica che esiste un pericolo per la vita e la salute delle persone a causa della tensione.



Avvertenze
La parola segnale indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può causare morte o lesioni gravi.



Attenzione
La parola segnale indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.



Attenzione
La parola segnale indica informazioni importanti (ad es. danni alle cose), ma non pericolo.



Attenersi alle istruzioni
Questo simbolo indica che un tecnico dell'assistenza deve utilizzare e mantenere questo apparecchio solo in conformità con le istruzioni per l'uso.

Prima di utilizzare/mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o dell'apparecchio per un successivo utilizzo!

⚠ATTENZIONE

- Leggere attentamente le regole per un funzionamento sicuro e le istruzioni. Non inserire mai dita, matite o altri oggetti nella griglia quando il ventilatore è in funzione.
- Scollegare il ventilatore quando lo si sposta da un luogo all'altro. Assicurarsi che il ventilatore si trovi su una superficie stabile durante il funzionamento per evitare il ribaltamento.
- NON utilizzare il ventilatore alla finestra, la pioggia potrebbe creare un pericolo elettrico.
- Solo per uso domestico.

⚠ AVVERTENZE

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare un pericolo.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere l'unità, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e manutenzione non devono essere svolti da parte di bambini senza supervisione.
- Quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Mantenere le apparecchiature elettriche fuori dalla portata di bambini o persone con handicap. Non lasciare che usino le apparecchiature senza sorveglianza.
- Solo per uso interno e domestico.
- Una volta che il ventilatore è stato assemblato, la protezione per le pale del ventilatore non potrà essere più rimossa.
  - Prima della pulizia scollegare la ventola.
  - La protezione del rotore non deve essere smontata/aperta per pulire le pale del rotore.
  - Pulire l'involucro della ventola e la protezione della lama del rotore con un panno leggermente umido.

SPECIFICHE

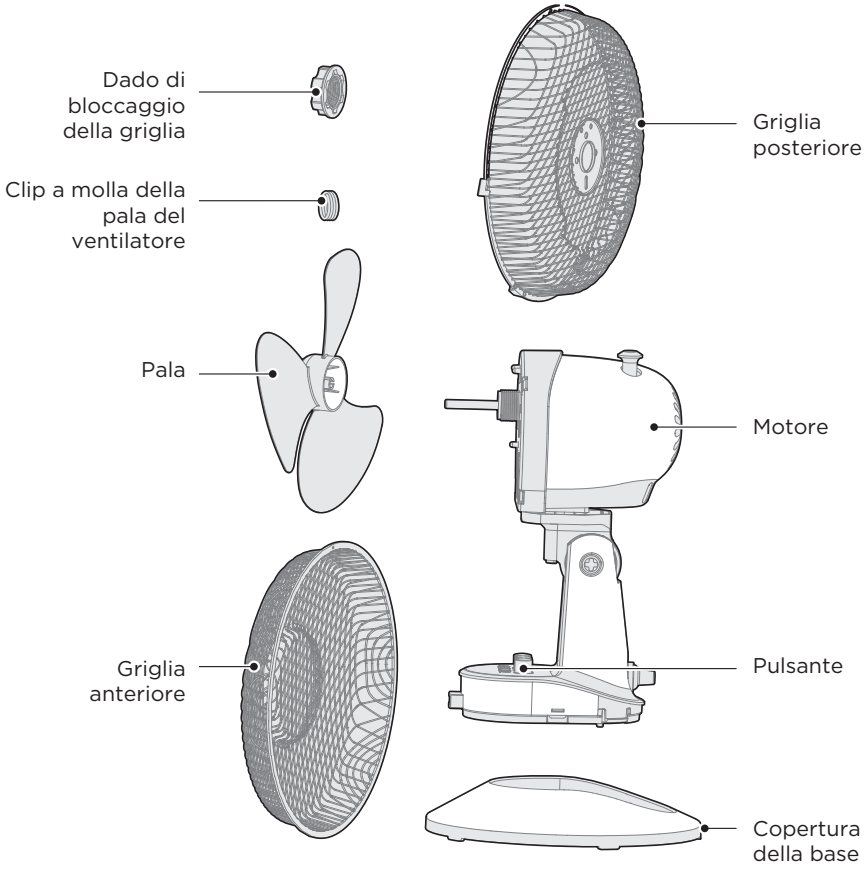
Modello del prodotto	**FT23-21M**
Tensione	220-240V~
Fréquence	50Hz
Potenza	25W

IT

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	17,50	m^3/min
Potenza in ingresso	P	20,5	W
Valore del servizio	S_V	0,85	(m^3/min)W
Consumo di energia in standby	P_{SB}	---	W
Consumo di energia da spento	P_{OFF}	0	W
Livello di potenza sonora	L_{WA}	53,06	dB(A)
Velocità massima dell'aria	C	2,17	meters/sec
Consumo stagionaledi energia elettrica	Q	6,56	kWh/a
Standard di misurazione per il valore diservizio	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Nome dei componenti



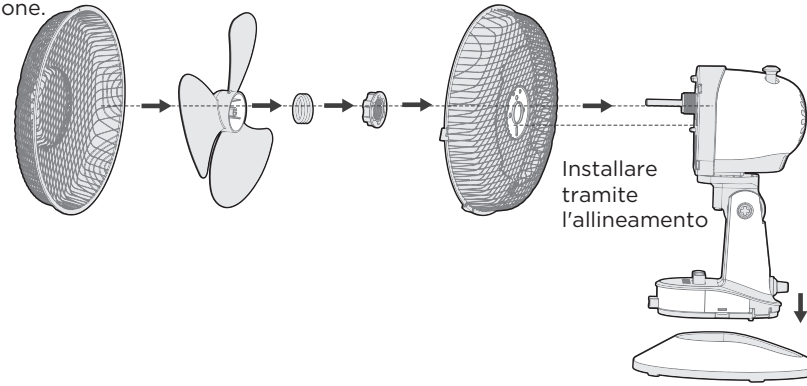
NOTA

Tutte le immagini contenute nel presente manuale sono solo a scopo esplicativo. Qualsiasi discrepanza tra l'oggetto reale e la figura nel disegno è soggetta all'oggetto reale.

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

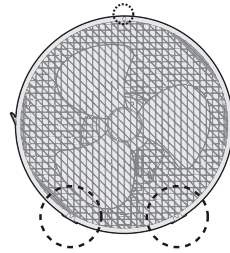
- Avvitare il controdado della griglia in senso orario e nel frattempo fissare la griglia posteriore.
- La clip a molla è già fissata a 2-3 mm di distanza dal bordo della boccola dell'albero; l'utente non deve installarla.
- Tirare la pala per farla ruotare dopo l'installazione, in modo da garantirne la normale rotazione.

IT

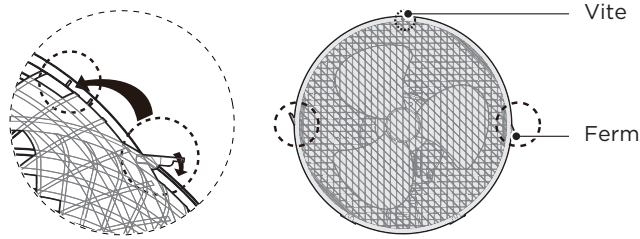


Installazione della protezione anteriore e posteriore

1. Allineare i fori delle viti sull'anello esterno delle protezioni anteriore e posteriore, con la clip di posizionamento allineata come illustrato.

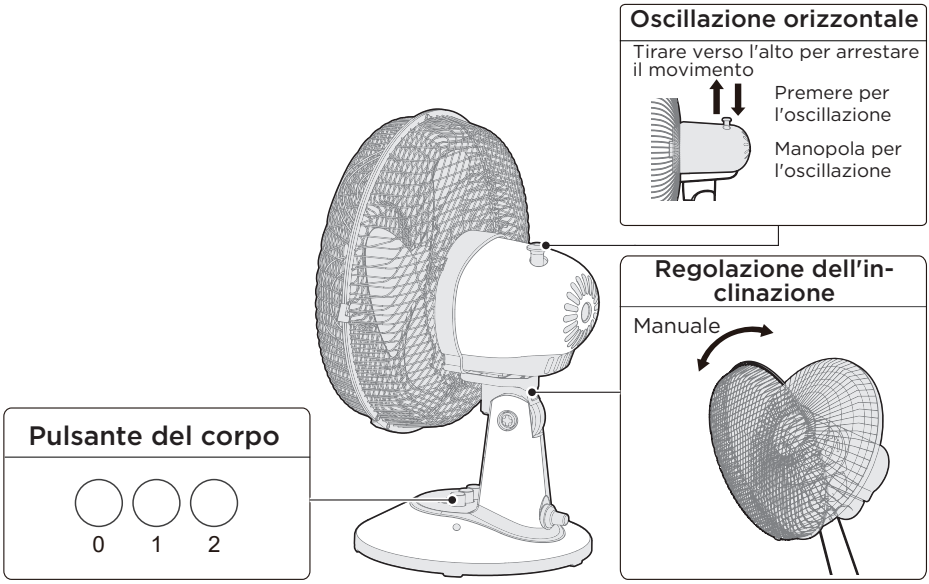


2. Premere tutti i fermi per fissare la protezione anteriore con quella posteriore. In corrispondenza dei fori per le viti, serrare la vite e il dado separati.



ISTRUZIONI PER L'USO

Istruzioni per il funzionamento del corpo



PULIZIA E MANUTENZIONE

La ventola richiede una manutenzione minima. Non cercare di risolvere il problema da soli. In caso di necessità, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

1. Prima di pulire e montare, scollegare l'alimentazione della ventola.
2. Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria nel motore, mantenere libere dalla polvere le prese d'aria sul retro del motore. Non smontare la ventola per rimuovere la polvere. Si prega di pulire le parti esterne con un panno morbido imbevuto di un detergente delicato.
3. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi per evitare di graffiare la superficie.
4. Non utilizzare come detergente: benzina, diluente.
5. Evitare che acqua o altri liquidi entrino nell'alloggiamento del motore o nelle parti interne.
6. Assicurarsi di scollegare dalla fonte di alimentazione elettrica prima di pulire.
7. Le parti in plastica devono essere pulite con un panno morbido inumidito con sapone neutro. Rimuovere accuratamente i residui di sapone con un panno asciutto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il prodotto non funziona o non funziona correttamente, controllare quanto riportato nel seguente elenco. Se il motivo per cui il prodotto non funziona o non funziona correttamente non è incluso nell'elenco seguente, il prodotto potrebbe essere guasto. Si consiglia di inviare il prodotto al rivenditore per il trattamento.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il prodotto non funziona correttamente dopo l'installazione	• Il cavo di alimentazione non è o ha un contatto insufficiente	Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente nella presa.
	• L'interruttore sul corpo non è acceso.	Accendere l'interruttore sul corpo.

MARCHI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE

IT

Midea logo, marchi denominativi, nome commerciale, immagine commerciale e tutte le loro versioni sono beni di valore di Midea Group e/o delle sue affiliate ("Midea"), a cui Midea possiede marchi, diritti d'autore e altri diritti di proprietà intellettuale, e tutto l'avviamento derivante dall'utilizzo di qualsiasi parte di un marchio Midea. L'uso del marchio Midea per scopi commerciali senza il previo consenso scritto di Midea può costituire violazione del marchio o concorrenza sleale in violazione delle leggi pertinenti.

Questo manuale è creato da Midea e Midea si riserva tutti i diritti d'autore. Nessun ente o individuo può utilizzare, duplicare, modificare, distribuire in tutto o in parte il presente manuale, né abbinarlo o venderlo con altri prodotti senza il preventivo consenso scritto di Midea.

Tutte le funzioni e le istruzioni descritte erano aggiornate al momento della stampa del presente manuale. Tuttavia, il prodotto reale può variare a causa di funzioni e design migliorati.

SMALTIMENTO E RICICLO

Istruzioni importanti per l'ambiente

Conformità alla direttiva RAEE e smaltimento del prodotto Waster:
Questo prodotto è conforme alla direttiva EU 2012/19/EU. Questo prodotto reca un simbolo di classificazione per apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto (RAEE).

IT

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Il dispositivo utilizzato deve essere restituito al punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio dei dispositivi elettronici elettrici. Per trovare questi sistemi di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclaggio dei vecchi elettrodomestici. Lo smaltimento appropriato dell'apparecchio usato contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.



Conformità alla direttiva RoHS

Il prodotto acquistato è conforme alla direttiva UE RoHS (2011/65/UE). Non contiene materiali nocivi e proibiti specificati nella direttiva.

Informazioni sull'imballaggio

I materiali di imballaggio del prodotto sono fabbricati con materiali riciclabili in conformità con le nostre normative nazionali sull'ambiente. Non smaltire i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o di altro tipo. Portarli ai punti di raccolta del materiale di imballaggio designati dalle autorità locali.



TRATTAMENTO DEI DATI

Per l'erogazione dei servizi concordati con il cliente, accettiamo di rispettare senza restrizioni tutte le disposizioni della legge sulla protezione dei dati applicabile, in linea con i paesi concordati all'interno dei quali verranno forniti i servizi al cliente, nonché, ove applicabile, il Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (GDPR).

IT

In generale, il trattamento dei dati avviene per adempiere ai nostri obblighi contrattuali con voi e per motivi di sicurezza del prodotto, per tutelare i vostri diritti in relazione a questioni di garanzia e di registrazione del prodotto. In alcuni casi, ma solo se è garantita un'adeguata protezione dei dati, i dati personali potrebbero essere trasferiti a destinatari situati al di fuori dello Spazio economico europeo.

Ulteriori informazioni sono disponibili su richiesta. Puoi contattare il nostro Responsabile della protezione dei dati all'indirizzo **MideaDPO@midea.com.** Per esercitare i tuoi diritti, come il diritto di opporti al trattamento dei tuoi dati personali per scopi di marketing diretto, ti preghiamo di contattarci tramite **MideaDPO@midea.com.** Per ulteriori informazioni, seguire il Codice QR.

THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

CONTENTS

EN

THANK YOU LETTER 01

SAFETY INSTRUCTIONS 02

SPECIFICATIONS 05

PRODUCT OVERVIEW 06

PRODUCT INSTALLATION 07

OPERATION INSTRUCTIONS 08

CLEANING AND MAINTENANCE 09

TROUBLESHOOTING 10

TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT 11

DISPOSAL AND RECYCLING 12

DATA PROTECTION NOTICE 13

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended Use

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance on arrival to make sure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, please contact the retailer or dealer. Please note modifications or alterations to the appliance are not allowed for your safety concern. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

EN

Explanation of Symbols

	**Danger** This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	**Warning of electrical voltage** This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	**Warning** The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	**Caution** The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	**Attention** The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.
	**Observe instructions** This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

⚠CAUTION

- Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully. Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when fan is running.
- Disconnect fan when moving from one location to another. Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
- DO NOT use fan in window, rain may create electrical hazard.
- Household use only.

EN

⚠ WARNING

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.

EN

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- Keep electrical appliances out of reach from Children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
- Indoor and household use only.
- When the fan was assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore.
  - Prior cleaning unplug the fan.
  - The rotor guard shall not be dissembled/opened to clean the rotor blades.
  - Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.

SPECIFICATIONS

Product Model	**FT23-21M**
Voltage	220-240V~
Frequency	50Hz
Power	25W

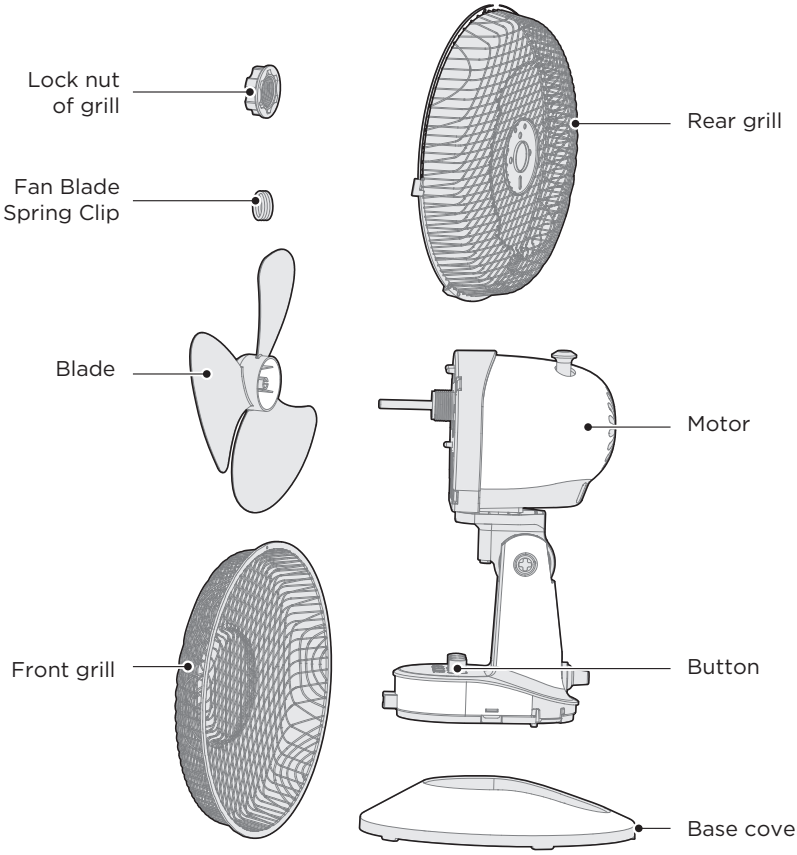
EN

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	17,50	m^3/min
Fan power input	P	20,5	W
Service value	S_V	0,85	(m^3/min)W
Standby power consumption	P_{SB}	---	W
Off power consumption	P_{OFF}	0	W
Fan sound power level	L_{WA}	53,06	dB(A)
Maximum air velocity	C	2,17	meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	6,56	kWh/a
Measurement standard for service value	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

PRODUCT OVERVIEW

EN

Parts Name

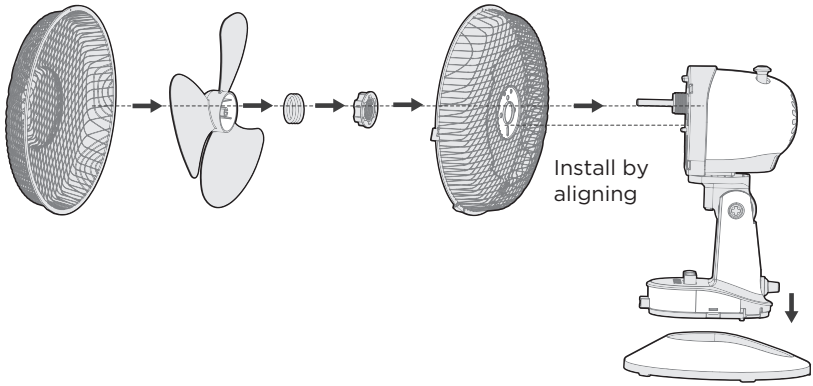


NOTE

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Any discrepancy between the real object and the illustration in the drawing shall be subject to the real subject.

PRODUCT INSTALLATION

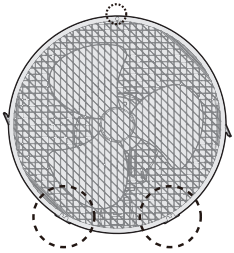
- Screw the lock nut of grill clockwise, and in the meantime, fix the rear grill.
- The Spring Clip is already attached 2-3mm away from edge of shaft bush; the user does not need to install it.
- Pull the blade to rotate after installing, so as to ensure that the blade can be normally rotated.



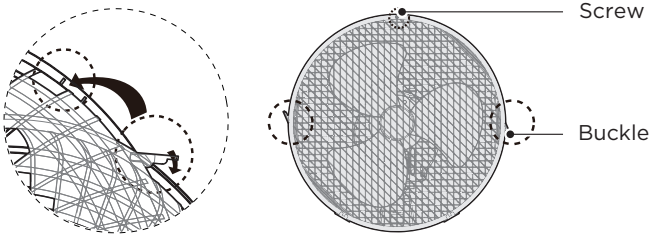
EN

Front and Rear Guard Installation

1. Align Screw Holes on the outer ring of both the Front and Rear Guards, with the Positioning Clip aligned as illustrated.



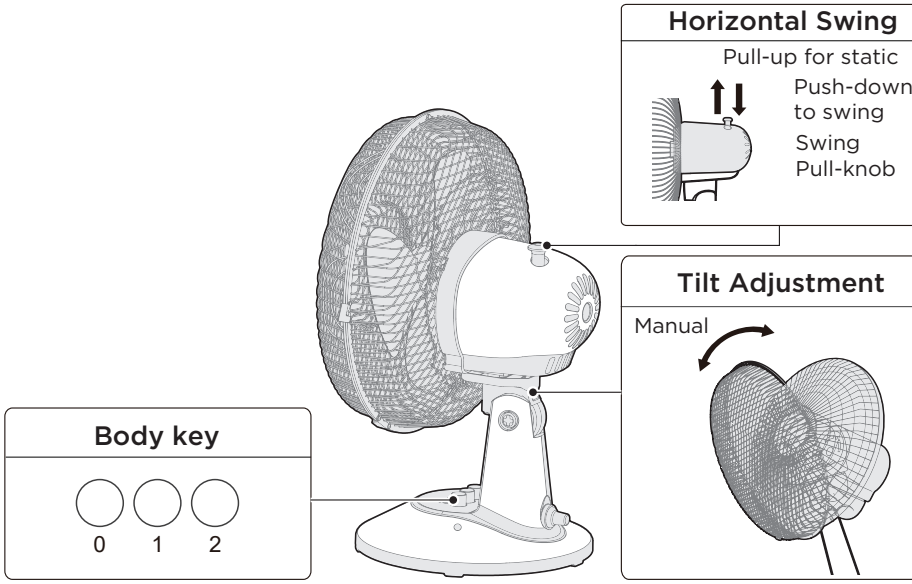
2. Press down all the Buckles to fasten the Front Guard with the Rear Guard. At the Screw Holes, tighten the separated screw and nut.



OPERATION INSTRUCTIONS

EN

Instructions for Operation of Body



CLEANING AND MAINTENANCE

The fan requires minimal maintenance. Do not try to fix it by yourself. Refer it to qualified service personnel if service is needed.

1. Before cleaning and assembling, unplug the fan power.
2. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the fan to remove dust.
   Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking a mild detergent.
3. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface.
4. Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, thinner.
5. Do not allow water or any other liquid entering into the motor housing or interior parts.
6. Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
7. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moisten with mild soap Thoroughly remove soapsuds with dry cloth.

TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the tables carefully below in order to save your time and money that may cost for calling to the service center.

EN

Problem	Cause	Solution
The machine does not work properly after installed	• The power cable is not plugged in or has poor contact.	Make sure the plug is properly inserted into the socket.
	• The switch on the body is not turned on.	Turn on the switch on the body.

TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT

Midea logo, word marks, trade name, trade dress and all versions there of are valuable assets of Midea Group and/or its affiliates (“Midea”), to which Midea owns trademarks, copyrights and other intellectual property rights, and all goodwill derived from using any part of an Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

EN

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may use, duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

DISPOSAL AND RECYCLING

Important instructions for environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

EN

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

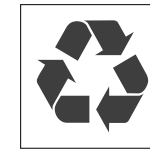


Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



DATA PROTECTION NOTICE

For the provision of the services agreed with the customer,
we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

EN

Further information are provided on request. You can contact our Data Protection Officer via **MideaDPO@midea.com**. To exercise your rights such as right to object your personal date being processed for direct marketing purposes, please contact us via **MideaDPO@midea.com**. To find further information, please follow the QR Code.

LETTRE DE REMERCIEMENTS

Merci d'avoir choisi Midea ! Avant d'utiliser votre nouveau produit Midea, merci de lire attentivement ce manuel afin de vous assurer d'être à même d'utiliser les caractéristiques et fonctions de votre nouvel appareil en toute sécurité.

SOMMAIRE

FR

LETTRE DE REMERCIEMENTS 01

CONSIGNES DE SECURITE 02

SPECIFICATIONS 05

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT 06

INSTALLATION DU PRODUIT 07

INSTRUCTIONS SUR LE FONCTIONNEMENT 08

NETTOYAGE ET ENTRETIEN 09

DEPANNAGE 10

MARQUES, DROITS D'AUTEUR ET MENTIONS LEGALES 11

ELIMINATION ET RECYCLAGE 12

AVIS SUR LA PROTAECTION DES DONNEES 13

CONSIGNES DE SECURITE

Usage prévu

Les consignes de sécurité qui suivent ont pour but de prévenir les risques ou les dommages imprévus résultant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil. Merci de vérifier l'emballage et l'appareil à réception afin de vous assurer que tout est intact, cela afin de garantir un fonctionnement sûr. Si vous constatez des dommages, merci de contacter le détaillant ou le revendeur. Merci de noter que les modifications ou altérations de l'appareil ne sont pas autorisées pour votre sécurité. Une utilisation non prévue peut entraîner des risques et la perte des droits à la garantie.

Explication des symboles



Danger
Ce symbole signale la présence d'un risque potentiellement mortel pour la vie et la santé des personnes en raison de la présence d'un gaz extrêmement inflammable.



Avertissement sur la tension électrique
Ce symbole signale la présence d'un risque potentiellement mortel pour la vie et la santé des personnes en raison de la tension.



Avertissement
Ce symbole signale un danger avec un niveau de risque intermédiaire qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Attention
Ce symbole signale un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



Attention
Ce symbole signale une information importante (par exemple, un dommage matériel), mais pas un danger.



Respecter les instructions
Ce symbole signale qu'un technicien de service ne doit utiliser et entretenir cet appareil que conformément aux instructions d'utilisation.

Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser/mettre en service l'appareil et le conserver à proximité immédiate du lieu d'installation ou de l'appareil pour une utilisation ultérieure !

⚠ATTENTION

- Lire attentivement les règles de sécurité et les instructions. Ne jamais insérer vos doigts, un crayon ou tout autre objet dans la grille lorsque le ventilateur est en marche.
- Débrancher le ventilateur lorsque vous le déplacez d'un endroit vers un autre. Vérifier que le ventilateur est sur une surface stable lorsqu'il fonctionne afin d'éviter qu'il ne se renverse.
- NE PAS utiliser le ventilateur près d’une fenêtre, la pluie peut créer un risque électrique.
- Usage domestique uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son prestataire de service ou une personne tout autant qualifié afin d'éviter tout risque.
- Pour vous protéger contre le risque de choc électrique, ne démontez pas le ventilateur et ne plongez pas l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de la partie de l'utilisateur ne peuvent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer, débranchez la prise de l'appareil.
- Maintenez les appareils électriques hors de portée des enfants ou des personnes infirmes. Ne pas les laisser utiliser les appareils sans surveillance.
- Usage intérieur et domestique uniquement.
- Une fois le ventilateur assemblé, le protège-lame du ventilateur ne doit plus être retiré.
  - Avant le nettoyage, débranchez le ventilateur.
  - La protection du rotor ne doit pas être démontée ou ouverte pour nettoyer les pales du rotor.
  - Essuyez le boîtier du ventilateur et la protection des pales du rotor avec un chiffon légèrement humide.

SPECIFICATIONS

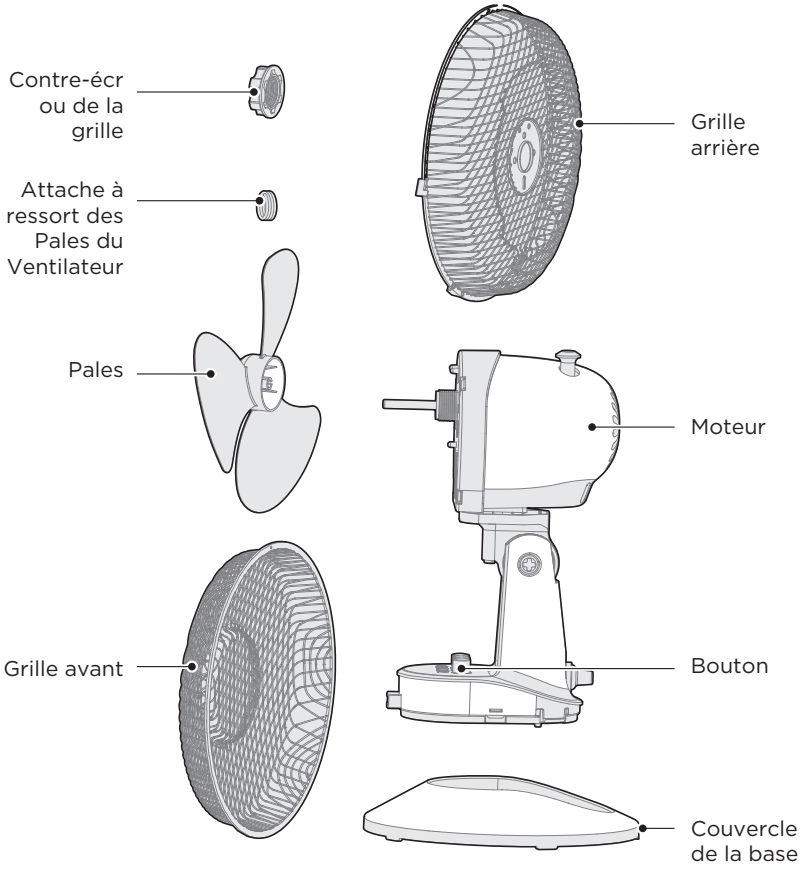
Modèle Produit	**FT23-21M**
Tension	220-240V~
Fréquence	50Hz
Puissance	25W

FR

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	17,50	m^3/min
Puissance émise du ventilateur	P	20,5	W
Valeur de service	S_V	0,85	(m^3/min)W
Consommation électrique en mode veille	P_{SB}	---	W
Consommation électrique à l'arrêt	P_{OFF}	0	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L_{WA}	53,06	dB(A)
Débit maximal de l'air	C	2,17	meters/sec
Consommation électrique saisonnière	Q	6,56	kWh/a
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

Noms des Pièces



FR

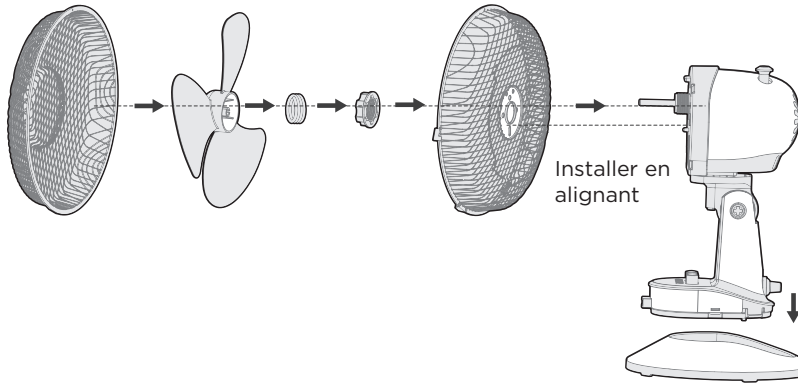
REMARQUE

Toutes les illustrations de ce manuel sont fournies à titre d'explication uniquement. Toute divergence entre l'objet réel et l'illustration du manuel doit être soumise à l'objet réel.

INSTALLATION DU PRODUIT

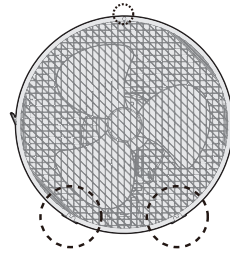
- Visser le contre-écrou de la grille dans le sens des aiguilles d'une montre, dans le même temps, fixer la grille arrière.
- L'Attache à Ressort est déjà fixée à 2-3 mm du bord de la douille de l'arbre ; l'utilisateur n'a pas besoin de l'installer.
- Bouger les pales pour les faire tourner après l'installation, afin de s'assurer que les pales puissent être tournées normalement.

FR

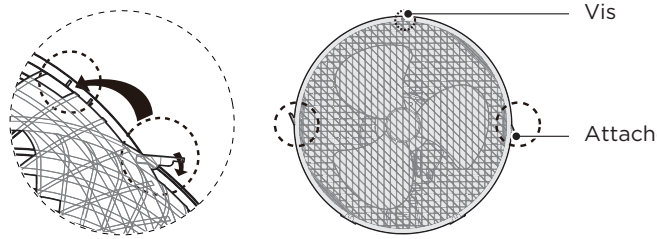


Installation des Protections Avant et Arrière

1. Aligner les Orifices de Vis sur l'anneau extérieur des protections avant et arrière, avec le clip de positionnement aligné comme illustré.

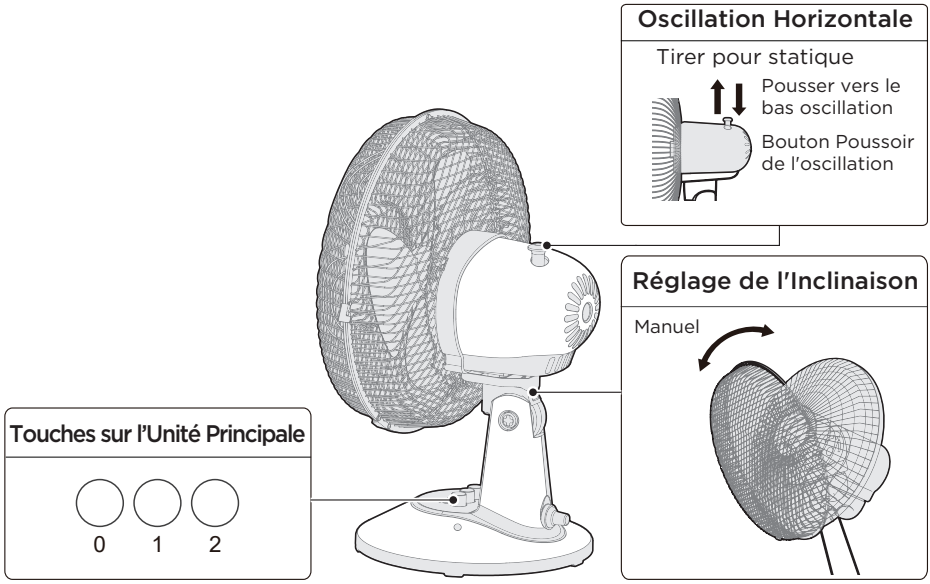


2. Appuyer sur toutes les attaches pour fixer la protection avant à la protection arrière. Au niveau des orifices de vis, serrer la vis et l'écrou séparés.



INSTRUCTIONS SUR LE FONCTIONNEMENT

Instructions sur le Fonctionnement de l'Unité Principale



FR

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le ventilateur nécessite peu d'entretien. N'essayez pas de le réparer vous-même. Référez-le à un technicien qualifié si une réparation est nécessaire.

1. Avant le nettoyage et l'assemblage, le ventilateur doit êtredébranché.
2. Pour assurer une circulation d'air adéquate vers le moteur, gardez les évents à l'arrière du moteur exempts de poussière. Ne démontez pas le ventilateur pour enlever la poussière ou les débris.
3. Veuillez essuyer les parties extérieures avec un chiffon doux imbibé d'un détergent doux.
4. N'utilisez pas de détergent abrasif ou de solvants pour éviter de rayer la surface. N'utilisez pas les produits suivants comme nettoyant: essence, diluant, acide.
5. Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans le carter du moteur ou dans les pièces internes.
6. Assurez-vous de débrancher la source d'alimentation électrique avant de nettoyer.
7. Les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un chiffon doux imbibé de savon doux. Retirez soigneusement le film de savon avec un chiffon sec.

DEPANNAGE

L'utilisation de votre appareil peut entraîner des erreurs et des dysfonctionnements. Les tableaux suivants contiennent les causes possibles et des conseils pour résoudre un message d'erreur ou un dysfonctionnement. Il est recommandé de lire attentivement le tableau ci-dessous afin d'économiser votre temps et l'argent que pourrait vous coûter un appel au centre de service.

Problème	Cause	Solution
La machine ne fonctionne pas correctement après son installation	• Le câble d'alimentation n'est pas branché ou présente un mauvais contact.	Vérifier que la fiche soit correctement insérée dans la prise.
	• L'interrupteur de l'unité principale n'est pas enclenché .	Allumer l'interrupteur sur l'unité principale.

MARQUES, DROITS D'AUTEUR ET MENTIONS LEGALES

Le logo Midea , les marques verbales, le nom commercial, l'habillage commercial et toutes les versions de ces éléments sont des actifs précieux de Midea Group et/ou de ses filiales ("Midea"), auxquels Midea appartient en tant que marques commerciales, droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle, ainsi que l'intégralité du fonds de commerce dérivé de l'utilisation d'une partie de la marque Midea. L'utilisation de la marque Midea à des fins commerciales sans le consentement écrit préalable de Midea peut constituer une contrefaçon de marque ou une concurrence déloyale en violation des lois applicables.

FR

Ce manuel est créé par Midea et Midea s'en réserve tous les droits d'auteur. Aucune entité ou individu ne peut utiliser, dupliquer, modifier, distribuer en totalité ou en partie ce manuel, ni le regrouper ou le vendre avec d'autres produits sans le consentement écrit préalable de Midea.

Toutes les fonctions et instructions décrites étaient à jour au moment de l'impression de ce manuel. Toutefois, le produit réel peut varier en raison de fonctions et de conceptions améliorées.

ELIMINATION ET RECYCLAGE

Consignes importantes pour l'environnement

Conformité avec la Directive DEEE et Elimination des Produits Usagés :

Ce produit est conforme à la directive européenne DEEE (2012/19/EU). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au terme de sa vie utile. L'appareil usagé doit être remis à un point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Afin de trouver ces systèmes de collecte, merci de contacter les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils. Une élimination appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé humaine.

Conformité avec la directive RoHS

Le produit que vous avez acheté est conforme à la directive européenne RoHS (2011/65/EU). Il ne contient pas de matériaux nocifs et interdits spécifiés dans la directive.

Informations sur le paquet



Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément aux réglementations environnementales nationales. Ne pas jeter les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques ou autres. Les apporter aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

AVIS SUR LA PROTAECTION DES DONNEES

Dans le cadre de la fourniture des services convenus avec le client, nous acceptons de nous conformer sans restriction à toutes les stipulations de la loi sur la protection des données applicable, conformément aux pays convenus dans lesquels les services au client seront fournis, ainsi que, le cas échéant, au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) de l'UE.

FR

En règle générale, notre traitement des données vise à remplir notre obligation contractuelle envers vous et, pour des raisons de sécurité des produits, à préserver vos droits dans le cadre des questions de garantie et d'enregistrement des produits. Dans certains cas, mais uniquement si une protection appropriée des données est assurée, les données à caractère personnel peuvent être transférées à des destinataires situés en dehors de l'Espace Economique Européen.

De plus amples informations sont fournies sur demande. Vous pouvez contacter notre Délégué à la Protection des Données à l'adresse **MideaDPO@midea.com.** Pour exercer vos droits, tels que le droit d'opposition au traitement de vos données personnelles à des fins de marketing direct, merci de nous contacter via **MideaDPO@midea.com.**

AGRADECIMIENTOS

¡Gracias por elegir Midea! Antes de utilizar su nuevo dispositivo Midea, lea atentamente este manual para asegurarse de que sabe cómo manejar las características y funciones que le ofrece su nuevo electrodoméstico de forma segura.

CONTENIDO

AGRADECIMIENTOS 01

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 02

ESPECIFICACIONES 05

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO 06

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO 07

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO 08

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 09

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 10

MARCAS, DERECHOS DE AUTOR Y DECLARACIÓN LEGAL 11

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE 12

AVISO SOBRE LA PROTECCIÓN DE DATOS 13

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Uso Adecuado

Las siguientes directrices de seguridad tienen por objeto evitar riesgos imprevistos o daños derivados de un funcionamiento inseguro o incorrecto del dispositivo. Compruebe el embalaje y el aparato a su llegada para asegurarse de que todo está intacto para garantizar un funcionamiento seguro. Si encuentra algún daño, póngase en contacto con el vendedor o distribuidor. Por favor, tenga en cuenta que las modificaciones o alteraciones en el aparato no están permitidas por su seguridad. El uso inadecuado puede causar peligros y la pérdida de los derechos de garantía.

ES

Simbología



Peligro
Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la existencia de gas extremadamente inflammable.



Advertencia de tensión eléctrica
Este símbolo indica que existe un peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión



Advertencia
Este símbolo representa un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.



Precaución
Este símbolo indica un peligro con un grado de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.



Atención
Este símbolo indica información importante (por ejemplo, daños materiales), pero no peligro.



Respetar las instrucciones
Este símbolo indica que un técnico de servicio sólo debe operar y mantener este aparato de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar/poner en marcha el dispositivo y guárdelo en las inmediaciones del lugar de instalación o del dispositivo para su uso posterior.

⚠PRECAUCIÓN

- Lea detenidamente las instrucciones y las directrices para un uso seguro del dispositivo. Nunca introduzca dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la rejilla cuando el ventilador esté en funcionamiento.
- Desconecte el ventilador cuando se traslade de un lugar a otro. Asegúrese de que el ventilador esté sobre una superficie estable cuando lo utilice para evitar vuelcos.
- NO utilice el ventilador en la ventana, la lluvia podría provocar peligro eléctrico.
- Sólo para uso doméstico.

⚠ ADVERTENCIA

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su representante de servicio técnico o una persona con calificación similar a fin de evitar un peligro.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el cable o el enchufe en agua u otro líquido.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Mantenga los aparatos eléctricos fuera del alcance de los niños o de las personas con problemas de salud. No permita que utilicen los aparatos sin supervisión.
- Sólo para uso doméstico y en interiores.
- Una vez que el ventilador esté ensamblado, la protección de las aspas del rotor no debe quitarse más.
  - Antes de la limpieza, desenchufe el ventilador.
  - El protector del rotor no debe ser desmontado/abierto para limpiar las palas del rotor.
  - Limpie la carcasa del ventilador y el protector de las palas del rotor con un paño ligeramente húmedo.

ESPECIFICACIONES

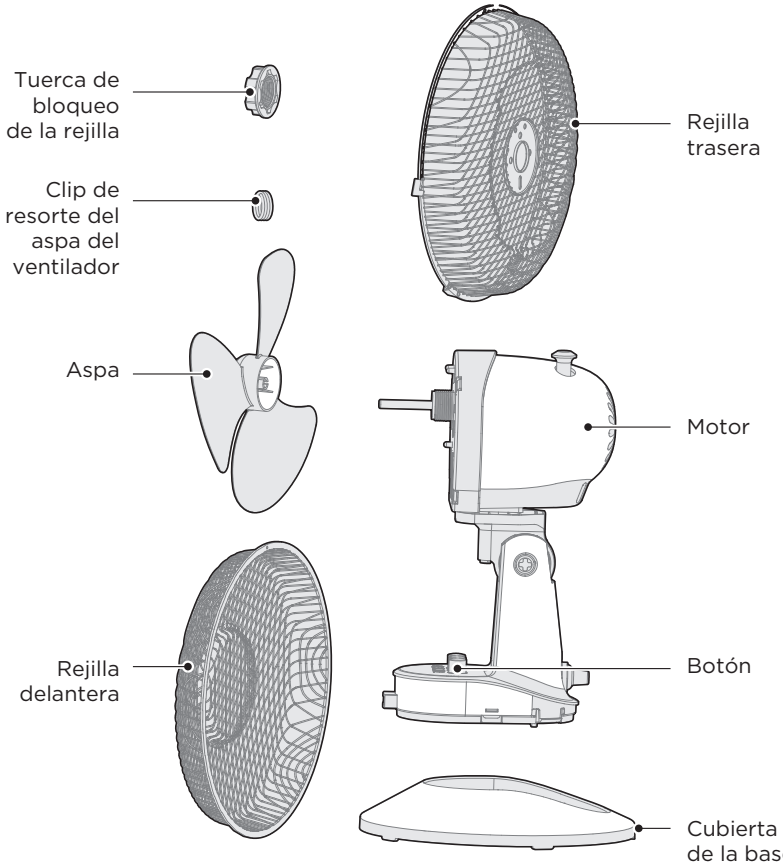
Modelo del producto	**FT23-21M**
Voltaje	220-240V~
Frecuencia	50Hz
Potencia	25W

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Velocidad máxima del ventilador	F	17,50	m^3/min
Potencia de entrada del ventilador	P	20,5	W
Valor de servicio	S_V	0,85	(m^3/min)W
Consumo de energía en modo de espera	P_{SB}	---	W
Consumo de energía en modo de apagado	P_{OFF}	0	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L_{WA}	53,06	dB(A)
Velocidad máxima del aire	C	2,17	meters/sec
Consumo eléctrico estacional	Q	6,56	kWh/a
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

ES

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Nombre de las partes



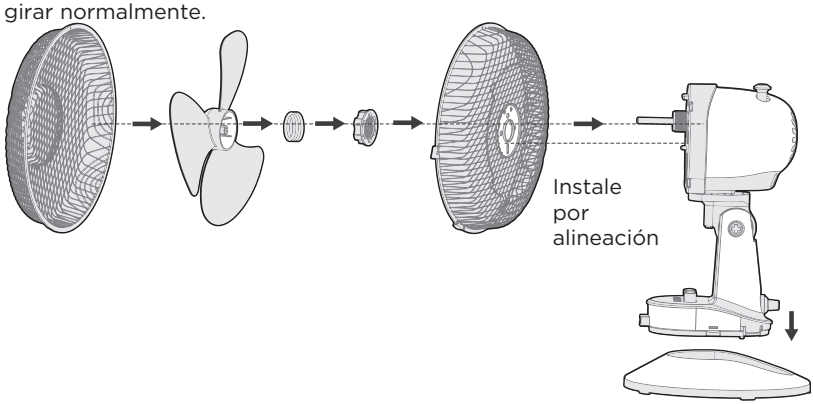
ES

NOTA

Todas las imágenes de este manual son meramente explicativas. Cualquier discrepancia entre el objeto real y la ilustración del dibujo estará sujeta al objeto real.

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

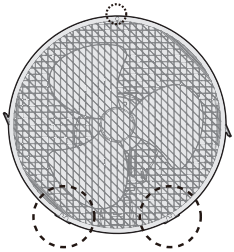
- Atornille la tuerca de seguridad de la rejilla hacia la derecha y, mientras tanto, fije la rejilla trasera.
- El Clip de Resorte ya está adjunto a 2-3 mm del borde del casquillo del eje; el usuario no necesita instalarlo.
- Tire del aspa para girarla una vez que la haya instalado, a fin de garantizar que pueda girar normalmente.



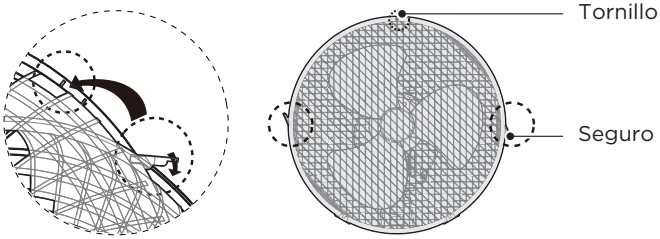
ES

Instalación de las protecciones delanteras y traseras

1. Alinee los orificios de los tornillos en el anillo exterior de las Rejillas Frontal y Trasera, con el Clip de Posicionamiento alineado tal y como se ilustra.

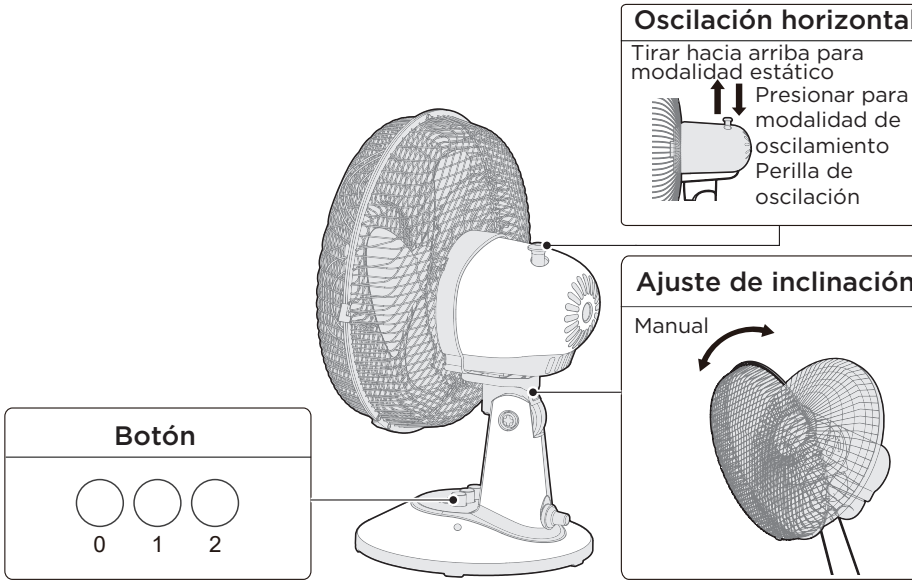


2. Presione los seguros para unir firmemente la protección frontal y la trasera. En los orificios para tornillos, apriete el tornillo y la tuerca separados.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso del cuerpo del dispositivo



ES

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El ventilador requiere un mantenimiento mínimo. No intente repararlo usted mismo. En caso de necesitarlo, consulte con personal técnico calificado.

1. Antes de la limpieza y el montaje, desenchufe la alimentación del ventilador.
2. Para garantizar una adecuada circulación de aire hacia el motor, mantenga libres de polvo las rejillas de ventilación situadas en la parte posterior del mismo. No desmonte el ventilador para eliminar el polvo. Limpie las partes exteriores con un paño suave empapado en un detergente suave.
3. No utilice ningún detergente abrasivo o disolvente para evitar rayar la superficie.
4. No utilice como limpiador ninguno de los siguientes productos: gasolina, disolvente.
5. No permita que entre agua o cualquier otro líquido en la carcasa del motor o en las partes interiores.
6. Asegúrese de desenchufar de la fuente de alimentación eléctrica antes de limpiar.
7. Las piezas de plástico deben limpiarse con un paño suave humedecido con jabón neutro. Retire completamente la espuma de jabón con un paño seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El funcionamiento de su dispositivo puede dar lugar a errores y fallos de funcionamiento. Las siguientes tablas contienen las posibles causas y notas para resolver un mensaje de error o mal funcionamiento. Se recomienda leer atentamente la tabla siguiente para ahorrar el tiempo y el dinero que puede costar la llamada al centro de servicio.

Problema	Causa	Solución
La máquina no Funciona correctamente después de haber sido instalada.	• El cable de poder no ha sido conectado o el contacto con el tomacorriente no es adecuado.	Asegúrese de que el conector esté bien insertado en el tomacorriente.
	• El interruptor no ha sido accionado a su posición de encendido.	Active el interruptor de la unidad.

MARCAS, DERECHOS DE AUTOR Y DECLARACIÓN LEGAL

El logotipo de Midea, las marcas denominativas, el nombre comercial, la imagen comercial y todas las versiones de los mismos son activos valiosos del Grupo Midea y/o sus asociados ("Midea"), de los que Midea es titular de marcas comerciales, derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual, así como de todo el fondo de comercio derivado del uso de cualquier parte de una marca comercial de Midea. El uso de la marca Midea con fines comerciales sin el consentimiento previo por escrito de Midea puede constituir una infracción de la marca o de la competencia desleal en violación de las leyes pertinentes.

ES

Este manual ha sido creado por Midea y Midea se reserva todos los derechos de autor del mismo. Ninguna entidad o individuo puede utilizar, duplicar, modificar, distribuir en todo o en parte este manual, ni agrupar o vender con otros productos sin el consentimiento previo por escrito de Midea.

Todas las funciones e instrucciones descritas estaban actualizadas en el momento de imprimir este manual. Sin embargo, el producto real puede variar debido a la mejora de sus funciones y diseños.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Instrucciones importantes Para La Protección Del Medio Ambiente

Cumplimiento de la normativa RAEE y eliminación del producto de desecho: Este producto cumple con la normativa RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva el símbolo de clasificación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe ser devuelto a un punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos viejos. La eliminación adecuada de los electrodomésticos usados ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



ES

Cumplimiento De La Normativa RoHs

El producto que ha adquirido cumple con la normativa RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos ni prohibidos especificados en la misma.

Información Del Embalaje

Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestra normativa nacional de medio ambiente. No elimine los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.



AVISO SOBRE LA PROTECCIÓN DE DATOS

Para la prestación de los servicios acordados con el cliente, nos comprometemos a cumplir sin restricciones todas las estipulaciones de la legislación aplicable en materia de protección de datos, en consonancia con los países acordados en los que se prestarán los servicios al cliente, así como, en su caso, el Reglamento General de Protección de Datos de la UE (GDPR).

Por lo general, nuestro tratamiento de datos tiene por objeto cumplir nuestra obligación contractual con usted y, por razones de seguridad del producto, salvaguardar sus derechos en relación con la garantía y las cuestiones de registro del producto. En algunos casos, pero sólo si se garantiza una protección adecuada de los datos, los datos personales podrían transferirse a destinatarios situados fuera del Espacio Económico Europeo.

Puede solicitar más información al respecto. Puede ponerse en contacto con nuestro encargado de la protección de datos a través de **MideaDPO@midea.com.** Para ejercer sus derechos, como el de oponerse al tratamiento de sus datos personales con fines de marketing directo, póngase en contacto con nosotros a través de **MideaDPO@midea.com.** Para obtener más información, siga el código QR.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za wybranie Midea! Przed użyciem nowego produktu Midea, prosimy o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji, tak by mieć pewność, że można bezpiecznie korzystać z zalet i funkcji tego urządzenia.

SPIS TREŚCI

PL

PODZIĘKOWANIE 01

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA 02

SPECYFIKACJA 05

OPIS PRODUKTU 06

INSTALACJA PRODUKTU 07

INSTRUKCJA OBSŁUGI 08

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA 09

USUWANIE USTEREK 10

ZNAKI HANDLOWE, PRAWA AUTORSKIE I OŚWIADCZENIE PRAWNE 11

UTYLIZACJA I RECYKLING 12

NOTA WS. OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH 13

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapobieżenie nieprzewidzianemu ryzyku lub uszkodzeniu urządzenia w efekcie jego niebezpiecznego albo nieprawidłowego użytkowania. Prosimy o sprawdzenie czy otrzymane opakowanie i urządzenie jest w nietkniętym stanie, by mieć pewność bezpiecznej eksploatacji urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub dystrybutorem urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania modyfikacji lub zmian na urządzeniu. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do powstania zagrożenia oraz utraty prawa do dochodzenia roszczeń gwarancyjnych.

Objaśnienie symboli



Niebezpieczeństwo
Symbol ten oznacza zagrożenie życia i zdrowia ze względu na łatwopalny gaz.



Ostrzeżenie o napięciu elektrycznym
Symbol ten oznacza zagrożenie życia i zdrowia ze względu na napięcie elektryczne.



Ostrzeżenie
Ten zwrot ostrzegawczy wskazuje na ryzyko średniego stopnia, którego jeśli się nie uniknie, to może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



Ostrożność
Ten zwrot ostrzegawczy wskazuje na ryzyko niskiego stopnia, którego jeśli się nie uniknie, to może doprowadzić do mniejszych lub średnich obrażeń ciała.



Uwaga
Ten zwrot ostrzegawczy wskazuje na ważne informacje techniczne (np. straty materialne), ale nie zagrożenie.



Polecenia dot. przestrzegania
Ten symbol oznacza, że tylko serwisant może obsługiwać i konserwować to urządzenie, zgodnie z instrukcją obsługi.

Prosimy o rozważne i dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed użyciem/uruchomieniem urządzenia oraz przechowanie jej w pobliżu miejsca instalacji lub samego urządzenia, w celu późniejszego wykorzystania!

⚠ OSTROŻNOŚĆ

- Dokładnie przeczytaj zasady bezpiecznej eksploatacji i instrukcję obsługi. W trakcie pracy wentylatora, nie wolno przez kratki wkładać palców, kredek, ani innych przedmiotów.
- Przy przenoszeniu wentylatora z miejsca na miejsce, odłącz go od źródła zasilania. Zapewnij, by pracujący wentylator stał na stabilnej powierzchni, żeby się nie przewrócił.
- NIE STAWIAJ wentylatora w oknie, gdyż ewentualny deszcz może spowodować zagrożenie elektryczne.
- Tylko do użytku domowego.

PL

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przypadku uszkodzenia kabla, wymień go u producenta, w serwisie lub zleć to innym osobom posiadającym stosowne uprawnienia, by uniknąć niebezpieczeństw.
- Nie wkładaj urządzenia, kabla ani wtyczki do wody ani innych cieczy, aby uniknąć porażenia elektrycznego.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, umysłowych lub oceny oraz przez osoby niedoświadczone, o ile są pod nadzorem lub otrzymały przeszkolenie dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz jakie są zagrożenia. Nie wolno małym dzieciom bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Kiedy urządzenie nie pracuje i przed przystąpieniem do czyszczenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Chroń dzieci i osoby niedołężne przed dostępem do urządzeń elektrycznych. Nie pozwól im obsługiwać urządzeń bez nadzoru.
- Wyłącznie do użytku wewnętrznego i domowego.
- Po złożeniu wentylatora, nie demontuj osłony łopatek wentylatora.
  - Odłącz zasilanie do wentylatora przed czyszczeniem.
  - Nie demontuj/ nie otwieraj osłony przed czyszczeniem łopatek wentylatora.
  - Obudowę wentylatora i łopatki przecieraj lekko zwilżoną szmatką.

SPECYFIKACJA

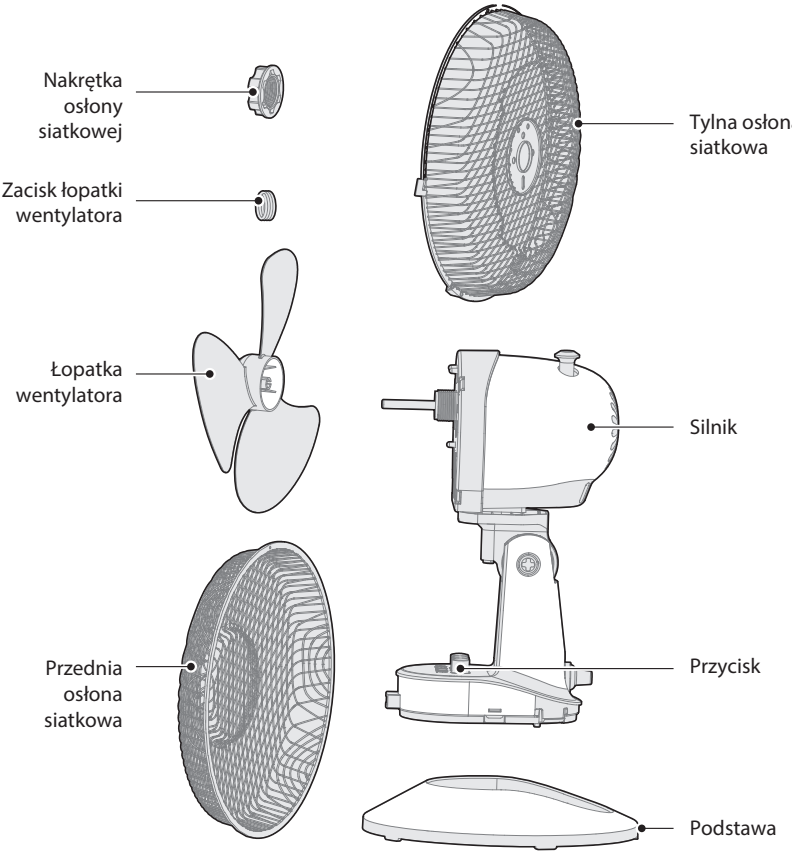
Model produktu	**FT23-21M**
Napięcie	220-240V~
Częstotliwość	50Hz
Moc	25W

Pozycja / Opis	**Symbol**	**Wartość**	**Jednostka**
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	17,50	m^3/min
Moc wentylatora	P	20,5	W
Wartość eksploatacyjna	S_V	0,85	(m^3/min)W
Pobór mocy w trybie czuwania	P_{SB}	---	W
Pobór mocy po wyłączeniu	P_{OFF}	0	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L_{WA}	53,06	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2,17	meters/sec
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	Q	6,56	kWh/a
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

PL

OPIS PRODUKTU

Nazwa części



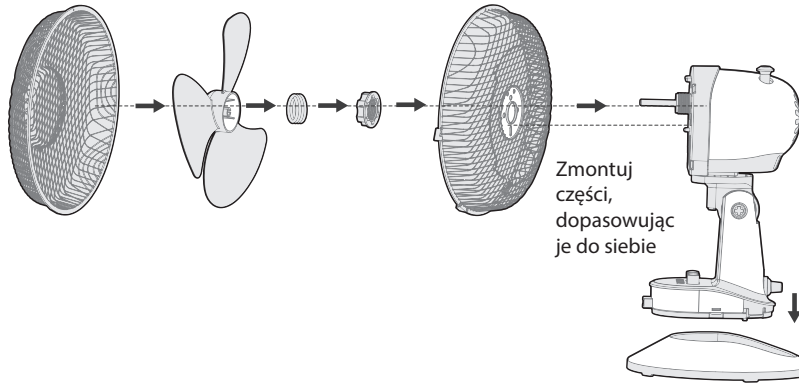
PL

WAŻNE

Rysunki w instrukcji służą tylko objaśnieniom. W przypadku rozbieżności między faktycznym urządzeniem a ilustracją, odnieś się do faktycznego urządzenia.

INSTALACJA PRODUKTU

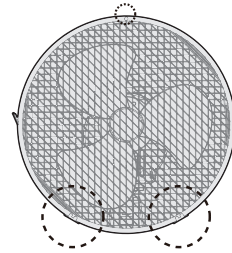
• Przekręć nakrętkę osłony w prawo oraz zamocuj tylną osłonę siatkową.
• Zacisk jest już zamontowany 2-3 mm od krawędzi tulei wału; użytkownik nie musi już jej instalować.
• Pokręć łopatkami wentylatora, by sprawdzić, czy normalnie się obracają.



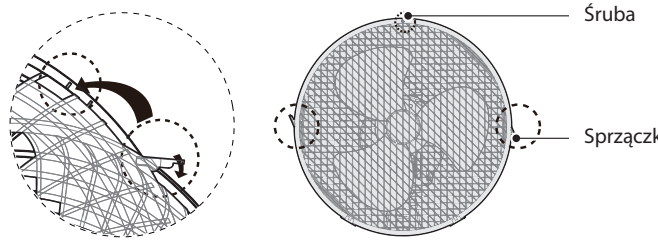
PL

Instalacja przedniej i tylnej osłony siatkowej

1. Przy pomocy zacisku, ustaw osłony tak, by pokryły się otwory na śruby, jak na ilustracji.

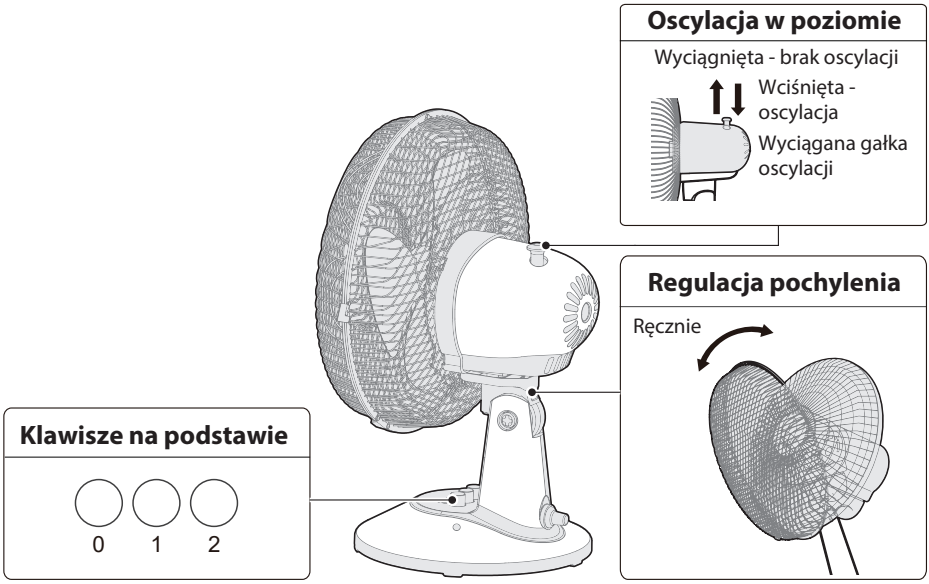


2. Wciśnij wszystkie sprzączki w celu połączenia osłony przedniej z tylną. Włóż śruby w otwory na śruby i skręć je nakrętkami.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Obsługa klawiszy i gałki



PL

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wentylator wymaga minimalnej konserwacji. Nie próbuj samodzielnie go naprawiać. Zwróć się do wykwalifikowanego serwisanta, jeśli będzie potrzebny serwis.

1. Przed wyczyszczeniem i złożeniem wentylatora, wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilania.
2. Aby zapewnić silnikowi prawidłową cyrkulację powietrza, utrzymuj odpowietrzniki z tyłu silnika wolne od kurzu. Nie rozkładaj wentylatora, by usunąć z niego kurz.
   Części zewnętrzne wycieraj miękką szmatką zwilżoną w delikatnym detergencie.
3. Nie używaj detergentów o właściwościach ściernych, ani rozpuszczalników, by nie zarysować powierzchni.
4. Do czyszczenia nie stosuj benzyny ani rozcieńczalników.
5. Nie dopuszczaj, by do obudowy silnika albo części wewnętrznych przedostała się woda lub inna ciecz.
6. Nie zapomnij o odłączeniu zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia.
7. Części z tworzywa myj miękką szmatką zwilżoną w delikatnym mydle. Mydliny usuń suchą szmatką.

PL

USUWANIE USTEREK

Eksploatacja urządzenia może powodować błędy i usterki. W tabeli poniżej wymieniono możliwe przyczyny i rozwiązania dla komunikatów o błędach lub usterek. Zaleca się dokładne przeczytanie poniższej tabeli dla zaoszczędzenia czasu i pieniędzy, związanymi z dzwonieniem do serwisu.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie po instalacji nie działa prawidłowo	• Wtyczka zasilania nie jest włożona do gniazdka lub tkwi w nim luźno.	Sprawdź czy wtyczka jest dobrze włożona do gniazdka.
	• Włącznik na korpusie urządzenia nie jest włączony.	Włącz włącznik na korpusie.

PL

ZNAKI HANDLOWE, PRAWA AUTORSKIE I OŚWIADCZENIE PRAWNE

Midea logo, słowne znaki towarowe, nazwa handlowa, grafika i ich wszystkie wersje stanowią wartościowe aktywa Midea Group i/lub podmiotów powiązanych (“Midea”), dla których Midea jest właścicielem znaków handlowych, praw autorskich i innych praw własności intelektualnej, oraz wszelkiej wartości wynikającej z użycia jakiejkolwiek części znaku handlowego Midea. Użycie znaku handlowego Midea dla celów handlowych bez wcześniejszego uzyskania zgody na piśmie od Midea może być poczytane za naruszenie znaku handlowego lub nieuczciwą konkurencję ze złamaniem stosownych praw.

PL

Niniejszą instrukcję opracował Midea i Midea zastrzega sobie wszelkie związane z tym prawa autorskie. Żadna osoba prawna ani fizyczna nie może wykorzystywać, kopiować, modyfikować, rozpowszechniać tej instrukcji w całości ani w części, ani łączyć jej lub sprzedawać z innymi produktami bez wcześniejszego uzyskania zgody na piśmie od Midea.

Wszelkie opisane funkcje i polecenia były aktualne na czas druku niniejszej instrukcji. Jednakże, dane faktyczne mogą być inne ze względu na zastosowane ulepszenia w działaniu i konstrukcji urządzenia.

UTYLIZACJA I RECYKLING

Ważne zalecenia odn. środowiska

Zgodność z dyrektywą dot. utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE): Urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej dot. ZSEE, 2012/19/EC. Produkt posiada symbol selektywnej utylizacji odpadów - jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE).

Ten symbol oznacza, że produktu po zakończeniu okresu eksploatacji nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi. Zużyte urządzenie należy oddać do oficjalnego punktu zbiórki w celu przekazania do recyklingu. W celu znalezienia takich punktów zbiórki prosimy zwrócić się do lokalnego urzędu lub sprzedawcy produktu. Każdy gospodarstwo domowe odgrywa ważną rolę w odzyskiwania i recyklingu starych urządzeń. Właściwa utylizacja zużytego urządzenia pozwala zapobiec potencjalnych, negatywnym konsekwencjom dla środowiska i ludzkiego zdrowia.



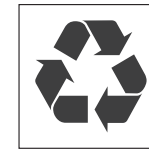
PL

Zgodność z Dyrektywą RoHS

Nabyty przez Państwa produkt spełnia wymagania Dyrektywy UE (2011/65/EC). Nie zawiera szkodliwych ani zakazanych materiałów wymienionych w tej dyrektywie.

Informacja odn. opakowania

Materiały opakowaniowe produktu są wytwarzane z materiałów z recyklingu zgodnie z naszymi przepisami krajowymi. Nie utylizować materiałów opakowaniowych wraz z odpadami domowymi lub innymi odpadami. Należy je oddać do punktu zbiórki materiałów opakowaniowych wskazanych przez lokalny urząd.



NOTA WS. OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH

W celu zapewnienia usług uzgodnionych z klientem,
zgadzamy się na spełnianie bez zastrzeżeń wszelkich mających zastosowanie przepisów dot. ochrony danych, przyjętych w krajach, w których będziemy zaopatrywać klienta, a także, o ile dotyczy, europejskiego Rozporządzenia o Ochronie Danych Osobowych (RODO).

Generalnie, przetwarzanie danych osobowych przez nas służy spełnianiu obowiązków wynikających z umowy z Państwem oraz ma znaczenie dla bezpieczeństwa produktu, ma chronić Państwa prawa w związku z gwarancją i z pytaniami zadawanymi przy rejestracji produktu. W niektórych przypadkach i tylko przy zapewnionej stosownej ochronie, dane osobowe mogą zostać przekazane odbiorcom znajdującym się poza Europejską Strefą Ekonomiczną.

PL

Więcej informacji dostarczymy na prośbę. Z naszym Inspektorem Danych Osobowych można się skontaktować przez **MideaDPO@midea.com**. By skorzystać ze swojego prawa do sprzeciwu wobec przetwarzania Państwa danych osobowych dla celów marketingu bezpośredniego, prosimy o kontakt z nami przez **MideaDPO@midea.com**. Więcej informacji po zeskanowaniu kodu QR.

KÖSZÖNŐLEVÉL

Köszönjük, hogy a Mideát választotta! Az Ön új Midea termékének használatba vétele előtt, kérjük, alaposan olvassa el ezt a kézikönyvet, az új készülék által kínált funkciók és lehetőségek biztonságos működése érekében.

TARTALOM

KÖSZÖNŐLEVÉL 01

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ 02

MŰSZAKI JELLEMZŐK 05

TERMÉK ÁTTEKINTÉS 06

TERMÉK TELEPÍTÉSE 07

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ 08

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 09

HIBAELHÁRÍTÁS 10

VÉDJEGYEK, SZERZŐI JOGOK ÉS JOGI NYILATKOZAT 11

ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS 12

ADATVÉDELMI NYILATKOZAT 13

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Rendeltetésszerű használat

Az alábbi biztonsági irányelvek célja, hogy megelőzze a készülék nem biztonságos vagy helytelen üzemeltetéséből eredő előre nem látható kockázatokat vagy károkat. Kérjük, átvételkor a biztonságos működés érdekében ellenőrizze a csomagolást és a készüléket, hogy minden sértetlen-e. Ha bármilyen sérülést talál, kérjük, forduljon az eladóhoz vagy a kereskedőhöz. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a készülék módosításai vagy átalakításai az Ön biztonsága érdekében nem engedélyezettek. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet és a jótállás elvesztésével jár.

A szimbólumok magyarázata

HU



Veszély
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a rendkívül gyúlékony gáz veszélyt jelent a személyek életére és egészségére.



Elektromos feszültség figyelmeztetés
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos feszültség miatt élet- és egészség károsító veszély áll fenn.



Figyelmeztetés
A jelzőszó olyan közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



Vigyázat
A jelzőszó olyan alacsony kockázati fokú veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, kisebb vagy közepes mértékű sérülést okozhat.



Figyelem
A jelzőszó fontos információt jelez (pl. anyagi kár), de nem veszélyt.



Tartsa be az utasításokat
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szerviztechnikus csak a használati utasításnak megfelelően üzemeltetheti és tarthatja karban a készüléket.

A készülék használata/beüzemelése előtt olvassa el alaposan és figyelmesen ezt a kezelési útmutatót, és a későbbi használat céljából őrizze meg a telepítési hely vagy a készülék közvetlen közelében!

⚠VIGYÁZAT

- Olvassa el figyelmesen a biztonságos használat szabályait és az utasításokat. Soha ne dugja át az ujjait, ceruzát vagy más tárgyat a rácson, amikor a ventilátor működik.
- Csatlakoztassa le a ventilátort a hálózatról, ha egyik helyről a másikra helyezi. Ügyeljen arra, hogy a ventilátor működés közben stabil felületen álljon, hogy elkerülje a felborulást.
- NE HASZNÁLJA a ventilátort az ablakban, az eső elektromos veszélyt okozhat.
- Csak háztartási használatra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ha a készülék vezetéke meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy egy szakszerelővel, vagy egy megfelelően képesített szakemberrel a veszélyhelyzet elkerülése érdekében.
- Az áramütés veszélye elleni védelem érdekében ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugót vízbe vagy más folyadékba.
- A készülék használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális készségekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, ha őket a biztonságukért felelős személy a készülék használatával kapcsolatban tájékoztatással vagy iránymutatással látta el. Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ha a készüléket nem használja, továbbá tisztítás előtt, húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Tartsa az elektromos készülékeket gyermekektől és gyengénlátó személyektől távol. Ne hagyja, hogy felügyelet nélkül használják a készülékeket.
- Csak beltéri és háztartási használatra.
- A ventilátor összeszerelését követően, a rotorlapát védőburkolatot már nem szabad levenni.
  - A tisztítás előtt húzza ki a ventilátort a hálózatból.
  - A rotorvédőt nem szabad szétszerelni/nyitni a rotorlapátok tisztítása céljából.
  - Enyhén nedves ruhával törölje át a ventilátor burkolatát és a rotorlapátvédőt.

HU

MŰSZAKI JELLEMZŐK

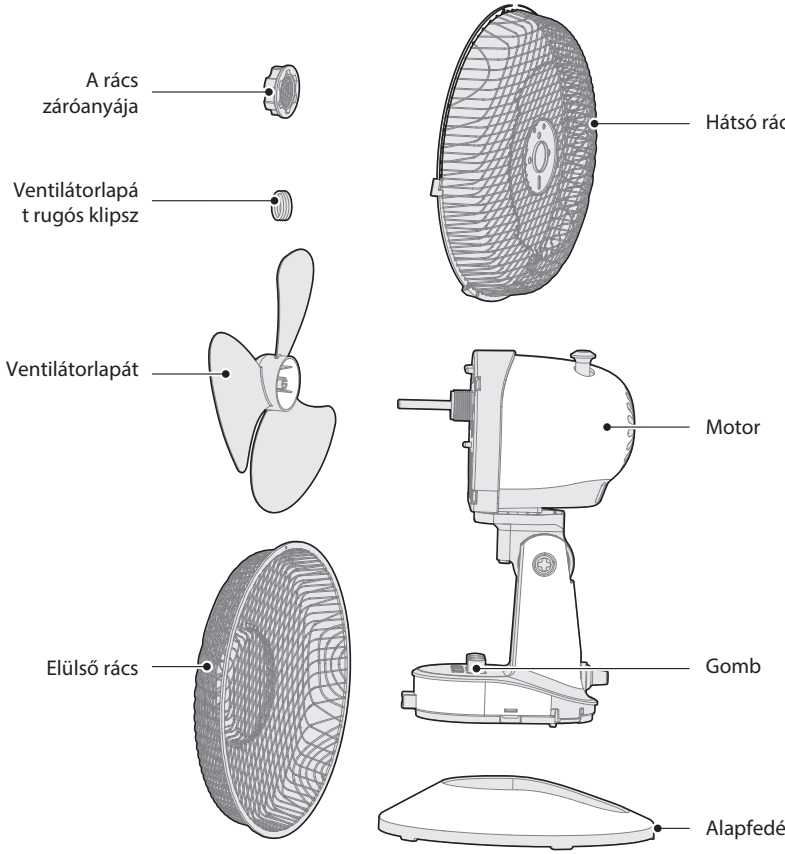
Termékmodell	**FT23-21M**
Feszültség	220-240V~
Frekvencia	50Hz
Áramellátás	25W

Tétel/Leírás	**Szimbólum**	**Érték**	**Egység**
Maximális ventilátor áramlási sebesség	F	17,50	m^3/min
Ventilátor bemeneti teljesítménye	P	20,5	W
Szolgáltatási érték	S_V	0,85	(m^3/min)W
Készenléti energiafelvétel	P_{SB}	---	W
Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban	P_{OFF}	0	W
Ventilátor hangteljesítményszint	L_{WA}	53,06	dB(A)
Maximális légsebesség	C	2,17	meters/sec
Szezonális villamosenergia-fogyasztás	Q	6,56	kWh/a
A szolgáltatási érték mérési szabványa	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

HU

TERMÉK ÁTTEKINTÉS

Alkatrészek elnevezése



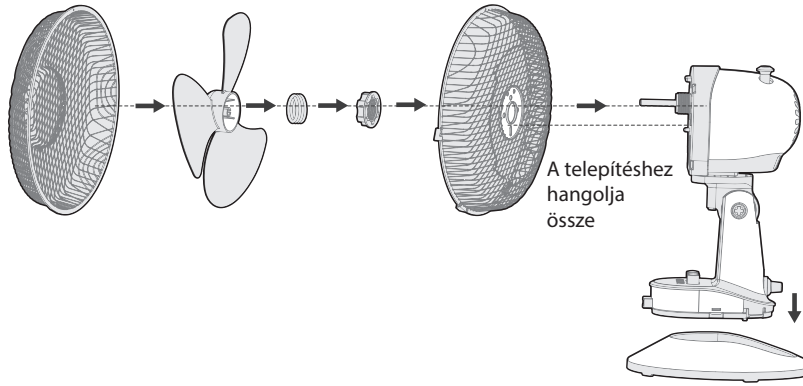
HU

MEGJEGYZÉS

A kézikönyvben található összes kép csak magyarázó célt szolgál. A valós tárgy és a rajzban szereplő illusztráció közötti bármilyen eltérés a valós tárgyra vonatkozik.

TERMÉK TELEPÍTÉSE

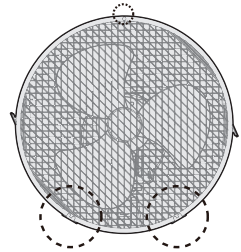
- Csavarja be a rács záróanyáját az óramutató járásával megegyező irányba, és közben rögzítse a hátsó rácsot.
- A rugós klipsz már rögzítve van a tengelypersely szélétől 2-3 mm-re; a felhasználónak nem kell felszerelnie.
- Húzza meg a ventilátorlapátot a forgatáshoz a beszerelés után, hogy a ventilátorlapát normálisan forgatható legyen.



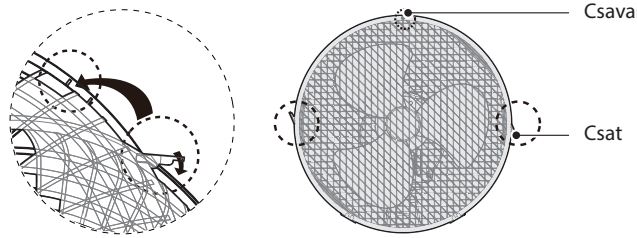
HU

Első és hátsó védőburkolat felszerelése

1. Igazítsa a csavarfuratokat az első és a hátsó védőburkolat külső gyűrűjében lévő csavarnyílásokhoz, a pozicionáló klipszet az ábrán látható módon igazítva.

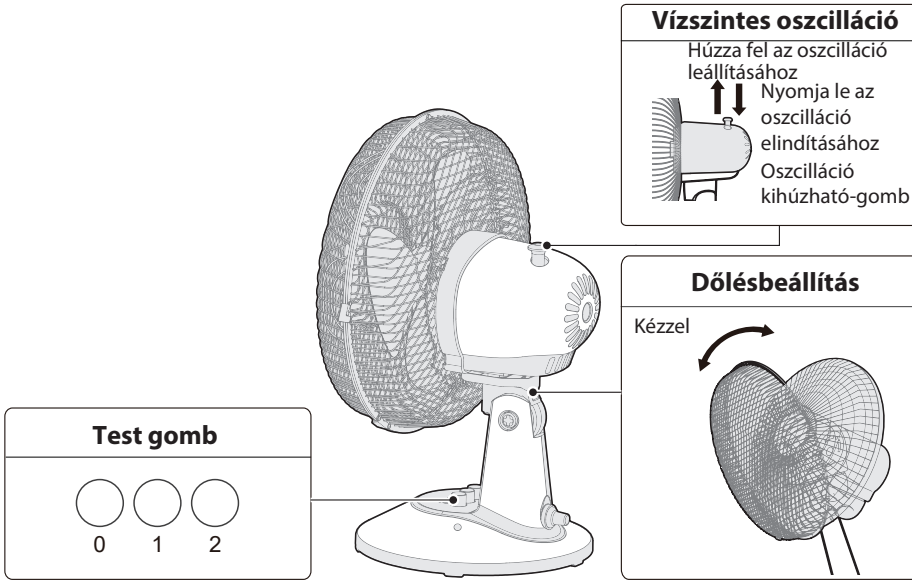


2. Nyomja le az összes csatot, hogy az elülső védőburkolatot a hátsó védőburkolattal rögzítse. A csavarfuratoknál húzza meg az elválasztott csavart és anyát.



KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

A test működésére vonatkozó utasítások



HU

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A ventilátor minimális karbantartást igényel. Ne próbálja egyedül megjavítani. Ha szükséges, forduljon szakképzett szervizszemélyzethez.

1. Tisztítás és összeszerelés előtt húzza ki a ventilátor tápellátását.
2. A motor megfelelő légáramlásának biztosítása érdekében tartsa pormentesen a motor hátulján található szellőzőnyílásokat. A por eltávolítása érdekében ne szerelje szét a ventilátort. Enyhe tisztítószerrel átitatott puha ruhával törölje le a külső részt.
3. Ne használjon súrolószereket vagy oldószereket, a felület karcolásának elkerülése érdekében.
4. A tisztításhoz ne használjon benzint, hígítót.
5. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz vagy más folyadék a motor burkolatába vagy a belső részeibe.
6. Tisztítás előtt feltétlenül húzza ki az áramellátást a hálózatból.
7. A műanyag alkatrészeket puha, enyhe szappannal benedvesített puha ruhával kell tisztítani. Száraz ruhával alaposan távolítsa el a szappanhabot.

HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék üzemeltetése hibákhoz és meghibásodásokhoz vezethet. A következő táblázatok a hibaüzenet vagy a működési hiba megoldásának lehetséges okait és jegyzeteit tartalmazzák. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el az alábbi táblázatokat, hogy megtakaríthassa a szervizközpontba való hívásért járó időt és pénzt.

Probléma	Ok	Megoldás
A gép nem működik megfelelően a telepítés után	• A tápkábel nincs bedugva, vagy rosszul érintkezik.	Győződjön meg róla, hogy a dugó megfelelően be van-e dugva a konnektorba.
	• A testen lévő kapcsoló nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a testen lévő kapcsolót.

VÉDJEGYEK, SZERZŐI JOGOK ÉS JOGI NYILATKOZAT

Midea logó, szóvédjegyek, kereskedelmi név, védjegy és ezek minden változata a Midea Group és/vagy kapcsolt vállalkozásai ("Midea") értékes eszközei, amelyekhez a Midea védjegyek, szerzői jogok és egyéb szellemi tulajdonjogok, valamint a Midea védjegy bármely részének használatából származó goodwill tartozik. A Midea védjegy kereskedelmi célú használata a Midea előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül védjegybitorlásnak vagy tisztességtelen versenynek minősülhet, ami sérti a vonatkozó törvényeket.

Ezt a kézikönyvet a Midea készítette, és a Midea minden szerzői jogot fenntart. A Midea előzetes írásbeli engedélye nélkül semmilyen szervezet vagy magánszemély részben vagy egészben nem használhatja, nem sokszorosíthatja, nem módosíthatja, nem terjesztheti ezt a kézikönyvet, és nem hozhatja létre, illetve nem értékesítheti más termékekkel együtt.

HU

A leírt funkciók és utasítások a jelen kézikönyv nyomtatásának időpontjában naprakészek voltak. A tényleges termék azonban a továbbfejlesztett funkciók és formatervezés miatt eltérhet.

ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Fontos környezetvédelmi utasítások

WEEE irányelvnek való megfelelőség és a termék megsemmisítése:
Ez a terméke megfelel az EU WEEE irányelvének (2012/19/EU). Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak osztályozási szimbólumát (WEEE) viseli.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket az élettartama végén nem szabad közösen más háztartási hulladékokkal együtt kidobni. A használt eszközt vissza kell vinni a hivatalos gyűjtőhelyre az elektromos elektronikus eszközök újrahasznosítása céljából. A gyűjtőrendszerek megtalálásához vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, ahol a terméket vásárolták. A háztartások fontos szerepet játszanak a régi készülékek elszállításában és újrahasznosításában. A használt készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket.

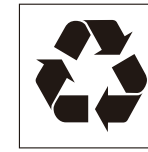
HU

Az RoHS irányelvnek való megfelelés

A megvásárolt termék megfelel az EU RoHS Irányelvének (2011/65/EU). Nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros és tiltott anyagokat.

A csomagolásra vonatkozó információk

A termék csomagolóanyagai újrahasznosítható anyagokból készülnek és megfelelnek a nemzeti környezetvédelmi - előírásoknak. A csomagolóanyagokat ne dobja el a háztartási vagy egyéb hulladékok közé. Vigye őket a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag-gyűjtő helyekre.



ADATVÉDELMI NYILATKOZAT

Az ügyféllel megállapodott szolgáltatások nyújtása céljából
vállaljuk, hogy korlátozás nélkül betartjuk az alkalmazandó adatvédelmi törvények valamennyi előírását, összhangban azokkal az elfogadott országokkal, amelyekben az ügyfélnek nyújtott szolgáltatásokat nyújtjuk, valamint adott esetben az EU általános adatvédelmi rendeletével (GDPR).

Az adatfeldolgozás célja általában az Önnel kötött szerződéses kötelezettségeink teljesítése, valamint termékbiztonsági okokból, az Ön jogainak védelme a garanciával és a termék regisztrációjával kapcsolatos kérdésekkel kapcsolatban. Bizonyos esetekben, de csak a megfelelő adatvédelem biztosítása esetén, a személyes adatok továbbításra kerülhetnek az Európai Gazdasági Térségen kívüli címzetteknek.

További információk kérésre rendelkezésre állnak. Adatvédelmi tisztviselőnkkel az alábbi elérhetőségeken léphet kapcsolatba **MideaDPO@midea.com.** Ha élni szeretne jogaival, például azzal a jogával, hogy tiltakozhat személyes adatainak közvetlen marketing célú feldolgozása ellen, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a következő címen **MideaDPO@midea.com.** További információkért kérjük, kövesse a QR-kódot.

HU

DĚKOVNÝ DOPIS

Děkujeme, že jste si vybrali společnost Midea! Před zahájením používání nového výrobku Midea si důkladně přečtěte tento návod, abyste se ujistili, že víte, jak bezpečně ovládat vlastnosti a funkce, které váš nový spotřebič nabízí.

OBSAH

DĚKOVNÝ DOPIS 01

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 02

SPECIFIKACE 05

PŘEHLED PRODUKTU 06

INSTALACE PRODUKTU 07

NÁVOD K OBSLUZE 08

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 09

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ 10

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ 11

LIKVIDACE A RECYKLACE 12

OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ 13

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Určené použití

Následující bezpečnostní pokyny mají zabránit nepředvídaným rizikům nebo škodám způsobeným nebezpečným nebo nesprávným provozem spotřebiče. Při příjezdu zkontrolujte obal a spotřebič, zda je vše neporušené, abyste zabezpečili bezpečný provoz. Pokud zjistíte jakékoli poškození, obraťte se na prodejce. Upozorňujeme, že úpravy nebo změny na spotřebiči nejsou z důvodu vaší bezpečnosti povoleny. Neúmyslné používání může způsobit nebezpečí a ztrátu nároků na záruku.

Vysvětlení symbolů



Nebezpečí
Tento symbol upozorňuje na nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku extrémně hořlavého plynu.



Upozornění na elektrické napětí
Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku elektrického napětí.



Varování
Signální slovo označuje nebezpečí se střední úrovní rizika, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nevyhnete.



Výstraha
Signální slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se mu nevyhnete.



Pozor
Signální slovo označuje důležitou informaci (např. škodu na majetku), ale ne nebezpečí.



Dodržujte pokyny
Tento symbol označuje, že servisní technik musí tento spotřebič obsluhovat a udržovat pouze v souladu s návodem k obsluze.

CZ

Před použitím/uvedením přístroje do provozu si pečlivě a pozorně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej v bezprostřední blízkosti místa instalace nebo přístroje pro pozdější použití!

⚠ VÝSTRAHA

- Pozorně si přečtěte pravidla a pokyny bezpečného provozu. Nikdy nevkládejte prsty, tužky nebo jiné předměty přes mřížku, když je ventilátor v provozu.
- Při přesunu z jednoho místa na druhé odpojte ventilátor. Ujistěte se, že ventilátor je při provozu na stabilním povrchu, aby se zabránilo jeho převrácení.
- NEPOUŽÍVEJTE ventilátor v okně, déšť může způsobit elektrické nebezpečí.
- Pouze pro použití v domácnosti.

CZ

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, nebo servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Z důvodu ochrany před nebezpečím úrazu elektrickým proudem, a neponořujte přístroj, kabel nebo zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly dány instrukce týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud přístroj nepoužíváte a také před čištěním ho odpojte od síťové zásuvky.
- Elektrické spotřebiče uchovávejte mimo dosah dětí nebo nemocných osob. Nedovolte jim používat spotřebiče bez dozoru.
- Pouze na vnitřní a domácí použití.
- Když byl ventilátor smontován, ochranný kryt lopatek rotoru se již nesmí demontovat.
  - Před čištěním odpojte ventilátor ze zásuvky.
  - Ochranný kryt rotoru se nesmí rozebírat/otevírat pro čištění listů rotoru.
  - Kryt ventilátoru a ochranný kryt lopatek rotoru otřete mírně vlhkým hadříkem.

SPECIFIKACE

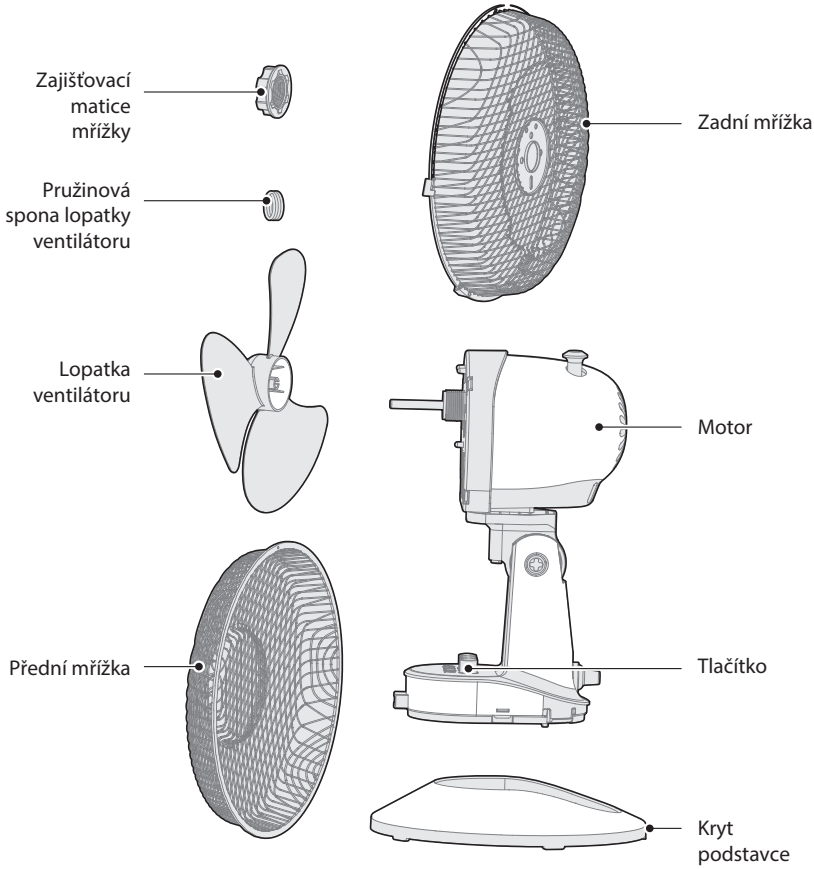
Model výrobku	**FT23-21M**
Napětí	220-240V~
Frekvence	50Hz
Příkon	25W

Položka/Popis	**Symbol**	**Hodnota**	**Jednotka**
Maximální průtok ventilátoru	F	17,50	m^3/min
Příkon ventilátoru	P	20,5	W
Funkční hodnoty	S_V	0,85	(m^3/min)W
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	P_{SB}	---	W
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	P_{OFF}	0	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L_{WA}	53,06	dB(A)
Maximální rychlost proudění vzduchu	C	2,17	meters/sec
Sezónní spotřeba elektrické energie	Q	6,56	kWh/a
Norma pro měření funkčních vlastností	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

CZ

PŘEHLED PRODUKTU

Název dílů



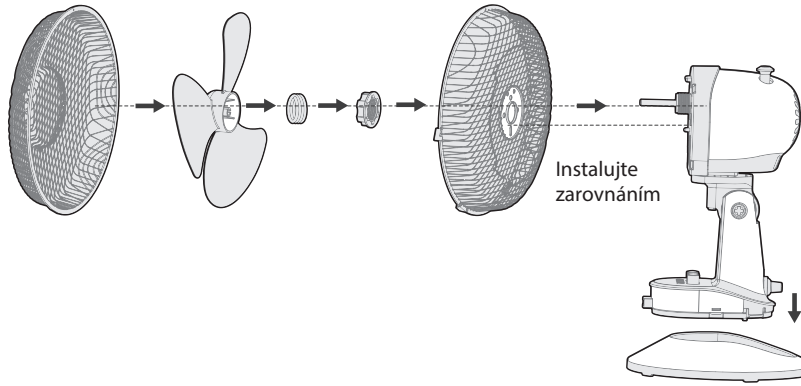
CZ

POZNÁMKA

Všechny obrázky v této příručce slouží pouze pro účely vysvětlení. Jakýkoli rozpor mezi skutečným předmětem a vyobrazením na výkresu se vztahuje na skutečný předmět.

INSTALACE PRODUKTU

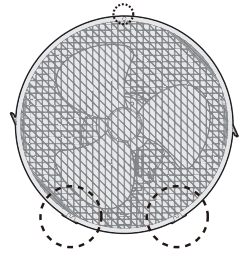
• Zašroubujte zajišťovací matici mřížky ve směru hodinových ručiček a mezitím upevněte zadní mřížku.
• Pružinová svorka je již připevněna 2-3 mm od okraje pouzdra hřídele; uživatel ji nemusí instalovat.
• Po instalaci zatáhněte čepel, aby se mohla normálně otáčet.



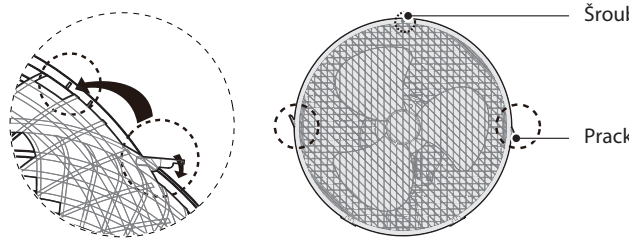
CZ

Instalace předního a zadního krytu

1. Zarovnejte otvory pro šrouby na vnějším kroužku předního i zadního krytu, přičemž polohovací svorka je zarovnána podle obrázku.

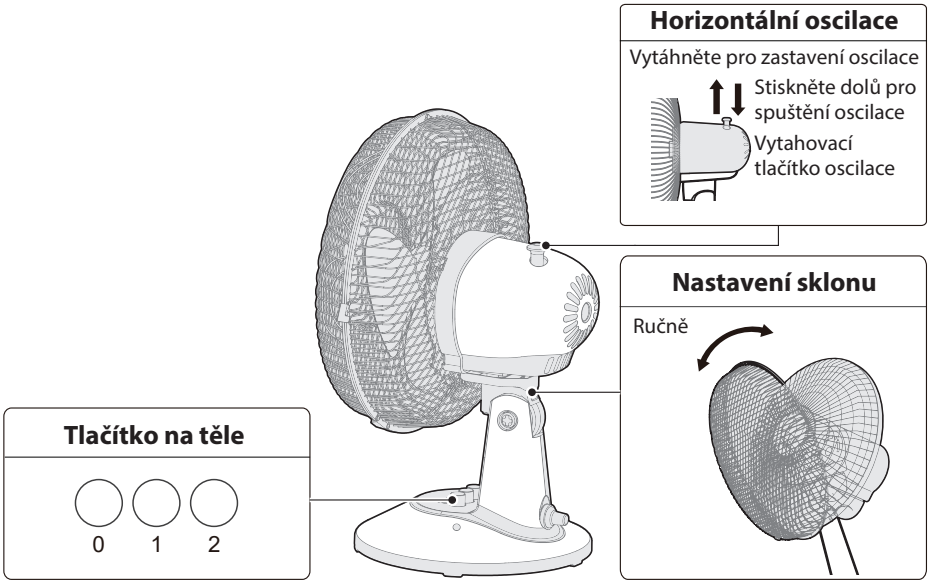


2. Stiskněte všechny přezky, aby se přední kryt spojil se zadním krytem. V otvorech pro šrouby utáhněte oddělený šroub a matici.



NÁVOD K OBSLUZE

Pokyny k obsluze těla



CZ

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Ventilátor vyžaduje minimální údržbu. Nepokoušejte se ho opravit sami. V případě potřeby servisu ho odešlete kvalifikovanému servisnímu personálu.

1. Před čištěním a montáží odpojte napájení ventilátoru.
2. Pro zajištění dostatečné cirkulace vzduchu k motoru, udržujte větrací otvory v zadní části motoru bez prachu. K odstranění prachu nerozebírejte ventilátor.
   Vnější části otřete měkkým hadříkem namočeným do slabého saponátu.
3. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla, abyste nepoškrábali povrch.
4. K čištění nepoužívejte nic z následujícího: benzín, ředidlo.
5. Zabraňte vniknutí vody nebo jiných tekutin do krytu motoru nebo do vnitřních částí.
6. Před čištěním se ujistěte, že jste odpojili napájecí zdroj.
7. Plastové díly čistěte měkkým hadříkem navlhčeným jemným mýdlem.

CZ

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Při provozu vašeho spotřebiče mohou nastat chyby a poruchy. Následující tabulky obsahují možné příčiny a poznámky k vyřešení chybového hlášení nebo poruchy. Doporučujeme vám pozorně si přečíst následující tabulku, abyste ušetřili čas a peníze, které by vás mohlo stát volání do servisního střediska.

Problém	Příčina	Řešení
Stroj po instalaci nefunguje správně	• Napájecí kabel není zapojen nebo má špatný kontakt.	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.
	• Vypínač na těle není zapnutý.	Zapněte vypínač na těle.

CZ

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ

Midea logo, slovní značky, obchodní název, obchodní styl a všechny jejich verze jsou cenným majetkem společnosti Midea Group a/nebo jejích přidružených společností ("Midea"), ke kterým společnost Midea vlastní ochranné známky, autorská práva a jiná práva duševního vlastnictví, jakož i veškerý goodwill vyplývající z používání jakékoli části ochranné známky Midea. Používání ochranné známky Midea ke komerčním účelům bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea může představovat porušení ochranné známky nebo nekalou soutěž v rozporu s příslušnými zákony.

Tuto příručku vytvořila společnost Midea a vyhrazuje si všechna autorská práva. Žádný subjekt ani jednotlivec nesmí používat, kopírovat, upravovat, distribuovat tento návod jako celek nebo jeho část, ani jej spojovat nebo prodávat s jinými produkty bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea.

Všechny popsané funkce a pokyny byly aktuální v době tisku této příručky. Skutečný výrobek se však může lišit v důsledku vylepšených funkcí a designu.

CZ

LIKVIDACE A RECYKLACE

Důležité pokyny pro životní prostředí

Soulad se směrnicí o OEEZ a likvidace odpadu:
Tento výrobek je v souladu se směrnicí EU o OEEZ (2012/19/EU). Tento výrobek je označen klasifikačním symbolem pro odpad z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).

Tento symbol označuje, že tento výrobek se po skončení životnosti nesmí likvidovat spolu s jiným odpadem z domácnosti. Použité zařízení musí být předáno na oficiálním sběrném místě pro recyklaci elektrických elektronických zařízení. Chcete-li vědět více o tomto systému sběru, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Každá domácnost hraje důležitou roli při zhodnocování a recyklaci starých spotřebičů. Vhodná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



CZ

Soulad se směrnicí RoHS

Výrobek, který jste si zakoupili, je v souladu se směrnicí EU o RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané materiály uvedené ve směrnici.

INFORMACE o balení

Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními environmentálními předpisy. Obalové materiály nevyhazujte spolu s domácím nebo jiným odpadem. Odneste je na místa sběru obalových materiálů určená místními úřady.



OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Na poskytování služeb dohodnutých se zákazníkem,
souhlasíme s tím, že budeme bez omezení dodržovat všechna ustanovení platných právních předpisů o ochraně osobních údajů v souladu s dohodnutými zeměmi, ve kterých budou služby zákazníkovi poskytovány, jakož i případně obecné nařízení EU o ochraně údajů (GDPR).

Obecně údaje zpracováváme, abychom splnili naše smluvní závazky vůči vám a z důvodů bezpečnosti výrobku, ochrany vašich práv v souvislosti s otázkami týkajícími se záruky a registrace výrobku. V některých případech, ale pouze pokud je zajištěna přiměřená ochrana údajů, mohou být osobní údaje přenášeny příjemcům nacházejícím se mimo Evropský hospodářský prostor.

Další informace vám poskytneme na požádání. Našeho pověřence pro ochranu osobních údajů můžete kontaktovat prostřednictvím **MideaDPO@midea.com**. Chcete-li uplatnit svá práva, například právo namítat proti zpracování vašich osobních údajů pro účely přímého marketingu, kontaktujte nás prostřednictvím **MideaDPO@midea.com**. Další informace získáte kliknutím na QR kód.

CZ

ĎAKOVNÝ LIST

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt Midea! Pred použitím svojho nového výrobku Midea si dôkladne prečítajte tento návod, aby ste sa uistili, že viete, ako bezpečne ovládať vlastnosti a funkcie, ktoré váš nový spotrebič ponúka.

OBSAH

ĎAKOVNÝ LIST 01

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 02

ŠPECIFIKÁCIE 05

PREHĽAD PRODUKTU 06

INŠTALÁCIA PRODUKTU 07

NÁVOD NA OBSLUHU 08

ČISTENIE A ÚDRŽBA 09

RIEŠENIE PROBLÉMOV 10

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A PRÁVNE VYHLÁSENIE 11

DISPOSAL AND RECYCLING 12

OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV 13

SK

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Zamýšlané použitie

Nasledujúce bezpečnostné pokyny majú zabrániť nepredvídaným rizikám alebo škodám spôsobeným nebezpečnou alebo nesprávnou prevádzkou spotrebiča. Pri príchode skontrolujte obal a spotrebič, či je všetko neporušené, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, obráťte sa na predajcu. Upozor ň ujeme, že úpravy alebo zmeny na spotrebiči nie sú z dôvodu vašej bezpečnosti povolené. Neúmyselné používanie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu nárokov na záruku.

Vysvetlenie symbolov



Nebezpečenstvo
Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku extrémne horľavého plynu.



Upozornenie na elektrické napätie
Tento symbol označuje nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku elektrického napätia.

SK



Výstraha
Signálne slovo označuje nebezpečenstvo so strednou úrovňou rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete.



Upozornenie

Signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete.



Pozor

Signálne slovo označuje dôležitú informáciu (napr. škodu na majetku), ale nie nebezpečenstvo.



Dodržujte pokyny

Tento symbol označuje, že servisný technik musí tento spotrebič obsluhovať a udržiavať len v súlade s návodom na obsluhu.

Pred použitím/uvedením prístroja do prevádzky si dôkladne a pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho v bezprostrednej blízkosti miesta inštalácie alebo prístroja pre neskoršie použitie!

⚠ UPOZORNENIE

- Pozorne si prečítajte pravidlá a pokyny bezpečnej prevádzky. Nikdy nevkladajte prsty, ceruzky alebo iné predmety cez mriežku, keď je ventilátor v prevádzke.
- Pri presune z jedného miesta na druhé odpojte ventilátor. Uistite sa, že ventilátor je pri prevádzke na stabilnom povrchu, aby sa zabránilo jeho prevráteniu.
- NEPOUŽÍVAJTE ventilátor v okne, dážď môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.
- Len na použitie v domácnosti.

SK

⚠ VÝSTRAHA

- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Z dôvodu ochrany pred nebezpečenstvom úrazu elektrickým prúdom, a neponárajte prístroj, kábel alebo zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo im boli dané inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

SK

- Ak prístroj nepoužívate a tiež pred čistením ho odpojte od sieťovej zásuvky.
- Elektrické spotrebiče uchovávajte mimo dosahu detí alebo chorých osôb. Nedovoľte im používať spotrebiče bez dozoru.
- Iba na vnútorné a domáce použitie.
- Keď bol ventilátor zmontovaný, ochranný kryt lopatiek rotora sa už nesmie demontovať.
  - Pred čistením odpojte ventilátor zo zásuvky.
  - Ochranný kryt rotora sa nesmie rozoberať/otvárať na čistenie listov rotora.
  - Kryt ventilátora a ochranný kryt lopatiek rotora utrite mierne vlhkou handričkou.

ŠPECIFIKÁCIE

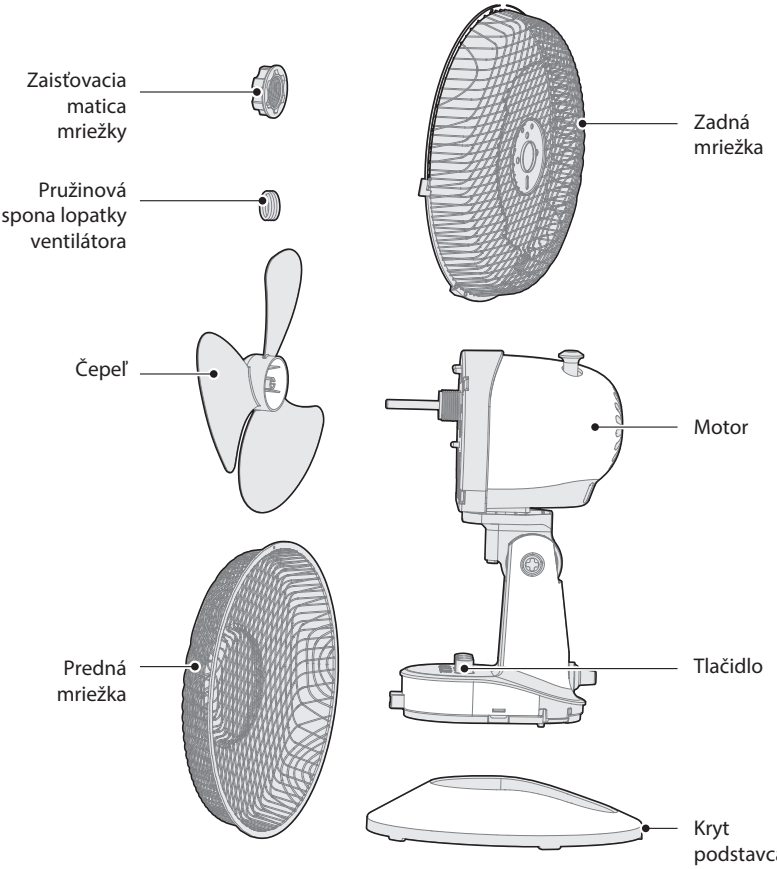
Model výrobku	**FT23-21M**
Napätie	220-240V~
Frekvencia	50Hz
Príkon	25W

Položka/Popis	**Symbol**	**Hodnota**	**Jednotka**
Maximálny prietok ventilátora	F	17,50	m^3/min
Príkon ventilátora	P	20,5	W
Funkčné hodnoty	S_V	0,85	(m^3/min)W
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	P_{SB}	---	W
Spotreba energie vo vypnutom stave	P_{OFF}	0	W
Hladina akustického výkonu ventilátora	L_{WA}	53,06	dB(A)
Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu	C	2,17	meters/sec
Sezónna spotreba elektrickej energie	Q	6,56	kWh/a
Norma pre meranie funkčných vlastností	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

SK

PREHĽAD PRODUKTU

Názov dielov



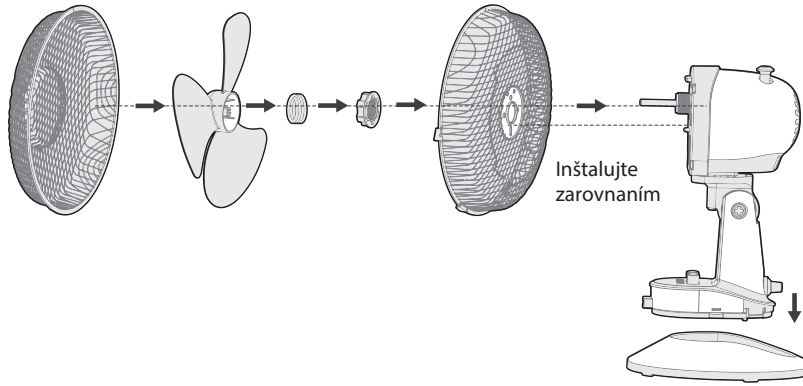
SK

POZNÁMKA

Všetky obrázky v tejto príručke slúžia len na účely vysvetlenia. Akýkoľvek rozpor medzi skutočným predmetom a vyobrazením na výkrese sa vzťahuje na skutočný predmet.

INŠTALÁCIA PRODUKTU

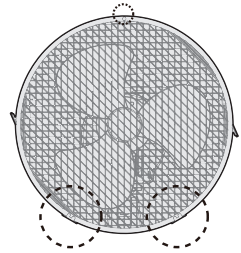
- Zaskrutkujte zaisťovaciu maticu mriežky v smere hodinových ručičiek a medzitým upevnite zadnú mriežku.
- Pružinová svorka je už pripevnená 2-3 mm od okraja puzdra hriadeľa; používateľ ju nemusí inštalovať.
- Po inštalácii potiahnite čepeľ, aby sa mohla normálne otáčať.



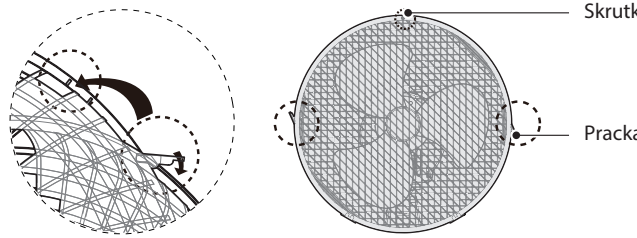
SK

Inštalácia predného a zadného krytu

1. Zarovnajte otvory pre skrutky na vonkajšom krúžku predného aj zadného krytu, pričom polohovacia svorka je zarovnaná podľa obrázka.

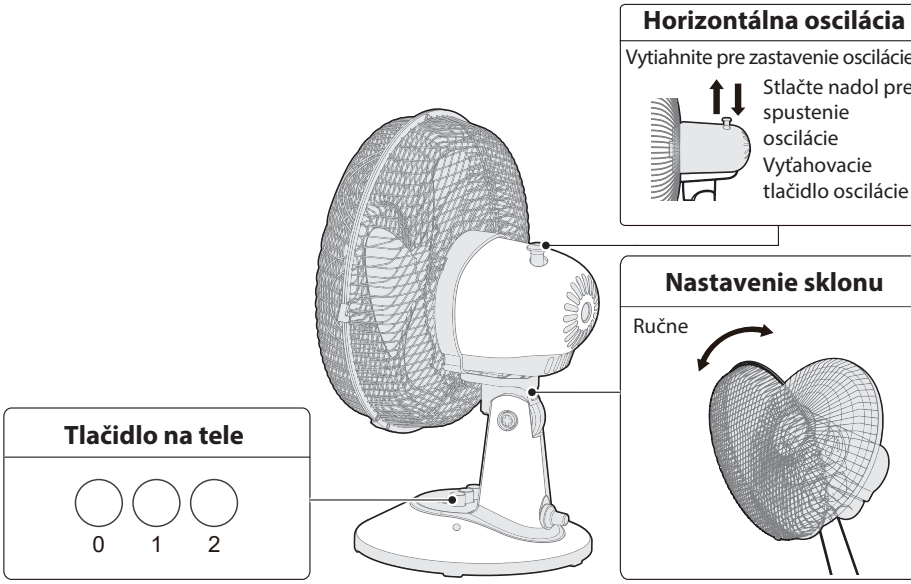


2. Stlačte všetky pracky, aby sa predný kryt spojil so zadným krytom. V otvoroch pre skrutky utiahnite oddelenú skrutku a maticu.



NÁVOD NA OBSLUHU

Pokyny na obsluhu tela



SK

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Ventilátor si vyžaduje minimálnu údržbu. Nepokúšajte sa ho opraviť sami. V prípade potreby servisu ho odošlite kvalifikovanému servisnému personálu.

1. Pred čistením a montážou odpojte napájanie ventilátora.
2. Pre zabezpečenie dostatočnej cirkulácie vzduchu k motoru, udržujte vetracie otvory v zadnej časti motora bez prachu. Na odstránenie prachu nerozoberajte ventilátor.
   Vonkajšie časti utrite mäkkou handričkou namočenou do slabého saponátu.
3. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá, aby ste nepoškriabali povrch.
4. Na čistenie nepoužívajte nič z nasledovného: benzín, riedidlo.
5. Zabráňte vniknutiu vody alebo iných tekutín do krytu motora alebo do vnútorných častí.
6. Pred čistením sa uistite, že ste odpojili napájací zdroj.
7. Plastové diely čistite mäkkou handričkou navlhčenou jemným mydlom. Mydlo dôkladne odstránte suchou handrickou.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pri prevádzke vášho spotrebiča môžu nastať chyby a poruchy. Nasledujúce tabuľky obsahujú možné príčiny a poznámky na vyriešenie chybového hlásenia alebo poruchy. Odporúčame vám pozorne si prečítať nasledujúcu tabuľku, aby ste ušetrili čas a peniaze, ktoré by vás mohlo stáť volanie do servisného strediska.

Problém	Príčina	Riešenie
Stroj po inštalácii nefunguje správne	• Napájací kábel nie je zapojený alebo má zlý kontakt.	Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do zásuvky.
	• Vypínač na tele nie je zapnutý.	Zapnite vypínač na tele.

SK

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A PRÁVNE VYHLÁSENIE

Midea logo, slovné značky, obchodný názov, obchodný štýl a všetky ich verzie sú cenným majetkom spoločnosti Midea Group a/alebo jej pridružených spoločností ("Midea"), ku ktorým spoločnosť Midea vlastní ochranné známky, autorské práva a iné práva duševného vlastníctva, ako aj všetok goodwill vyplývajúci z používania akejkoľvek časti ochrannej známky Midea. Používanie ochrannej známky Midea na komerčné účely bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Midea môže predstavovať porušenie ochrannej známky alebo nekalú súťaž v rozpore s príslušnými zákonmi.

Túto príručku vytvorila spoločnosť Midea a vyhradzuje si na ň u všetky autorské práva. Žiadny subjekt ani jednotlivec nesmie používať, kopírovať, upravovať, distribuovať tento návod ako celok alebo jeho časť, ani ho spájať alebo predávať s inými produktmi bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Midea.

Všetky opísané funkcie a pokyny boli aktuálne v čase tlače tejto príručky. Skutočný výrobok sa však môže líšiť v dôsledku vylepšených funkcií a dizajnu.

DISPOSAL AND RECYCLING

Dôležité pokyny pre životné prostredie

Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadového výrobku
Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice WEEE EÚ (2012/19/EU). Tento výrobok je označený klasifikačným symbolom pre odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

Tento symbol znamená, že na konci svojej životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Použité zariadenie je potrebné odovzdať na oficiálny zberný dvor, odkiaľ prejde procesom recyklácie elektrických elektronických zariadení. Informácie o takýchto zberných dvoroch vám poskytnú miestne orgány, prípadne predajca, od ktorého ste si produkt zakúpili. Každá domácnosť plní dôležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii starých zariadení.pri zhodnocovaní a recyklácii starých zariadení. Správna likvidácia použitého spotrebiča pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie ľudí.



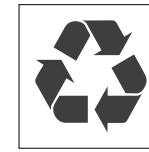
SK

Súlad so smernicou RoHS:

Výrobok, ktorý ste si zakúpili, je v súlade so smernicou EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené v smernici.

Informácie o balení

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o životnom prostredí. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s domácimi alebo inými odpadmi. Vezmite ich do zberných miest pre obalové materiály určené miestnymi orgánmi.



OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

Na poskytovanie služieb dohodnutých so zákazníkom,
súhlasíme s tým, že budeme bez obmedzenia dodržiavať všetky ustanovenia platných právnych predpisov o ochrane osobných údajov v súlade s dohodnutými krajinami, v ktorých sa budú služby zákazníkovi poskytovať, ako aj prípadne všeobecné nariadenie EÚ o ochrane údajov (GDPR).

Vo všeobecnosti údaje spracúvame, aby sme splnili naše zmluvné záväzky voči vám a z dôvodov bezpečnosti výrobku, ochrany vašich práv v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa záruky a registrácie výrobku. V niektorých prípadoch, ale len ak je zabezpečená primeraná ochrana údajov, sa osobné údaje môžu prenášať príjemcom nachádzajúcim sa mimo Európskeho hospodárskeho priestoru.

Ďalšie informácie vám poskytneme na požiadanie. Nášho poverenca pre ochranu osobných údajov môžete kontaktovať prostredníctvom **MideaDPO@midea.com.** Ak chcete uplatniť svoje práva, napríklad právo namietať proti spracúvaniu vašich osobných údajov na účely priameho marketingu, kontaktujte nás prostredníctvom **MideaDPO@midea.com.** Ďalšie informácie získate kliknutím na QR kód.

SK

SCRISOARE DE MULȚUMIRE

Vă mulțumim că ați ales Midea! Înainte de a utiliza noul produs Midea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual pentru a vă asigura că știți cum să folosiți în siguranță caracteristicile și funcțiile pe care le oferă noul dumneavoastră aparat.

CUPRINS

SCRISOARE DE MULȚUMIRE 01

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ 02

SPECIFICAȚII 05

PREZENTAREA PRODUSULUI 06

INSTALAREA PRODUSULUI 07

INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE 08

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE 09

DEPANARE 10

MĂRCI COMERCIALE, DREPTURI DE AUTOR ȘI DECLARAȚII LEGALE 11

ELIMINARE ȘI RECICLARE 12

AVIZ DE PROTECȚIE A DATELOR 13

RO

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Utilizare preconizată

Următoarele instrucțiuni de siguranță au ca scop prevenirea riscurilor neprevăzute sau a daunelor cauzate de utilizarea nesigură sau incorectă a aparatului. Vă rugăm să verificați ambalajul și aparatul la sosire pentru a vă asigura că totul este intact pentru a asigura o funcționare sigură. În cazul în care constatați deteriorări, contactați vânzătorul sau distribuitorul. Vă rugăm să rețineți că nu sunt permise modificări sau alterări ale aparatului din motive de siguranță. Utilizarea neintenționată poate cauza pericole și pierderea drepturilor de garanție.

Explicarea simbolurilor



Pericol
Acest simbol indică faptul că există pericole pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza unui gaz extrem de inflamabil.



Avertisment de tensiune electrică
Acest simbol indică faptul că există un pericol pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza tensiunii.



Avertisment
Cuvântul de semnalizare indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.



Prudență
Cuvântul de semnalizare indică un pericol cu un grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca rezultat vătămări minore sau moderate.



Atenție
Cuvântul de semnalizare indică informații importante (de exemplu, daune materiale), dar nu pericol.



Respectați instrucțiunile
Acest simbol indică faptul că un tehnician de service trebuie să utilizeze și să întrețină acest aparat numai în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.

Citiți cu atenție și cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza/pune în funcțiune aparatul și păstrați-le în imediata apropiere a locului de instalare sau a aparatului pentru utilizare ulterioară!

⚠ PRUDENȚĂ

- Citiți cu atenție regulile de utilizare în siguranță și instrucțiunile. Nu introduceți niciodată degetele, creioanele sau orice alt obiect prin grilă atunci când ventilatorul este în funcțiune.
- Deconectați ventilatorul atunci când vă deplasați dintr-o locație în alta. Asigurați-vă că ventilatorul se află pe o suprafață stabilă atunci când funcționează pentru a evita răsturnarea.
- NU utilizați ventilatorul la fereastră, deoarece ploaia poate crea un pericol electric.
- Numai pentru uz casnic.

RO

⚠ AVERTISMENT

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător, de agentul de service al acestuia sau de o persoană calificată similar, pentru evitarea unui pericol.
- Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu dezasamblați ventilatorul și nu scufundați unitatea, cablul sau ștecherul în apă sau în alt lichid.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani precum şi de persoanele cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane cărora le lipsesc experienţa şi cunoştinţele, doar în cazul în care li se asigură supraveghere sau primesc instrucţiuni pentru utilizarea în condiţii de siguranţă şi informaţii asupra riscurilor implicate.
  Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curăţarea şi întreţinerea utilizatorilor nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Atunci când aparatul nu este utilizat și înainte de curățare, scoateți aparatul din priză.
- Țineți aparatele electrice la distanță de copii sau de persoane bolnave. Nu-i lăsați să folosească aparatele fără supraveghere.
- Se utilizează numai în interior și în gospodărie.
- Atunci când ventilatorul a fost asamblat, protecţia paletei rotorului nu trebuie să mai fie luată de pe .
  - Înainte de curățare, scoateți ventilatorul din priză.
  - Garda rotorului nu trebuie demontată/deschisă pentru a curăța lamele rotorului.
  - Ștergeți carcasa ventilatorului și protecția paletei rotorului cu o cârpă ușor umedă.

RO

SPECIFICAȚII

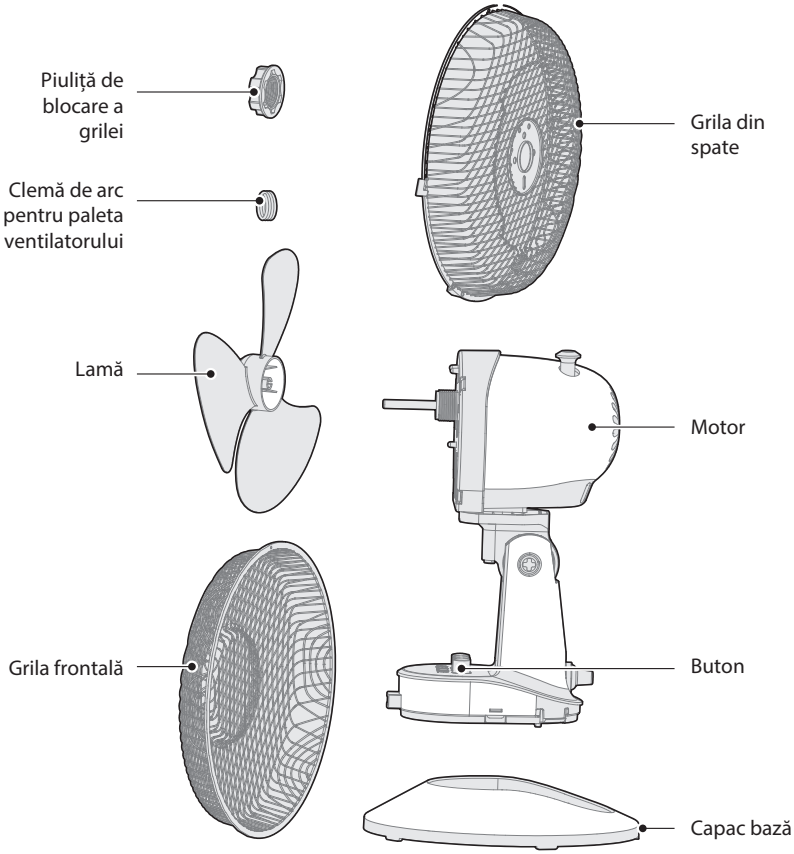
Modelul produsului	**FT23-21M**
Tensiune	220-240V~
Frecvență	50Hz
Putere	25W

Descriere	**Simbol**	**Valoare**	**Unitate**
Debitul maxim al ventilatorului	F	17,50	m^3/min
Intrarea puterii ventilatorului	P	20,5	W
Valoarea serviciului	S_V	0,85	(m ^{3}/min)W
Consumul de energie în mod de așteptare	P_{SB}	---	W
Consumul de energie oprită	P_{OFF}	0	W
Nivelul de putere acustică a ventilatorului	L_{WA}	53,06	dB(A)
Viteza maximă a aerului	C	2,17	meters/sec
Consumul sezonier de energie electrică	Q	6,56	kWh/a
Standard de măsurare a valorii serviciului	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

RO

PREZENTAREA PRODUSULUI

Denumirea pieselor



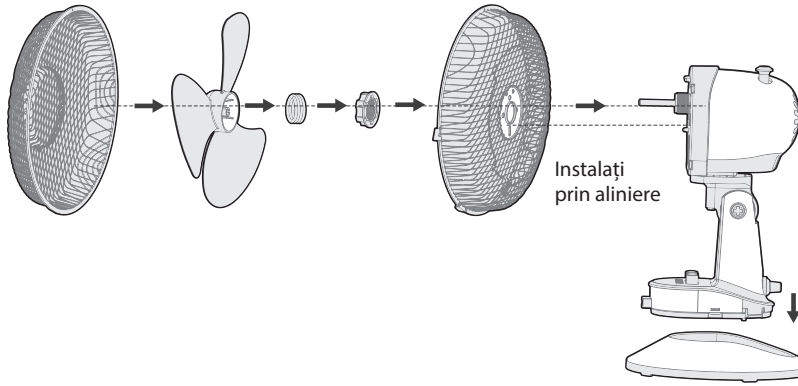
RO

NOTĂ

Toate imaginile din acest manual sunt prezentate doar în scop explicativ. Orice discrepanță între obiectul real și ilustrația din desen se referă la obiectul real.

INSTALAREA PRODUSULUI

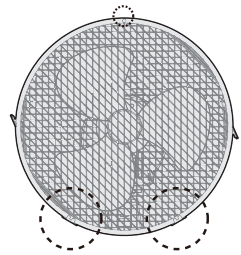
- Înșurubați piulița de blocare a grilei în sensul acelor de ceasornic și, între timp, fixați grila din spate.
- Clema cu arc este deja atașată la 2-3 mm de marginea bucșei arborelui; utilizatorul nu trebuie să o instaleze.
- Trageți lama pentru a o roti după instalare, astfel încât să vă asigurați că lama poate fi rotită în mod normal.



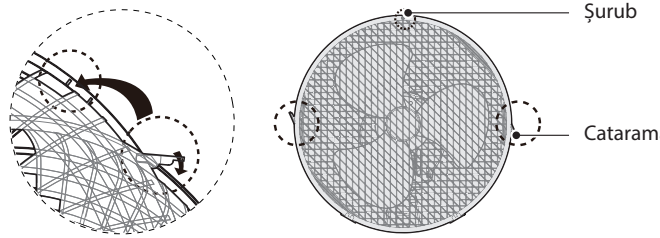
RO

Instalarea gărzilor față și spate

1. Aliniați găurile pentru șuruburi de pe inelul exterior al gărzilor din față și din spate, cu orificiile clemelor de poziționare aliniate conform ilustrației.

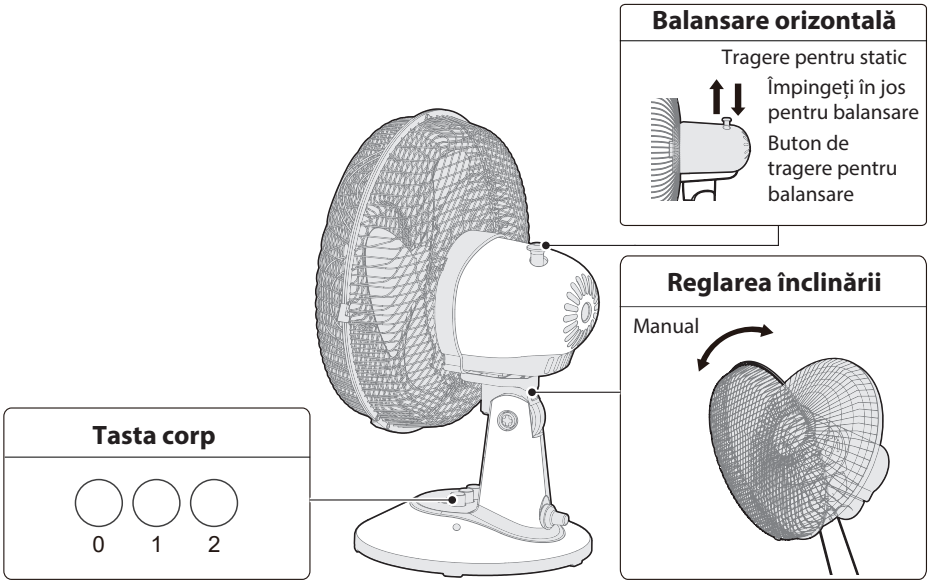


2. Apăsați în jos toate cataramele pentru a fixa garda din față cu garda din spate. La găurile de șuruburi, strângeți șurubul și piulița separate.



INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE

Instrucțiuni pentru funcționarea corpului



RO

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Ventilatorul necesită puțină întreținere. Nu încercați să-l reparați singur. În cazul în care este nevoie de service, adresați-vă personalului de service calificat.

1. Înainte de curățare și asamblare, ventilatorul trebuie să fie scos din priză.
2. Pentru a asigura o circulație adecvată a aerului către motor, păstrați aerisirile din partea din spate a motorului fără praf. Nu dezasamblați ventilatorul pentru a îndepărta praful.
3. Vă rugăm să ștergeți părțile exterioare cu o cârpă moale înmuiată într-un detergent ușor.
4. Nu utilizați detergenți sau solvenți abrazivi pentru a evita zgârierea suprafeței.
   Nu folosiți niciunul dintre următoarele produse de curățare: benzină, diluant.
5. Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în carcasa motorului sau în părțile interioare.
6. Asigurați-vă că ați deconectat de la sursa de alimentare electrică înainte de curățare.
7. Piesele din plastic trebuie curățate cu o cârpă moale umezită cu săpun ușor. Îndepărtați temeinic pelicula de săpun cu o cârpă uscată.

RO

DEPANARE

Funcționarea aparatului dumneavoastră poate duce la erori și defecțiuni. Tabelele următoare conțin cauze posibile și note pentru rezolvarea unui mesaj de eroare sau a unei defecțiuni. Se recomandă să citiți cu atenție tabelele de mai jos pentru a economisi timp și bani care ar putea costa apelarea la centrul de service.

Problema	Cauza	Soluția
Aparatul nu funcționează corect după instalare	• Cablul de alimentare nu este conectat la priză sau are un contact slab.	Asigurați-vă că ștecherul este introdus corect în priză.
	• Întrerupătorul de pe corp nu este pornit.	Porniți comutatorul de pe corp

MĂRCI COMERCIALE, DREPTURI DE AUTOR ȘI DECLARAȚII LEGALE

Midea logo-ul, mărcile verbale, denumirea comercială, imaginea comercială și toate versiunile acestora sunt active valoroase ale Midea Group și/sau ale asociaților săi ("Midea"), pentru care Midea deține mărci comerciale, drepturi de autor și alte drepturi de proprietate intelectuală, precum și toată fondul de comerț derivat din utilizarea oricărei părți a unei mărci comerciale Midea. Utilizarea mărcii comerciale Midea în scopuri comerciale fără consimțământul prealabil scris al Midea poate constitui o încălcare a mărcii comerciale sau o concurență neloială, încălcând legile relevante.

Acest manual este creat de Midea și Midea își rezervă toate drepturile de autor asupra acestuia. Nicio entitate sau persoană fizică nu poate utiliza, duplica, modifica, distribui integral sau parțial acest manual, nici nu poate grupa sau vinde împreună cu alte produse fără acordul prealabil scris al Midea.

Toate funcțiile și instrucțiunile descrise erau actualizate la momentul tipăririi acestui manual. Cu toate acestea, produsul real poate varia datorită funcțiilor și modelelor îmbunătățite.

RO

ELIMINARE ȘI RECICLARE

Instrucțiuni importante pentru mediu

Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea produselor uzate:
Acest produs este în conformitate cu Directiva WEEE a UE (2012/19/UE). Acest produs poartă un simbol de clasificare pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Deficitul uzat trebuie returnat la punctul oficial de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare, vă rugăm să vă adresați autorităților locale sau comerciantului cu amănuntul de unde ați cumpărat produsul. Fiecare gospodărie joacă un rol important în recuperarea și reciclarea aparatelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a aparatelor uzate ajută la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane.



Conformitate cu Directiva RoHS

Produsul pe care l-ați achiziționat este în conformitate cu Directiva RoHS a UE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în directivă.

RO

Informații despre pachet

Materialele de ambalare ale produsului sunt fabricate din materiale reciclabile, în conformitate cu reglementările naționale de mediu. Nu aruncați materialele de ambalare împreună cu deșeurile menajere sau cu alte deșeuri. Duceți-le la punctele de colectare a materialelor de ambalaj desemnate de autoritățile locale.



AVIZ DE PROTECȚIE A DATELOR

Pentru prestarea serviciilor convenite cu clientul,
suntem de acord să respectăm fără restricții toate prevederile legislației aplicabile în materie de protecție a datelor, în conformitate cu țările convenite în care vor fi furnizate serviciile către client, precum și, dacă este cazul, cu Regulamentul general privind protecția datelor (GDPR) al UE.

În general, procesarea datelor noastre are ca scop îndeplinirea obligațiilor noastre contractuale față de dumneavoastră și din motive de siguranță a produselor, pentru a vă proteja drepturile în legătură cu întrebările privind garanția și înregistrarea produselor. În unele cazuri, dar numai dacă se asigură o protecție adecvată a datelor, datele cu caracter personal pot fi transferate către destinatari aflați în afara Spațiului Economic European.

Informații suplimentare sunt furnizate la cerere. Puteți contacta responsabilul nostru cu protecția datelor prin intermediul **MideaDPO@midea.com**. Pentru a vă exercita drepturile, cum ar fi dreptul de a vă opune prelucrării datelor dvs. personale în scopuri de marketing direct, vă rugăm să ne contactați prin intermediul **MideaDPO@midea.com**. Pentru a găsi informații suplimentare, vă rugăm să urmați codul QR.

RO

AITÄH

Täname, et valisite Midea! Enne uue Midea toote kasutamist lugege palun käesolev juhend põhjalikult läbi, et teaksite, millised on teie seadme omadused ja kuidas funktsioone ohutult kasutada.

SISU

AITÄH 01

OHUTUSJUHISED 02

ANDMED 05

TOOTE ÜLEVAADE 06

TOOTE PAIGALDAMINE 07

KASUTUSJUHISED 08

PUHASTAMINE JA HOOLDUS 09

VEA OTSING 10

KAUBAMÄRGID, AUTORIÕIGUSED JA ÕIGUSLIK AVALDUS 11

KÕRVALDAMINE JA RINGLUSSEVÕTT 12

ANDMEKAITSE TEATIS 13

ET

OHUTUSJUHISED

Mõeldud kasutamiseks

Järgmised ohutusjuhised on mõeldud selleks, et vältida ettenägematuid riske või kahjustusi, mis tulenevad seadme ebaturvalisest või valest kasutamisest. Palun kontrollige saabumisel pakendit ja seadet, et veenduda, et kõik oleks ohutu töö tagamiseks korras. Kui leiate kahjustusi, võtke ühendust jaemüüja või edasimüüjaga. Palun võtke arvesse, et teie ohutuse huvides on seadme muutmine või ümberehitamine keelatud. Tahtmatu kasutamine võib põhjustada ohtu ja garantii kaotamist.

Sümbolite Selgitus



Oht
See sümbol näitab, et äärmiselt kergesti süttiva gaasi tõttu on oht inimeste elule ja tervisele..



Hoiatus elektripinge kohta
See sümbol näitab, et pinge tõttu on oht inimeste elule ja tervisele.

ET



Hoiatus
Märguandesõna tähistab keskmise riskitasemega ohtu, mille vältimata jätmise korral võib see põhjustada surma või raskeid vigastusi.



Ettevaatust
Tunnussõna tähistab madala riskiastmega ohtu, mille vältimata jätmise korral võivad tekkida kerged või mõõdukad vigastused.



Tähelepanu
Tunnussõna tähistab olulist teavet (nt varakahju), kuid mitte ohtu.



Järgige juhiseid
See sümbol näitab, et hooldustehnik tohib seda seadet kasutada ja hooldada ainult vastavalt kasutusjuhendile.

Lugege käesolev kasutusjuhend enne seadme kasutamist/käivitamist hoolikalt ja tähelepanelikult läbi ja hoidke seda hilisemaks kasutamiseks paigalduskoha või seadme vahetus läheduses!

⚠ETTEVAATUST

- Lugege hoolikalt ohutu kasutamise reegleid ja juhiseid. Ärge kunagi sisestage sõrmi, pliiatseid ega muid esemeid läbi võre, kui ventilaator töötab.
- Ühendage ventilaator laht ühest asukohast teise liikumisel. Ümbermineku vältimiseks veenduge, et ventilaator oleks töötamise ajal kindlal pinnal.
- ÄRGE kasutage ventilaatorit aknal, vihm võib põhjustada elektrilisi ohte.
- Sobib kasutamiseks ainult kodumajapidamises.

ET

⚠ HOIATUS

- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab ohu vältimiseks selle välja vahetama tootja,teenindusagent või s kvalifikatsiooniga isik.
- Elektrilöögiohu vältimiseks ärge kastke seadet, juhet ega pistikut vette või muusse vedelikku.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on saanud järelevalvet või juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja mõistavad sellega seotud ohteLapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldada. Hoidke elektriseadmed lastele või nõrga tervisega inimestele kättesaamatus kohas. Ärge laske neil seadmeid ilma järelevalveta kasutada.

ET

- Kui seadet ei kasutata, eemaldage toitejuhe pistikupesast. Sama tehke ka enne seadme puhastamist.
- Hoidke elektriseadmed lastele või nõrga tervisega inimestele kättesaamatus kohas. Ärge laske neil seadmeid ilma järelevalveta kasutada.
- Kasutamiseks ainult siseruumides ja kodumajapidamises.
- Kui ventilaator on kokku pandud, ei tohi rootori laba kaitset enam eemaldada.
  - Enne puhastamist eemaldage ventilaator vooluvõrgust.
  - Rootorikaitset ei tohi rootori labade puhastamiseks lahti võtta/avada.
  - Pühkige ventilaatori korpust ja rootori laba kaitset kergelt niiske lapiga.

ANDMED

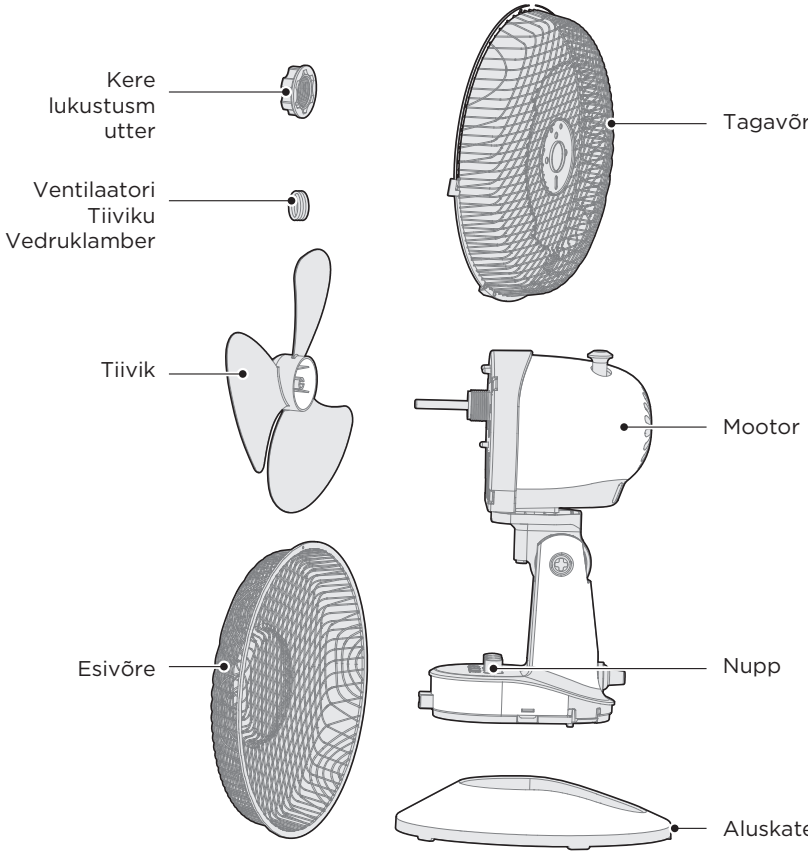
Toote Mudel	**FT23-21M**
Pinge	220-240V~
Sagedus	50Hz
Võimsus	25W

Kauba kirjeldus	Sümbol	Väärtus	Seade
Suurim ventilaatori voolukiirus	F	17,50	m^3/min
Ventilaatori sisendvõimsus	P	20,5	W
Tõhususväärtus	S_V	0,85	(m^3/min)W
Elektritarbimine ooteseisundis	P_{SB}	---	W
Energiatarve	P_{OFF}	0	W
Ventilaatori helivõimsustase	L_{WA}	53,06	dB(A)
Suurim õhuvoolu kiirus	C	2,17	meters/sec
Elektrikulu	Q	6,56	kWh/a
Tõhususväärtuse mõõtmisstandard	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

ET

TOOTE ÜLEVAADE

Osad



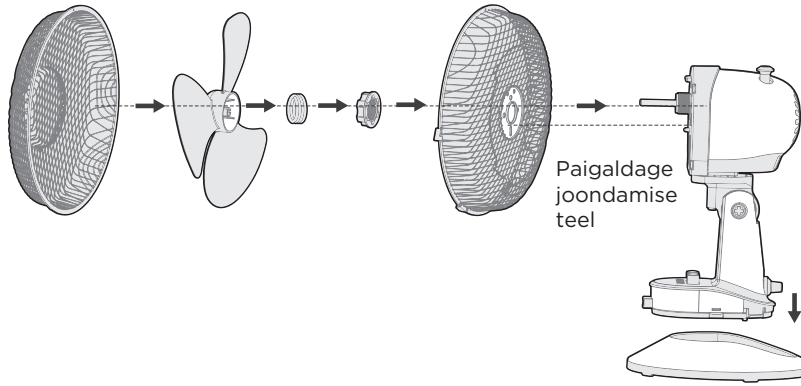
ET

MÄRKUS

Kõik selles juhendis olevad pildid on mõeldud ainult selgitamiseks.
Igasugune lahknevus tegeliku objekti ja joonisel oleva illustratsiooni vahel sõltub tegelikust objektist.

TOOTE PAIGALDAMINE

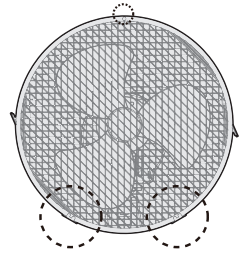
- Kruvige võre lukustusmutrit päripäeva ja vahepeal kinnitage tagumine võre.
- Vedruklamber on juba 2-3 mm kaugusel võllipuksi servast; kasutaja ei pea seda paigaldama.
- Pärast paigaldamist pöörake tiivik, et tagada tiiviku tavapärane pööramine.



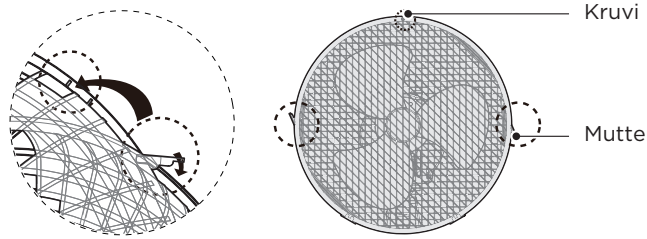
Esi- ja tagakaitsmete paigaldamine

ET

1. Joondage nii Esi- kui ka Tagavõre välimisel rõngal olevad Kruviaugud Positsioneerimisklamber joondatud vastavalt joonisele.

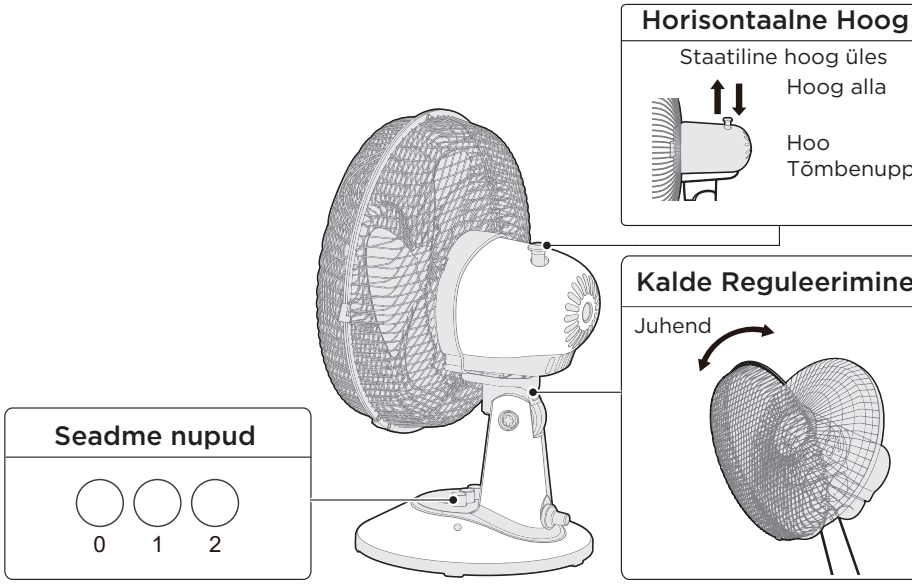


2. Esivõre kinnitamiseks Tagavõrega vajutage kõik Lukud alla. Kruviaukude juures pingutage eraldatud kruvi ja mutrit.



KASUTUSJUHISED

Kere Kasutusjuhend



ET

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Ventilaator vajab minimaalset hooldust. Ärge proovige seda ise parandada. Kui on vaja hooldust, andke see kvalifitseeritud hoolduspersonalile.

1. Enne puhastamist ja kokkupanekut ühendage ventilaatori toide lahti.
2. Mootori piisava õhuringluse tagamiseks hoidke mootori tagaosas olevad õhutusavad tolmuvabad. Ärge võtke ventilaatorit tolmu eemaldamiseks lahti. Pühkige väliseid osi pehme lapiga, mis on leotatud õrnatoimelise puhastusvahendiga.
3. Pinna kriimustamise vältimiseks ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid.
4. Ärge kasutage puhastusvahendina järgmist: bensiin, vedeldi.
5. Ärge laske vett ega muid vedelikke mootori korpusesse ega siseosadesse sattuda.
6. Enne puhastamist eemaldage pistik vooluvõrgust.
7. Plastosad tuleb puhastada pehme lapiga, mis on niisutatud maheda seebiga. Eemaldage seebipud põhjalikult kuiva lapiga.

VEA OTSING

Teie seadme kasutamine võib põhjustada tõrkeid ja häireid. Järgmised tabelid sisaldavad võimalikke põhjuseid ja märkusi veateate või rikke lahendamiseks. Soovitatav on allolev tabel hoolikalt läbi lugeda, et säästa oma aega ja raha, mis võib kuluda teeninduskeskusesse helistamisel.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Masin ei tööta pärast paigaldamist korralikult	• Toitekaabel pole vooluvõrku ühendatud või kontakt on halb.	Make sure the plug is properly inserted into the socket.
	• Korpusel olev lüliti ei ole sisse lülitatud.	Turn on the switch on the body.

ET

KAUBAMÄRGID, AUTORIÕIGUSED JA ÕIGUSLIK AVALDUS

Midea logo, sõnamärgid, ärinimi, kaubamärk ja kõik nende versioonid on Midea Groupi ja/või selle sidusettevõtete ("Midea") väärtuslikud varad, millele Midea omab kaubamärke, autoriõigusi ja muid intellektuaalse omani õigusi ning kogu firmaväärtust, mis tuleneb Midea kaubamärgi mis tahes osa kasutamisest. Midea kaubamärgi kasutamine ärilistel eesmärkidel ilma Midea eelneva kirjaliku nõusolekuta võib kujutada endast kaubamärgi rikkumist või kõlvatut konkurentsi, mis on vastuolus asjakohaste seadustega.

Käesoleva kasutusjuhendi on koostanud Midea ja Midea jätab endale kõik selle autoriõigused. Ükski ettevõte ega üksikisik ei tohi seda kasutusjuhendit kasutada, paljundada, muuta, levitada täielikult või osaliselt ega kombineerida või müüa koos teiste toodetega ilma Midea eelneva kirjaliku nõusolekuta.

Kõik kirjeldatud funktsioonid ja juhised olid käesoleva juhendi trükkimise ajal ajakohased. Tegelik toode võib aga täiustatud funktsioonide ja disaini tõttu erineda.

KÕRVALDAMINE JA RINGLUSSEVÕTT

Olulised keskkonna juhised

WEEE määruse järgimine ja jäätmete kõrvaldamine:
See toode vastab EL-i WEEE-direktiivile(2012/19/EU). Sellel tootel on elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) klassifikatsioonisümbol.

See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi selle kasutusaja lõppedes koos muude olmejäätmetega ära visata. Kasutatud seade tuleb viia ametlikku kogumispunkti elektriliste elektroonikaseadmete kõrvaldamiseks. Nende kogumissüsteemide leidmiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse või edasimüüjaga, kust toode osteti. Iga kodumajapidamine mängib olulist rolli vanade seadmete taaskasutamisel ja ringlussevõtmisel. Kasutatud seadme nõuetekohane kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.



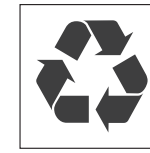
Vastavus RoHS direktiivile

ET

Teie ostetud toode vastab EL-i RoHS direktiivile (2011/65/EU). See ei sisalda direktiivis nimetatud kahjulikke ja keelatud materjale.

Teave pakendi kohta

Toote pakendimaterjalid on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest vastavalt meie iiklrikele keskkonnanõuetele. Ärge visake pakendimaterjale koos olme- või muude jäätmetega. Viige need kohalike omavalitsuste poolt määratud pakendimaterjalide kogumispunktidesse.



ANDMEKAITSE TEATIS

Kliendiga kokkulepitud teenuste osutamiseks nõustume piiranguteta järgima kõiki kohaldatavate andmekaitseseaduse sätteid kooskõlas kokkulepitud riikidega, kus kliendile teenuseid osutatakse, ning vajaduse korral ka EL-i andmekaitse üldmäärust (GDPR).

Üldjuhul on meie andmetöötluse eesmärk teiega sõlmitud lepingust tuleneva kohustuse täitmine ja tooteohutuse huvides teie õiguste kaitsmine seoses garantii- ja tooteregistreerimise küsimustega. Mõnel juhul, kuid ainult siis, kui on tagatud asjakohane andmekaitse, võidakse isikuandmeid edastada väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatele vastuvõtjatele.

Täiendavat teavet antakse taotluse korral. Meie andmekaitseametnikuga saate ühendust võtta aadressil **MideaDPO@midea.com.** Oma õiguste kasutamiseks, näiteks õigust esitada vastuväiteid oma isikuandmete töötlemisele otseturunduse eesmärgil, võtke meiega ühendust aadressil **MideaDPO@midea.com.** Lisateabe saamiseks järgige QR-koodi.

PATEICĪBAS VĒSTULE

Paldies, ka izvēlējāties Midea! Pirms jaunā Midea izstrādājuma izmantošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, lai pārliecinātos, ka zināt, kā droši izmantot jaunās ierīces piedāvātās īpašības un funkcijas.

SATURS

PATEICĪBAS VĒSTULE 01

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS 02

SPECIFIKĀCIJAS 05

PRODUKTA PĀRSKATS 06

IZSTRĀDĀJUMA UZSTĀDĪŠANA 07

EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS 08

TĪRĪŠANA UN APKOPE 09

PROBLĒMU NOVĒRŠANA 10

PREČU ZĪMES, AUTORTIESĪBAS UN JURIDISKAIS PAZIŅOJUMS 11

UTILIZĀCIJA UN PĀRSTRĀDE 12

PAZIŅOJUMS PAR DATU AIZSARDZĪBU 13

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Paredzētais lietojums

Šīs drošības vadlīnijas ir paredzētas, lai novērstu neparedzētus riskus vai bojājumus, kurus izraisa nedroša vai nepareiza ierīces darbība. Saņemšanas laikā, lūdzu, pārbaudiet iepakojumu un ierīci, lai pārliecinātos, ka viss ir neskarts, lai nodrošinātu drošu darbību. Ja konstatējat bojājumus, lūdzu, sazinieties ar mazumtirgotāju vai izplatītāju. Lūdzu, ņemiet vērā, ka jūsu drošības apsvērumu dēļ ierīces modifikācijas vai izmaiņas nav atļautas. Neparedzēta lietošana var izraisīt apdraudējumu un garantijas prasību zaudēšanu.

Simbolu skaidrojums



Bīstami
Šis simbols norāda, ka īpaši uzliesmojoša gāze var apdraudēt cilvēku dzīvību un veselību.



Brīdinājums par elektrisko spriegumu
Šis simbols norāda, ka spriegums var apdraudēt cilvēku dzīvību un veselību.



Brīdinājums
Signālvārds norāda uz apdraudējumu ar vidēju riska līmeni, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas.



Piesardzību
Signālvārds norāda uz apdraudējumu ar zemu riska pakāpi, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas.



Uzmanību
Signālvārds norāda uz svarīgu informāciju (piem., īpašuma bojājumiem), bet ne uz apdraudējumu.



Ievērot instrukcijas
Šis simbols norāda, ka servisa tehniķim šī ierīce ir jādarbina un jāveic tikai saskaņā ar lietošanas instrukciju.

Lūdzu, rūpīgi un uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju pirms iekārtas lietošanas/nodošanas ekspluatācijā un glabājiet tās uzstādīšanas vietas vai iekārtas tuvumā vēlākai uzziņai.

⚠ PIESARDZĪBU

- Izlasiet rūpīgi drošas darbības noteikumus un instrukcijas. Nekad neievietojiet pirkstus, zīmuli, vai jebkuru citu priekšmetu caur režģi, ja ventilators darbojas.
- Atvienojiet ventilatoru, pārvietojot to no vienas vietas uz otru. Pārliecinieties, ka darbības laikā ventilators atrodas uz stabilas virsmas, lai izvairītos no tā apgāšanās.
- NELIETOJIET ventilatoru logā, lietus var radīt elektriskās strāvas apdraudējumu.
- Tikai mājsaimniecības lietošanai.

LV

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Lai izvairītos no bīstamām situācijām, ja bojāts elektrības vads, tā nomaiņu drīkst veikt tikai ražotājs vai tā servisa centra pārstāvis, vai arī persona ar līdzīgu kvalifikāciju.
- Lai pasargātu no elektriskās strāvas trieciena riska, neiegremdējiet ierīci, vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Bērni no 8 gadu vecuma vai personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorālajām vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām par šo ierīci var izmantot tikai tad, ja viņi tiek atbilstoši uzraudzīti vai arī pēc instruēšanas, kā ierīci droši izmantot, un izprotot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi.
- Ja ierīce netiek lietota un pirms tīrīšanas, atvienojiet to no kontaktligzdas.
- Elektriskās ierīces glabājiet bērniem vai neapzinīgām personām nepieejamā vietā. Neļaujiet viņiem izmantot ierīci bez uzraudzības.
- Lietošanai tikai iekštelpās un mājsaimniecībā.
- Kad ventilators ir samontēts, rotora lāpstiņas aizsargu vairs nedrīkst noņemt.
  - Pirms tīrīšanas atvienojiet ventilatoru no kontaktligzdas.
  - Rotora aizsargu nedrīkst izjaukt/atvērt, lai tīrītu rotora lāpstiņas.
  - Noslaukiet ventilatora korpusu un rotora lāpstiņas aizsargu ar nedaudz mitru drānu.

SPECIFIKĀCIJAS

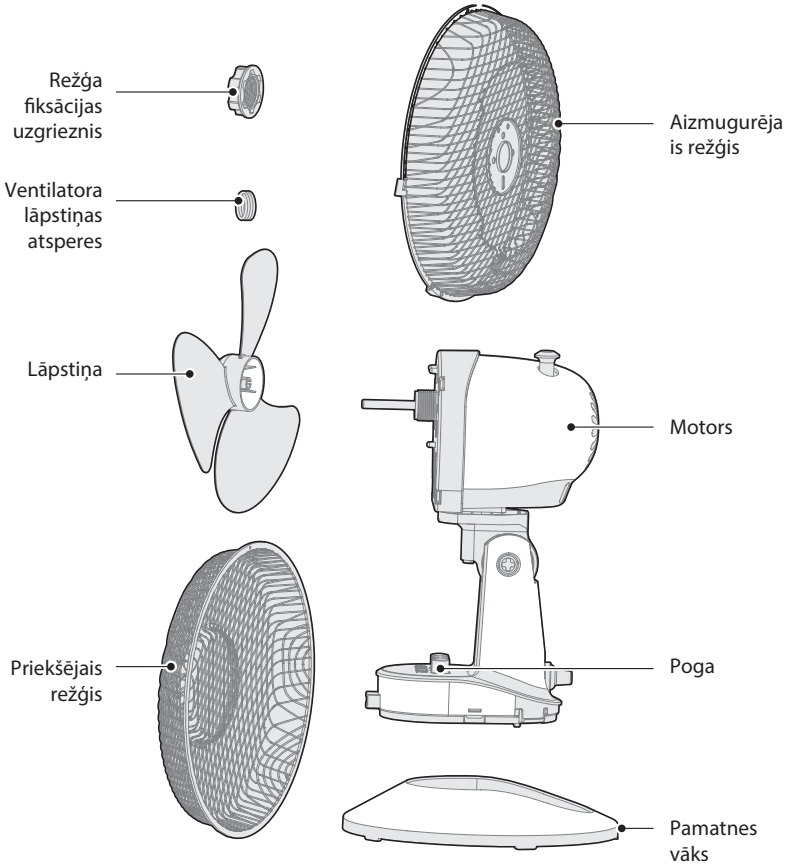
Izstrādājuma modelis	**FT23-21M**
Spriegums	220-240V~
Biežums	50Hz
Jauda	25W

Prece/Apraksts	**Simbols**	**Vērtība**	**Vienība**
Maksimālais ventilatora plūsmas ātrums	F	17,50	m^3/min
Ventilatora ieejas jauda	P	20,5	W
Pakalpojumu vērtība	S_V	0,85	(m^3/min)W
Jaudas patēriņš gaidstāves režīmā	P_{SB}	---	W
Izslēgts elektroenerģijas patēriņš	P_{OFF}	0	W
Ventilatora skaņas jaudas līmenis	L_{WA}	53,06	dB(A)
Maksimālais gaisa ātrums	C	2,17	meters/sec
Sezonas elektroenerģijas patēriņš	Q	6,56	kWh/a
Mērījumu standarts pakalpojumu vērtībai	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

LV

PRODUKTA PĀRSKATS

Detaļu nosaukums



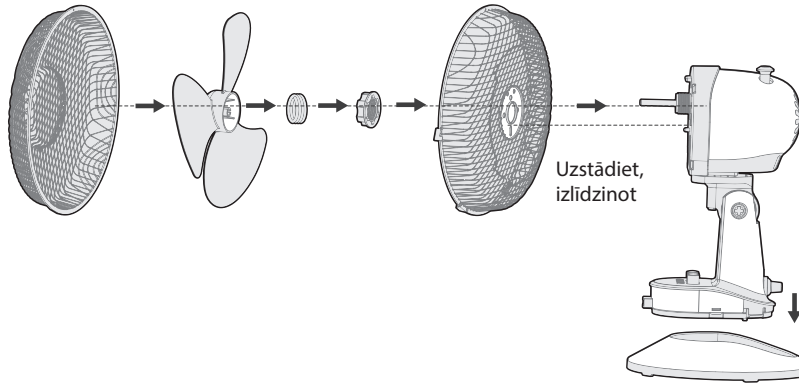
LV

PIEZĪME

Visi rokasgrāmatā ietvertie attēli ir paredzēti tikai paskaidrojuma nolūkā. Jebkura neatbilstība starp reālo objektu un ilustrāciju zīmējumā ir atkarīga no patiesā subjekta.

IZSTRĀDĀJUMA UZSTĀDĪŠANA

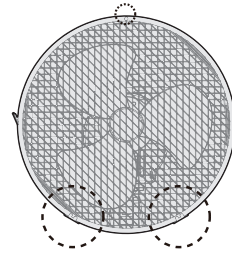
- Pieskrūvējiet režģa pretuzgriezni pulksteņrādītāja kustības virzienā un tikmēr nostipriniet aizmugurējo režģi.
- Atsperes klipsis jau ir piestiprināts 2-3 mm attālumā no vārpstas bukses malas; lietotājam tas nav jāuzstāda.
- Pēc uzstādīšanas pavelciet lāpstiņu, lai tā grieztos, nodrošinot, ka lāpstiņa var griezties normāli.



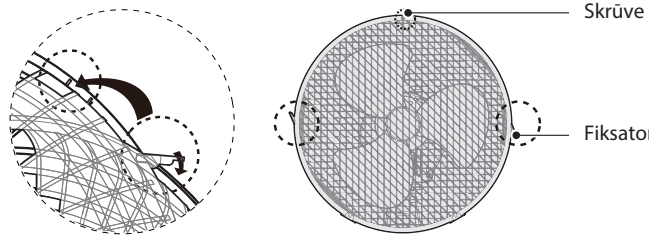
Priekšējā un aizmugurējā aizsarga uzstādīšana

LV

1. Izlīdziniet skrūvju caurumus gan priekšējo, gan aizmugurējo aizsargu ārējā gredzenā, novietojot pozicionēšanas klipsi, kā parādīts attēlā.

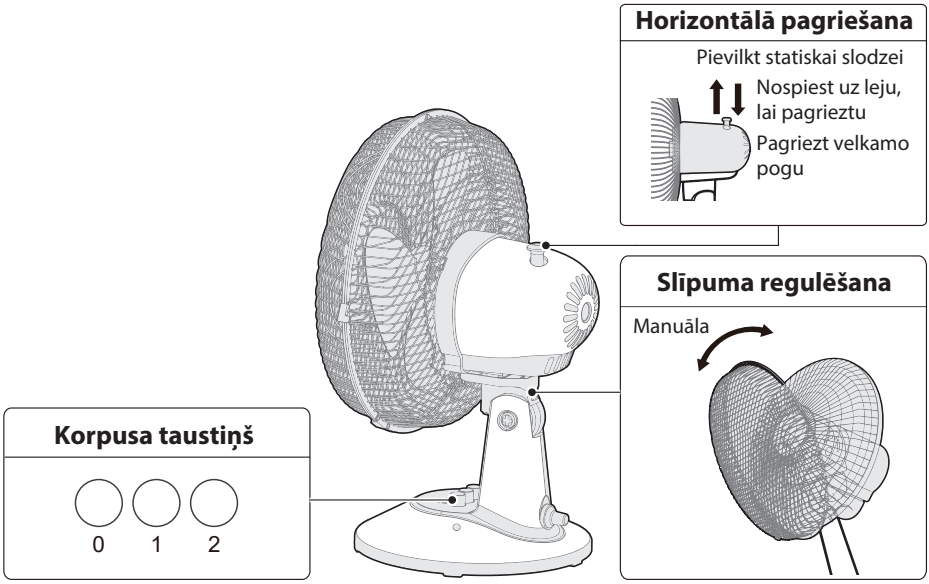


2. Nospiediet visus fiksatorus, lai nostiprinātu priekšējo aizsargu ar aizmugures aizsargu. Skrūvju caurumos pievelciet atdalīto skrūvi un uzgriezni.



EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS

Korpusa lietošanas instrukcijas



LV

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Ventilatoram nepieciešama minimāla apkopi. Nemēģiniet to salabot pašu spēkiem. Ja nepieciešama apkope, uzticiet to kvalificētam apkopes personālam.

1. Pirms tīrīšanas un montāžas atvienojiet ventilatora strāvas padevi.
2. Lai nodrošinātu pietiekamu gaisa cirkulāciju motorā, uzturiet ventilācijas atveres motora aizmugurē bez putekļiem. Neizjauciet ventilatoru, lai tīrītu putekļus.
   Lūdzu, noslaukiet ārējās daļas ar mīkstu drāniņu, kas samērcēta ar maigu mazgāšanas līdzekli.
3. Neizmantojiet abrazīvus mazgāšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, lai nesaskrāpētu virsmu.
4. Neizmantojiet kā tīrīšanas līdzekli: benzīnu, šķīdinātāju.
5. Neļaujiet ūdenim vai citiem šķidrumiem iekļūt motora korpusā vai iekšējās daļās.
6. Pirms tīrīšanas noteikti atvienojiet to no strāvas padeves avota.
7. Plastmasas daļas jātīra ar mīkstu drāniņu, kas samitrināta maigā ziepjūdenī. Rūpīgi notīriet ziepju putas ar sausu drānu.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ierīces darbība var izraisīt kļūdas un darbības traucējumus. Šajās tabulās ir ietverti iespējamie cēloņi un piezīmes kļūdas ziņojuma vai darbības traucējumu novēršanai. Ieteicams rūpīgi izlasīt zemāk esošo tabulu, lai ietaupītu laiku un naudu, kas var izmaksāt zvanot uz servisa centru.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Iekārta nedarbojas pareizi pēc tās uzstādīšanas	• Strāvas kabelis nav pieslēgts vai tam ir slikts kontakts.	Pārliecinieties, vai kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā.
	• Korpusa slēdzis nav ieslēgts.	Ieslēdziet korpusa slēdzi.

LV

PREČU ZĪMES, AUTORTIESĪBAS UN JURIDISKAIS PAZIŅOJUMS

Midea logotips, vārdu zīmes, tirdzniecības nosaukums, tirdzniecības tērps un visas to versijas ir Midea Group un/vai tās saistīto uzņēmumu ("Midea") vērtīgi aktīvi, kuru preču zīmes, autortiesības un citas intelektuālā īpašuma tiesības un visas nemateriālās vērtības, kas izriet no jebkuras Midea preču zīmes daļas izmantošanas, pieder Midea. Midea preču zīmes izmantošana komerciālos nolūkos bez iepriekšējas rakstiskas Midea piekrišanas var būt preču zīmes pārkāpums vai negodīga konkurence, pārkāpjot attiecīgos likumus.

Šo rokasgrāmatu ir izdevis Midea, un Midea patur visas tās autortiesības. Neviena struktūrvienība vai fiziska persona nedrīkst izmantot, dublēt, modificēt, pilnībā vai daļēji izplatīt šo rokasgrāmatu, kā arī apvienot vai pārdot kopā ar citiem izstrādājumiem bez iepriekšējas rakstiskas Midea piekrišanas.

Visas aprakstītās funkcijas un instrukcijas šīs rokasgrāmatas drukāšanas laikā bija aktuālas. Tomēr pašreizējais izstrādājums var atšķirties uzlaboto funkciju un konstrukcijas rezultātā.

UTILIZĀCIJA UN PĀRSTRĀDE

Svarīgi norādījumi attiecībā uz vidi

Atbilstība EEIA direktīvai un atkritumu utilizācijai

Šis izstrādājums atbilst ES EEIA direktīvai (2012/19/ES). Uz šī izstrādājuma ir elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEIA) klasifikācijas simbols.

Šis simbols norāda, ka šo izstrādājumu tā kalpošanas laika beigās nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lietotā ierīce jānodod oficiālajā savākšanas vietā, lai pārstrādātu elektriskās un elektroniskās ierīces. Lai atrastu šīs savākšanas sistēmas, lūdzu, sazinieties ar vietējām valsts iestādēm vai mazumtirgotāju, kur izstrādājums tika iegādāts. Katrai mājsaimniecībai ir svarīga loma veco iekārtu reģenerācijā un pārstrādē. Lietotas ierīces atbilstoša utilizācija palīdz novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai.



Atbilstība RoHS direktīvai

Jūsu iegādātais izstrādājums atbilst ES RoHS direktīvai (2011/65/ES). Tas nesatur kaitīgus un aizliegtus materiālus, kas norādīti direktīvā.

Iepakojuma informācija

Izstrādājuma iepakojuma materiāli ir ražoti no pārstrādājama materiāla saskaņā ar valsts vides likumiem. Neatbrīvojieties no iepakojuma materiāliem kopā ar mājsaimniecības atkritumiem vai cita veida atkritumiem. Nododiet tos vietējos iepakojuma materiālu savākšanas punktos.



PAZIŅOJUMS PAR DATU AIZSARDZĪBU

Sniedzot pakalpojumus, par kuriem ir panākta vienošanās ar klientu, mēs piekrītam bez ierobežojumiem ievērot visus piemērojamo datu aizsardzības tiesību aktu noteikumus saskaņā ar nolīgtajām valstīm, kurās klientam tiks sniegti pakalpojumi, kā arī attiecīgā gadījumā ES Vispārīgo datu aizsardzības regulu (VDAR).

Parasti mūsu datu apstrāde ir paredzēta, lai izpildītu mūsu līgumsaistības pret jums un izstrādājumu drošības apsvērumu dēļ aizsargātu jūsu tiesības saistībā ar garantiju un izstrādājumu reģistrācijas jautājumiem. Atsevišķos gadījumos, bet tikai tad, ja tiek nodrošināta atbilstoša datu aizsardzība, personas dati var tikt nodoti saņēmējiem, kas atrodas ārpus Eiropas Ekonomikas zonas.

Papildu informācija tiek sniegta pēc pieprasījuma. Jūs varat sazināties ar mūsu datu aizsardzības inspektoru, sazinoties pa e-pastu: **MideaDPO@midea.com.** Lai īstenotu savas tiesības, piemēram, tiesības iebilst pret jūsu personas informācijas apstrādi tiešā mārketinga nolūkos, lūdzu, sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu: **MideaDPO@midea.com.** Lai atrastu papildu informāciju, lūdzu, izmantojiet QR kodu.

LV

PADĖKOS LAIŠKAS

Dėkojame, jog renkatės Midea produktus! Prieš pradedant naudoti šį Midea produktą, prašome įsitikinti, kad susipažinote su visa informacija, pateikta šiame vartotojo vadove, leidžiančia užtikrinti teisingą produkto vartojimą ir įgalinti visas produkto funkcijas bei saugų produkto naudojimą.

TURINYS

PADĖKOS LAIŠKAS 01

SAUGUMO INSTRUKCIJOS 02

SPECIFIKCIJOS 05

PRODUKTO APŽVALGA 06

PRODUKTO MONTAVIMAS 07

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA 08

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA 09

TRIKDŽIŲ ŠALINIMAS 10

PREKIŲ ŽENKLAS, AUTORIŲ TEISĖS IR TEISINIS PAREIŠKIMAS 11

IŠMETIMAS IR PERDIRBIMAS 12

DUOMENŲ APSAUGOS PRANEŠIMAS 13

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Naudojimo paskirtis

Šios saugos gairės yra skirtos išvengti nenumatytų pavojų arba žalos, atsirandančios dėl nesaugaus ar netinkamo prietaiso naudojimo. Gavus patikrinkite pakuotę ir prietaisą, kad įsitikintumėte, jog pakuotė ir produktas nepažeisti, kad būtų galima užtikrinti saugų veikimą. Jei radote kokių nors pažeidimų, susisiekite su pardavėju arba gamintoju. Atkreipkite dėmesį, kad jūsų saugumo sumetimais, prietaiso modifikuoti ar atlikti pakeitimus negalima. Naudojant ne pagal paskirtį, gali kilti pavojus ir gali būti prarasta galimybė gauti garantinį aptarnavimą.

Simbolių paaiškinimas



Pavojus
Šis simbolis rodo, kad dėl ypač degių dujų gali kilti pavojus žmonių gyvybei ir sveikatai.



Įspėjimas dėl elektros įtampos
Šis simbolis rodo, kad kyla pavojus žmonių gyvybei ir sveikatai dėl aukštos elektros įtampos.



Atsargiai
Įspėjamasis žodis „Atsargiai“ nurodo vidutinio rizikos lygio pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis mirtimi arba sunkiais sužalojimais.



Įspėjimas
Įspėjamasis žodis „Įspėjimas“ reiškia mažo rizikos lygio pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali sukelti lengvą arba vidutinį sužalojimą.

LT



Dėmesio!
Įspėjamasis žodis „Dėmesio“ nurodo svarbią informaciją (pvz.: žalą turtui), bet ne pavojų.



Peržiūrėti vartojo vadovą
Šis simbolis rodo, kad techninės priežiūros technikas turėtų naudoti ir prižiūrėti šį prietaisą tik remiantis naudojimo instrukcija ir vartotojo vadovu.

Įdėmiai ir atidžiai ir perskaitykite šią naudojimo instrukciją prieš pradėdami eksploatuoti ar naudoti įrenginį ar produktą. Laikykite vartotojo vadovą netoli produkto ar įrenginio, kad esant poreikiui, galėtumėte peržiūrėti vartotojo vadovą dar kartą!

⚠ĮSPĖJIMAS

- Atidžiai ir dėmesingai perskaitykite saugaus naudojimo taisykles ir instrukcijas. Niekada nekiškite pirštų, pieštukų ar kitų daiktų per groteles, kai ventiliatorius veikia.
- Perkeldami iš vienos vietos į kitą išjunkite ventiliatorių iš maitinimo lizdo. Įsitikinkite, kad nėra galimybės apvirsti, - ventiliatorius stovi ant stabilaus paviršiaus.
- NENAUDOKITE ventiliatoriaus prie lango ir ant palangės, kai langas atidarytas, - lietus gali sukelti elektros iškrovos pavojų.
- Tik buitiniam naudojimui.

⚠ ATSARGIAI

- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, oficialus gamintojo aptarnavimo atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
- Siekiant apsisaugoti nuo elektros smūgio pavojaus, nemerkite įrenginio, laido ar kištuko į vandenį ar kitą skystį, jo nesušlapinkite.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Be suaugusiųjų priežiūros vaikai neturi atlikti valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Kai prietaiso nenaudojate ir prieš valydami, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Elektros prietaisus laikykite vaikams arba negalią turintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite jiems naudotis prietaisais be priežiūros.

LT

- Naudoti tik vidaus ir buities reikmėms.
- Surinkus ventiliatorių, rotoriaus mentės apsaugos nebegalima nuimti.
  - Prieš valydami išjunkite ventiliatorių iš elektros lizdo.
  - Rotoriaus apsauga negali būti išardoma/atidaryta norint išvalyti rotoriaus mentes.
  - Ventiliatoriaus korpusą ir rotoriaus mentės apsaugą nuvalykite drėgna šluoste.

SPECIFIKCIJOS

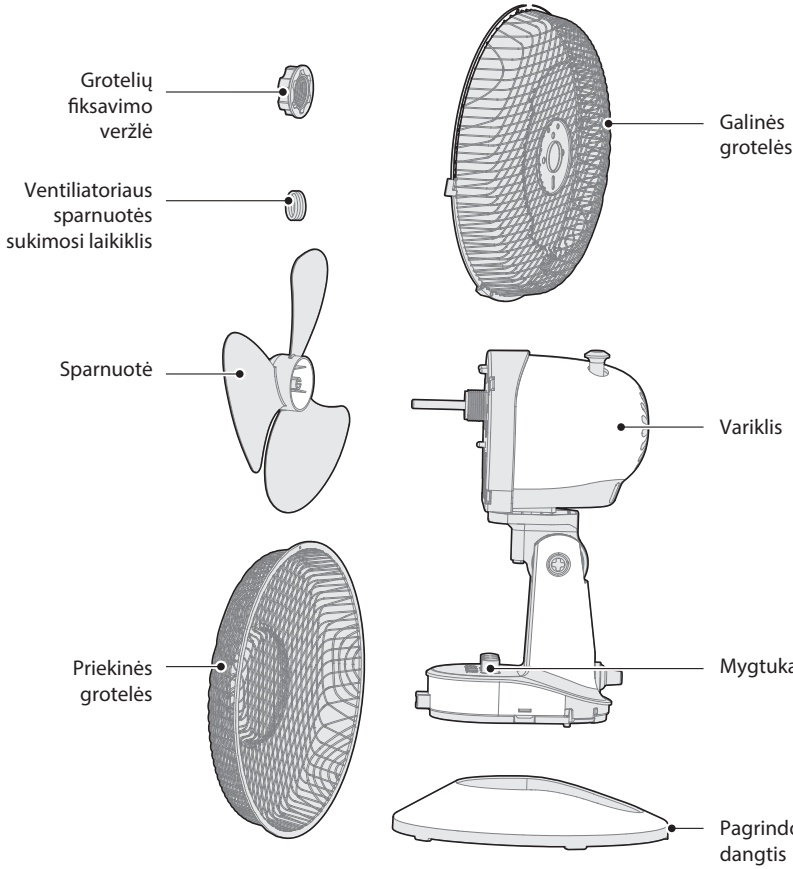
Produkto Modelis	**FT23-21M**
Įtampa	220-240V~
Dažnis	50Hz
Galia	25W

Daiktas/Apibūdinimas	**Simbolis**	**Vertė**	**Matavimo vienetas**
Maksimalus ventiliatoriaus srautas	F	17,50	m^3/min
Ventiliatoriaus galios riba	P	20,5	W
Serviso vertė	S_V	0,85	(m^3/min)W
Energijos suvartojimas budėjimo režimu	P_{SB}	---	W
Ventiliatoriaus garso galios lygis	P_{OFF}	0	W
Maksimalus oro greitis	L_{WA}	53,06	dB(A)
Sezoninis elektros suvartojimas	C	2,17	meters/sec
Maksimalus ventiliatoriaus srautas	Q	6,56	kWh/a
Paslaugos vertės matavimo standartas	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

LT

PRODUKTO APŽVALGA

Detalių Pavadinimai



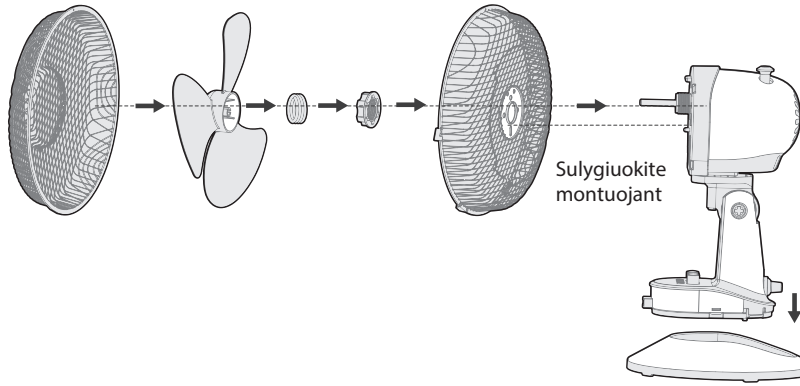
LT

PASTABA

Visos šiame vadove pateiktos nuotraukos skirtos tik paaiškinimui. Bet koks tikrojo objekto ir iliustracijos brėžinyje neatitikimas nėra svarbus, tikrojo objekto išvaizda yra teisinga.

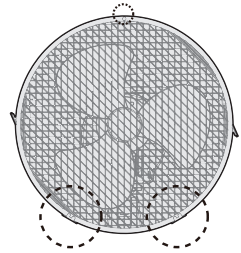
PRODUKTO MONTAVIMAS

- Prisukite grotelių fiksavimo veržlę pagal laikrodžio rodyklę, prispausdami su ja galines groteles.
- Spyruoklinė apkaba jau pritvirtinta 2-3 mm atstumu nuo veleno įvorės krašto; vartotojui jo įdiegti nereikia.
- Sumontavę sparnuotę pasukite, kad užtikrintumėte, jog sparnuotė gali laisvai suktis.



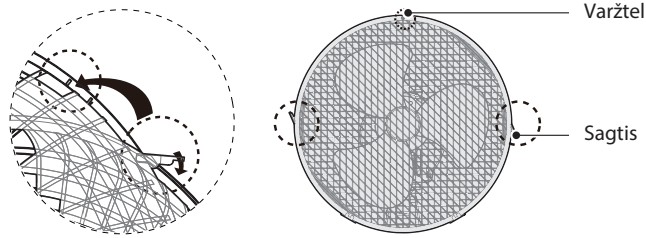
Priekinių ir galinių grotelių montavimas

1. Sulygiuokite varžtų angas išoriniame priekinių ir galinių grotelių žiede kaip parodyta paveikslėlyje.



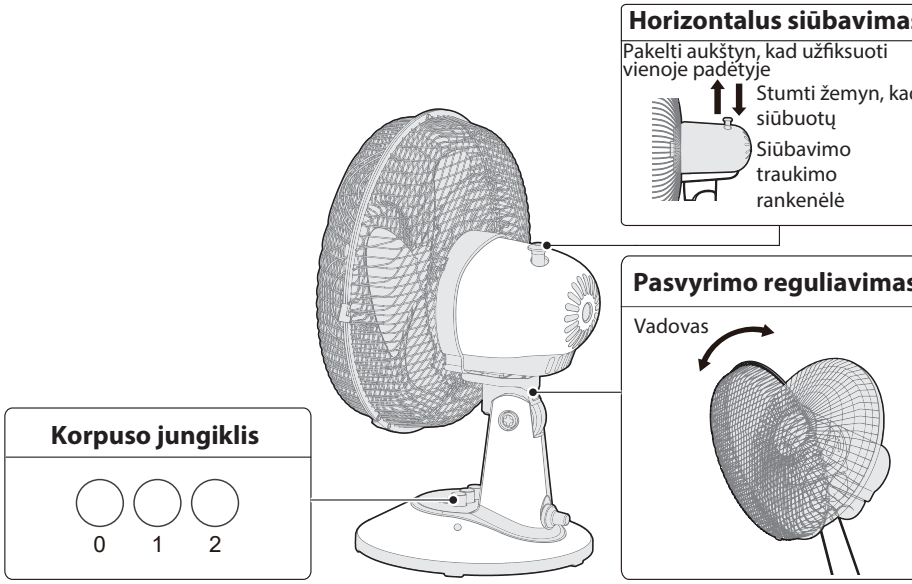
LT

2. Paspauskite visas sagtis, kad sutvirtintumėte priekines groteles su galinėmis. Į kiekvieną varžtelio skylutę įveržkite varžtelį ir veržlę.



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Korpuso naudojimo instrukcijos



LT

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Oro valytuvas - ventiliatorius reikalauja minimalios priežiūros. Nebandykite taisyti patys. Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techninės priežiūros personalą.

1. Kad užtikrintumėte tinkamą oro cirkuliaciją į ventiliatoriaus variklį, pravalykite nuo dulkių variklio gale esančias ventiliacijos angas. Neardykite ventiliatoriaus, kad pašalintumėte dulkes.
2. Išorines dalis nuvalykite minkštu skudurėliu, sudrėkintu švelniu valikliu.
3. Nenaudokite jokių abrazyvinių ploviklių ar tirpiklių, kad nesubraižytumėte paviršiaus.
4. Nenaudokite tokių valiklių kaip benzinas, skiediklis.
5. Neleiskite vandeniui ar bet kokiam kitam skysčiui patekti į variklio korpusą ar kitas vidines dalis.
6. Prieš valydami būtinai ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
7. Plastikines dalis reikia nuvalyti minkšta šluoste, sudrėkinta muiluotu vandeniu. Kruopščiai nuvalykite muilo putas sausa šluoste.

TRIKDŽIŲ ŠALINIMAS

Jūsų prietaiso veikimo metu gali iškilti klaidų ir gedimų. Šioje lentelėje pateikiamos galimos klaidos pranešimo arba gedimo priežastys ir pastabos. Rekomenduojame atidžiai perskaityti toliau pateiktą lentelę, kad sutaupytumėte laiko ir pinigų, kuriuos gali tekti sumokėti ieškant pagalbos aptarnavimo centre.

Trikdis	Priežastis	Sprendimas
Parengus veikimui, įrenginys neveikia arba veikia netinkamai	• Maitinimo laidas nėra įkištas iki galo.	Ištraukite maitinimo laidą. Vėl įkiškite maitinimo laidą po 10 sekundžių.
	• Jungiklis, esantis ant korpuso, yra neįjungtas.	Įjunkite jungiklį ant korpuso

LT

PREKIŲ ŽENKLAS, AUTORIŲ TEISĖS IR TEISINIS PAREIŠKIMAS

Midea logotipas, žodiniai ženklai, prekės pavadinimas, prekinė išvaizda ir visos jų versijos yra vertingas Midea grupės ir (arba) jos filialų (toliau – Midea) turtas, kuriam priklauso prekių ženklai, autorių teisės ir kitos intelektinės nuosavybės teisės bei visa gera valia, atsirandanti naudojant bet kurią Midea prekės ženklo dalį. Midea prekės ženklo naudojimas komerciniais tikslais, be išankstinio raštiško Midea sutikimo, gali būti prekės ženklo apsaugos pažeidimas arba nesąžininga konkurencija, pažeidžianti atitinkamus įstatymus.

Šį vartotojo vadovą sukūrė Midea ir Midea pasilieka visas šiam vadovui priklausančias autorių teises. Joks juridinis ar fizinis subjektas negali naudoti, kopijuoti, keisti, platinti viso ar dalies iš šio vadovo arba sujungti su kitais dokumentais ar parduoti su kitais produktais be išankstinio raštiško Midea sutikimo.

Visos aprašytos funkcijos ir instrukcijos buvo naujausios šio vadovo spausdinimo metu. Tačiau tikrasis gaminys gali skirtis dėl papildomai patobulintų funkcijų ir dizaino atnaujinimo.

IŠMETIMAS IR PERDIRBIMAS

Svarbūs nurodymai skirti užtikrinti aplinkos apsaugą

Atitiktis EEĮ atliekų direktyvai ir atliekų šalinimas:
Šis gaminys atitinka Europos Sąjungos EEĮ atliekų direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminys pažymėtas elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮ) klasifikavimo simboliu.

Šis simbolis rodo, kad pasibaigus šio gaminio eksploatavimo laikui, šio įrenginio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Įrenginys turi būti pristatytas į oficialų, tokio tipo įrenginius surenkantį, surinkimo punktą elektrinių - elektroninių prietaisų perdirbimui. Norėdami rasti tokio tipo prietaisų surinkimo vietas, susisiekite su vietos valdžios institucijomis arba pardavėju, iš kurio įsigijote gaminį. Kiekvienas namų ūkis atlieka svarbų vaidmenį užtikrinant teisingą perdirbimą seniems elektriniams - elektroniniams prietaisams. Tinkamas panaudoto prietaiso išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.



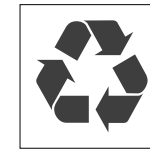
Atitiktis RoHS Direktyvai

Jūsų įsigytas gaminys atitinka Europos Sąjungos RoHS direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra kenksmingų ir draudžiamų medžiagų, nurodytų direktyvoje.

LT

Informacija susijusi su įrenginio įpakavimu

Gaminio pakavimo medžiagos yra pagamintos iš perdirbamų medžiagų remiantis galiojančiais, lokaliais aplinkosaugos reglamentais ir jų reikalavimais. Pakavimo medžiagų neišmeskite kartu su buitinėmis ar kitomis atliekomis. Rūšiuokite pakavimo medžiagas remiantis galiojančiais aplinkosaugos reglamentais.



DUOMENŲ APSAUGOS PRANEŠIMAS

Siekiant suteikti klientams sutartas paslaugas, sutinkame be apribojimų laikytis visų taikomų duomenų apsaugos įstatymų nuostatų, suderintų su Valstybių, kuriose bus teikiamos paslaugos klientui, taip pat, kai taikoma, Europos Sąjungos Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (BDAR).

Paprastai mūsų duomenų tvarkymas yra susijęs su įsipareigojimo pagal sutartį su klientu vykdymu ir gaminių saugos sumetimais, siekiant užtikrinti jūsų teises, susijusias su garantinio aptarnavimo ir gaminio registracija. Kai kuriais atvejais, tačiau tik užtikrinus tinkamą duomenų apsaugą, asmens duomenys gali būti perduoti gavėjams, esantiems už Europos ekonominės erdvės ribų.

Papildoma informacija teikiama klientui pateikus užklausą. Galite susisiekti su mūsų duomenų apsaugos pareigūnu adresu **MideaDPO@midea.com.** Norėdami pasinaudoti savo teisėmis, pavyzdžiui, prieštarauti, kad jūsų asmeniniai duomenys būtų tvarkomi tiesioginės rinkodaros tikslais, susisiekite su mumis adresu **MideaDPO@midea.com.** Norėdami rasti daugiau informacijos, nuskanuokite QR kodą.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη Midea! Πριν χρησιμοποιήσετε το καινούργιο προϊόν Midea που έχετε στην κατοχή σας, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο ώστε να γνωρίζετε πώς να χειρίζεστε τις δυνατότητες και τις λειτουργίες που προσφέρει η νέα σας συσκευή με ασφαλή τρόπο.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΠΙΣΤΟΛΗ 01

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 02

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ 05

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ 06

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ 07

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ 08

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ 09

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ 10

ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ, ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ 11

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ 12

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ 13

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προβλεπόμενη χρήση

Οι παρακάτω οδηγίες ασφαλείας έχουν σκοπό να αποτρέψουν απρόβλεπτους κινδύνους ή ζημιές από μη ασφαλή ή εσφαλμένη λειτουργία της συσκευής. Ελέγξτε τη συσκευασία και τη συσκευή κατά την άφιξη για να βεβαιωθείτε ότι όλα είναι άθικτα για να διασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία. Εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε ζημιά, επικοινωνήστε με τον πωλητή λιανικής ή τον αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι δεν επιτρέπονται τροποποιήσεις ή μετατροπές στη συσκευή για λόγους ασφαλείας. Η ακούσια χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια αξιώσεων εγγύησης.

Επεξήγηση συμβόλων

	**Κίνδυνος** Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχουν κίνδυνοι για την ανθρώπινη ζωή και την υγεία λόγω εξαιρετικά εύφλεκτου αερίου.
	**Προειδοποίηση ηλεκτρικής τάσης** Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος για την ανθρώπινη ζωή και την υγεία λόγω τάσης.
	**Προειδοποίηση** Η προειδοποιητική λέξη υποδεικνύει έναν κίνδυνο με μεσαίο επίπεδο κινδύνου ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	**Προφύλαξη** Η προειδοποιητική λέξη υποδεικνύει έναν κίνδυνο με χαμηλό βαθμό κινδύνου ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.
	**Προσοχή** Η προειδοποιητική λέξη υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες (π.χ. ζημιά σε περιουσία), αλλά όχι κίνδυνο.
	**Τηρείτε τις οδηγίες** Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτή τη συσκευή πρέπει να τη χειρίζεται και να τη συντηρεί μόνο τεχνικός σέρβις, σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας.

GR

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και δώστε προσοχή σε αυτές πριν χρησιμοποιήσετε/θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία και φυλάξτε τις πολύ κοντά στο σημείο εγκατάστασης ή στη μονάδα, για μελλοντική χρήση!

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

- Διαβάστε προσεκτικά τους κανόνες για την ασφαλή λειτουργία, και τις Οδηγίες. Μην εισάγετε ποτέ δάχτυλα, μολύβια ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο μες στη σχάρα όταν λειτουργεί ο ανεμιστήρας.
- Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα κατά τη μετακίνηση από μια τοποθεσία σε άλλη. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας βρίσκεται σε σταθερή επιφάνεια κατά τη λειτουργία για να αποφύγετε την ανατροπή.
- ΜΗΝ τοποθετείτε τον ανεμιστήρα σε παράθυρο, η βροχή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μόνο για εσωτερική χρήση.

GR

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή παρόμοιο επαγγελματία, προκειμένου να αποφευχθεί πιθανός κίνδυνος.
- Για προστασία από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην αποσυναρμολογείτε τον ανεμιστήρα και μη βυθίζετε τη μονάδα, το καλώδιο ή το φις σε νερό ή άλλο υγρό.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο, και κατανοούν τους κινδύνους που υπάρχουν.
  Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή και πριν την καθαρίσετε, αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- Να φυλάσσετε τις ηλεκτρικές συσκευές μακριά από παιδιά ή άτομα με αναπηρία. Μην τους αφήνετε να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Μόνο για εσωτερική και οικιακή χρήση.
- Αφότου συναρμολογηθεί ο ανεμιστήρας, το προστατευτικό πτερυγίου του ρότορα δεν πρέπει να βγει ξανά.
  - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα.
  - Το προστατευτικό του ρότορα δεν πρέπει να αποσυναρμολογείται ή να ανοίγεται για τον καθαρισμό των πτερυγίων του ρότορα.
  - Σκουπίστε το περίβλημα του ανεμιστήρα και το προστατευτικό των λεπίδων του ρότορα με ένα ελαφρώς υγρό πανί.

GR

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

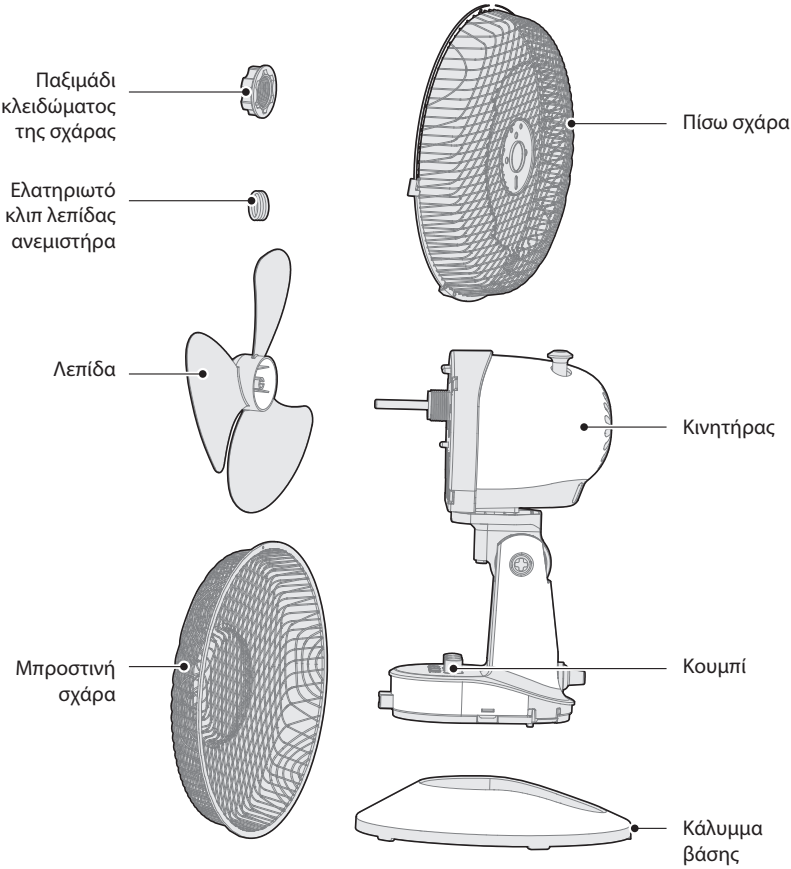
Μοντέλο προϊόντος	**FT23-21M**
Τάση	220-240V~
Συχνότητα	50Hz
Τροφοδοσία	25W

Περιγραφή	**Σύμβολο**	**Τιμή**	**Μονάδα**
Μέγιστη ταχύτητα ροής ανεμιστήρα	F	17,50	m^3/min
Είσοδος τροφοδοσίας ανεμιστήρα	P	20,5	W
Τιμή απόδοσης	S_V	0,85	(m^3/min)W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	P_{SB}	---	W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης	P_{OFF}	0	W
Επίπεδο ισχύος ήχου του ανεμιστήρα	L_{WA}	53,06	dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	C	2,17	meters/sec
Εποχιακή κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	Q	6,56	kWh/a
Πρότυπο μέτρησης για την τιμή απόδοσης	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

GR

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Όνομα εξαρτήματος



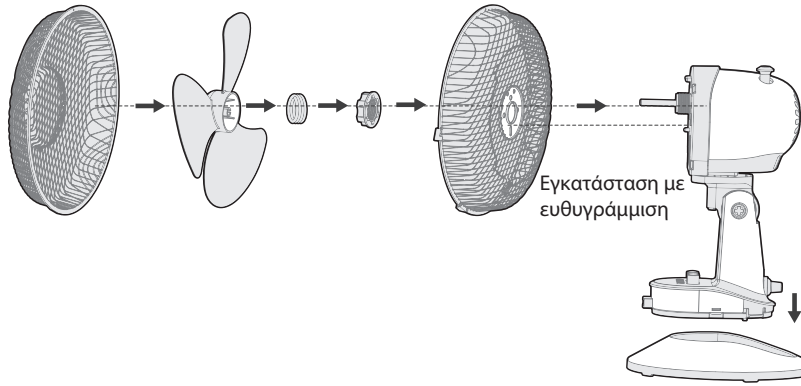
GR

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όλες οι εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο προορίζονται μόνο για λόγους επεξήγησης. Για οποιαδήποτε ασυμφωνία μεταξύ του αντικειμένου αυτού καθεαυτού και του σχεδίου ανατρέξτε στο αντικείμενο.

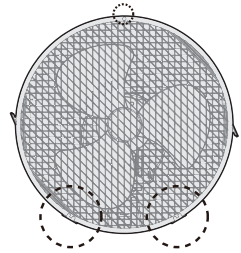
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Βιδώστε το παξιμάδι κλειδώματος της σχάρας δεξιόστροφα και στερεώστε την πίσω σχάρα.
- Το ελατηριωτό κλιπ είναι ήδη προσαρτημένο σε απόσταση 2-3 mm από την άκρη του δακτυλίου του άξονα. Ο χρήστης δεν χρειάζεται να το εγκαταστήσει.
- Τραβήξτε τη λεπίδα για να την περιστρέψετε μετά την εγκατάσταση, έτσι ώστε η λεπίδα να μπορεί να περιστραφεί κανονικά.

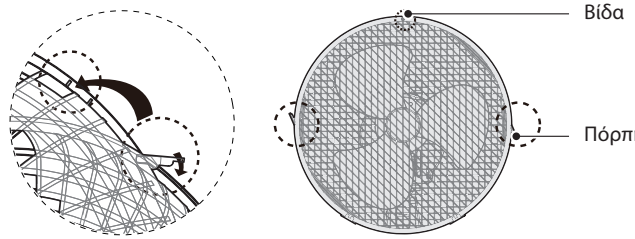


Εγκατάσταση εμπρόσθιου και οπίσθιου προστατευτικού

1. Ευθυγραμμίστε τις οπές των βιδών στον εξωτερικό δακτύλιο τόσο του εμπρόσθιου όσο και του οπίσθιου προστατευτικού, με το κλιπ τοποθέτησης ευθυγραμμισμένο όπως απεικονίζεται.

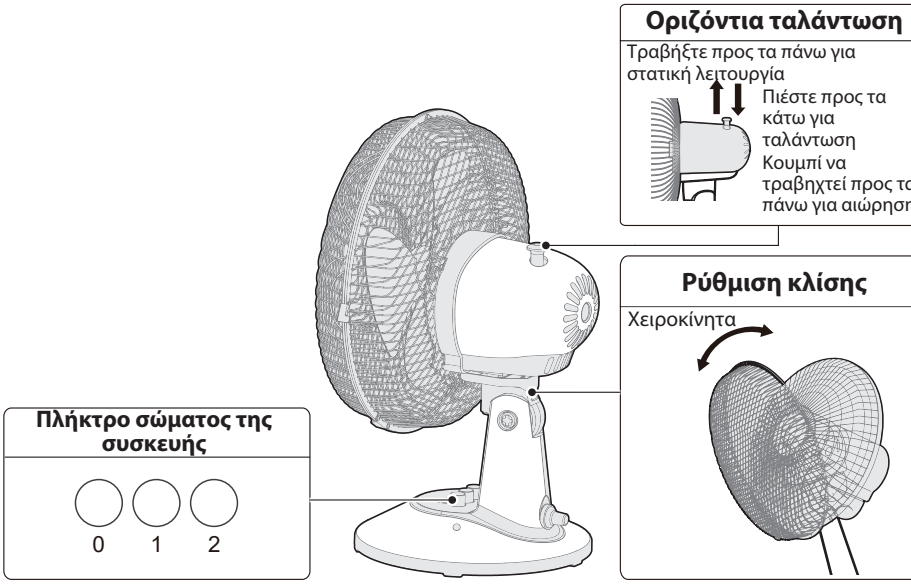


2. Πιέστε προς τα κάτω όλες τις πόρπες για να στερεώσετε το μπροστινό προστατευτικό με το πίσω προστατευτικό. Στις οπές των βιδών, σφίξτε τη διαχωρισμένη βίδα και το παξιμάδι.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Οδηγίες για τη λειτουργία της συσκευής



GR

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ο ανεμιστήρας απαιτεί λίγη συντήρηση. Μην προσπαθήσετε να τον διορθώσετε μόνοι σας. Ανατρέξτε σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις εάν χρειάζεται σέρβις.

1. Πριν από τον καθαρισμό και τη συναρμολόγηση, ο ανεμιστήρας πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα.
2. Για να διασφαλίσετε επαρκή κυκλοφορία του αέρα στον κινητήρα, διατηρήστε τις οπές εξαερισμού στο πίσω μέρος του κινητήρα χωρίς σκόνη. Μην αποσυναρμολογείτε τον ανεμιστήρα για να αφαιρέσετε τη σκόνη.
3. Σκουπίστε τα εξωτερικά μέρη με ένα μαλακό πανί, νωπό, με ήπιο απορρυπαντικό.
4. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικό απορρυπαντικό ή διαλύτες, για να αποφύγετε το γρατσούνισμα της επιφάνειας.
   Μη χρησιμοποιείτε κανένα από τα παρακάτω ως καθαριστικό: βενζίνη, διαλυτικό.
5. Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό στο περίβλημα του κινητήρα ή στα εσωτερικά μέρη.
6. Βεβαιωθείτε ότι έχετε βγάλει το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής από την πρίζα προτού την καθαρίσετε.
7. Τα πλαστικά μέρη πρέπει να καθαρίζονται με ένα μαλακό πανί, νωπό, με ήπιο σαπούνι. Αφαιρέστε καλά τη σαπουνάδα με στεγνό πανί.

GR

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Κατά τη λειτουργία της συσκευής σας μπορεί να προκύψουν σφάλματα και δυσλειτουργίες. Ο παρακάτω πίνακας περιέχουν πιθανές αιτίες και σημειώσεις για την επίλυση ενός μηνύματος σφάλματος ή δυσλειτουργίας. Συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά τους παρακάτω πίνακες, για να εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα εάν καλέσετε το κέντρο σέρβις.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το μηχάνημα δεν λειτουργεί σωστά μετά την εγκατάσταση	• Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένο ή έχει κακή επαφή.	Φροντίστε το βύσμα να έχει μπει σωστά στην υποδοχή.
	• Ο διακόπτης στο σώμα του μηχανήματος δεν είναι ενεργοποιημένος.	Ενεργοποιήστε τον διακόπτη στο σώμα του μηχανήματος.

GR

ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ, ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ

Midea Το λογότυπο , οι λέξεις των διαφόρων σημάτων, η εμπορική ονομασία, το εμπορικό περιτύλιγμα και όλες οι εκδόσεις τους αποτελούν πολύτιμα περιουσιακά στοιχεία του Ομίλου Midea ή/και των θυγατρικών του (εφεξής «Midea»), στα οποία η Midea κατέχει εμπορικά σήματα, πνευματικά δικαιώματα και άλλα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, καθώς και όλο το καλό όνομα που προκύπτει από τη χρήση οποιουδήποτε μέρους ενός εμπορικού σήματος Midea. Η χρήση του εμπορικού σήματος Midea για εμπορικούς σκοπούς χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Midea μπορεί να συνιστά παραβίαση του εμπορικού σήματος ή αθέμιτο ανταγωνισμό κατά παράβαση των σχετικών νόμων.

Αυτό το εγχειρίδιο δημιουργήθηκε από τη Midea και η Midea διατηρεί όλα τα πνευματικά του δικαιώματα. Κανένα νομικό ή φυσικό πρόσωπο δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει, να αντιγράψει, να τροποποιήσει, να διανείμει εν όλω ή εν μέρει το παρόν εγχειρίδιο ή να το συνδυάσει ή να το πουλήσει με άλλα προϊόντα χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Midea.

Όλες οι περιγραφόμενες λειτουργίες και οδηγίες ήταν ενημερωμένες κατά τη στιγμή εκτύπωσης αυτού του εγχειριδίου. Ωστόσο, το προϊόν αυτό καθεαυτό μπορεί να διαφέρει λόγω βελτιωμένων λειτουργιών και σχεδίων.

GR

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Σημαντικές οδηγίες για το περιβάλλον

Συμμόρφωση με την Οδηγία για Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και απόρριψη του προϊόντος:
Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία ΑΗΗΕ της ΕΕ (2012/19/ΕΕ). Αυτό το προϊόν φέρει ένα σύμβολο ταξινόμησης για άχρηστο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστραφεί στο επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα συστήματα συλλογής, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή λιανικής όπου αγοράσατε το προϊόν. Κάθε νοικοκυριό παίζει σημαντικό ρόλο στη συλλογή και την ανακύκλωση παλιών συσκευών. Η κατάλληλη απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.

Συμμόρφωση με την Οδηγία για περιορισμό της χρήσης επικίνδυνων ουσιών (RoHS)

Το προϊόν που αγοράσατε συμμορφώνεται με την Οδηγία RoHS της ΕΕ (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επιβλαβή και απαγορευμένα υλικά που καθορίζονται στην Οδηγία.

Πληροφορίες συσκευασίας

GR

Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους Εθνικούς Περιβαλλοντικούς μας Κανονισμούς. Μην πετάτε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απορρίμματα. Μεταφέρετέ τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές.



ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Για την παροχή των υπηρεσιών που έχουν συμφωνηθεί με τον πελάτη, συμφωνούμε να συμμορφωνόμαστε χωρίς περιορισμούς με όλους τους όρους της ισχύουσας νομοθεσίας περί προστασίας δεδομένων, σε συνδυασμό με τις χώρες που έχουν συμφωνήσει, εντός των οποίων θα παρέχονται οι υπηρεσίες στον πελάτη, καθώς και, όπου ισχύει, με τον Γενικό Κανονισμό Προστασίας Δεδομένων της ΕΕ (GDPR).

Γενικά, η επεξεργασία των δεδομένων που εκτελούμε συνίσταται στην εκπλήρωση της υποχρέωσής μας βάσει της σύμβασης μαζί σας και για λόγους ασφάλειας των προϊόντων, καθώς και στην προστασία των δικαιωμάτων σας σε σχέση με θέματα εγγύησης και καταχώρισης προϊόντων. Σε ορισμένες περιπτώσεις, αλλά μόνο εάν διασφαλίζεται η κατάλληλη προστασία δεδομένων, τα προσωπικά δεδομένα ενδέχεται να διαβιβαστούν σε παραλήπτες που βρίσκονται εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Περαιτέρω πληροφορίες παρέχονται κατόπιν αιτήματος. Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον Υπεύθυνο Προστασίας Δεδομένων στο **MideaDPO@midea.com.** Για να ασκήσετε τα δικαιώματά σας, όπως το δικαίωμα αντίρρησης για την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων για σκοπούς άμεσου μάρκετινγκ, επικοινωνήστε μαζί μας στο **MideaDPO@midea.com.** Για περισσότερες πληροφορίες, ακολουθήστε τον κώδικα QR που έχετε.

GR

LETRA E FALËNDERIMIT

Faleminderit që zgjodhët Midea! Para se ta përdorni produktin tuaj të ri Midea, ju lutemi ta lexoni mirë këtë manual për t'u siguruar që të dini si t'i përdorni në mënyrë të sigurt veçoritë dhe funksionet që ofron pajisja juaj.

PËRMBAJTJA

LETRA E FALËNDERIMIT 01

UDHËZIME SIGURIE 02

SPECIFIKIME 05

PËRMBLEDHJA E ARTIKULLIT 06

INSTALIMI I PRODUKTIT 07

UDHËZIME RRETH PUNIMIT 08

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA 09

FEJLFINDING 10

MARKAT TREGTARE, TË DREJTAT E AUTORIT DHE DEKLARATA LIGJORE 11

HEDHJA DHE RICIKLIMI 12

NJOFTIM PËR MBROJTJEN E TË DHËNAVE 13

AL

UDHËZIME SIGURIE

Përdorimi i synuar

Direktivat e mëposhtme të sigurisë janë përgatitur për të parandaluar rreziqet e paparashikueshme ose dëmtimet nga përdorimi i pasigurt ose i papërshtatshëm i pajisjes. Kontrolloni paketimin dhe pajisjen pasi ta merrni për t'u siguruar që gjithçka është e padëmtuar dhe për të garantuar përdorim të sigurt. Nëse gjeni ndonjë dëmtim, kontaktoni shitësin. Mbani parasysh se për sigurinë tuaj, nuk lejohet të bëhet asnjë modifikim ose ndryshim në pajisje. Përdorimi i papërshtatshëm mund të shkaktojë rreziqe dhe humbje të garancisë.

Shpjegimi i simboleve

	**Rrezik** Ky simbol tregon se ekzistojnë se mund të rrezikohet jeta dhe shëndeti i personave për shkak të gazit tejet të djegshëm.
	**Paralajmërim për tension elektrik** Ky simbol tregon se mund të rrezikohet jeta dhe shëndeti i personave për shkak të tensionit elektrik.
	**Paralajmërimin** Fjala sinjalizuese tregon një rrezik me nivel të mesëm, i cili nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë vdekje ose dëmtime të rënda.
	**Kujdes** Fjala sinjalizuese tregon një rrezik të një shkalle të ulët, i cili nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë dëmtime të lehta ose mesatare.
	**Kujdes** Fjala sinjalizuese tregon informacion të rëndësishëm (p.sh. dëmtim të pronës) por jo rrezik.
	**Zbatoni udhëzimet** Ky simbol tregon se një teknik servisi duhet ta vërë në punë dhe ta mirëmbajë këtë pajisje në përputhje me udhëzimet e përdorimit.

Lexoni me kujdes dhe me vëmendje këto udhëzime përdorimi para se ta përdorni/vini në punë njësinë dhe mbajini pranë vendit të instalimit ose njësisë për përdorim të mëvonshëm.

⚠KUJDES

- Lexoni me kujdes rregullat dhe udhëzimet për përdorimin e sigurt. Asnjëherë mos futni gishtat, lapsa apo ndonjë objekt tjetër përmes grilës kur ventilatori është në punë.
- Hiqeni ventilatorin nga priza kur e lëvizni nga një vend në tjetrin. Sigurohuni që ventilatori të jetë i vendosur në një sipërfaqe të qëndrueshme kur është në punë për të shmangur përmbysjen.
- MOS e përdorni ventilatorin në dritare, shiu mund të shkaktojë ndonjë rrezik elektrik.
- Vetëm për përdorim shtëpiak.

AL

⚠ PARALAJMËRIM

- Nëse kordoni i energjisë dëmtohet, duhet të ndërrohet nga prodhuesi, agjenti i servisit ose nga një person me kualifikim të ngjashëm për të shmangur rreziqet.
- Për t'u mbrojtur nga rreziku i goditjeve elektrike, mos e çmontoni ventilatorin dhe mos e zhytni njësinë, kordonin ose spinën në ujë apo në ndonjë lëng tjetër.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë eksperience dhe njohurie nëse mbikëqyren ose udhëzohen lidhur me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që përfshihen.
  Nuk lejohet që fëmijët të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe punët e mirëmbajtjes nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa u mbikëqyrur.
- Kur pajisja nuk është në punë dhe përpara pastrimit, hiqeni pajisjen nga priza
- Mbajini pajisjet elektrike larg fëmijëve ose personave të paqëndrueshëm. Mos i lini t'i përdorin pajisjet pa mbikëqyrje.
- Vetëm për përdorim shtëpiak dhe familjar.
- Kur ventilatori është i montuar, mbrojtësi i fletëve të rotorit nuk duhet të mbahet më i vendosur.
  - Përpara pastrimit hiqeni ventilatorin nga priza.
  - Mbrojtësi i rotorit nuk duhet të çmontohet/hapet për të pastruar fletët e rotorit.
  - Fshijeni kafazin e ventilatorit dhe mbrojtësen e fletëve të rotorit me një leckë pak të lagur.

SPECIFIKIME

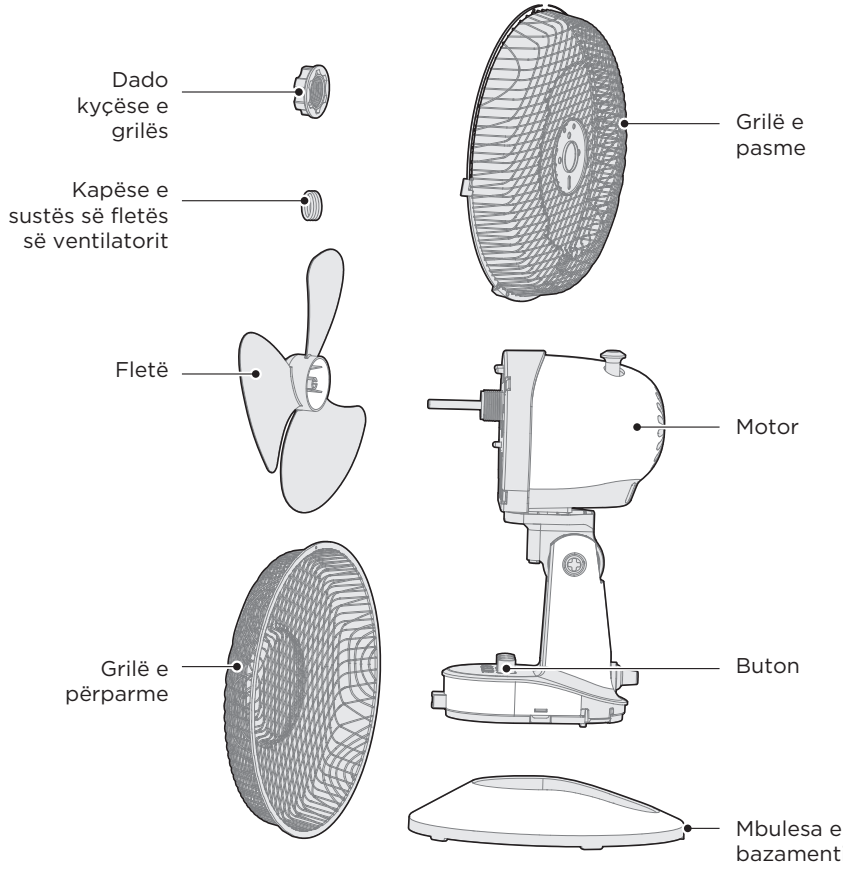
Modeli i produktit	**FT23-21M**
Tensioni	220-240V~
Frekuenca	50Hz
Energjia	25W

Përshkrimi	Simboli	Vlera	Njësia
Prurja maksimale e ventilatorit	F	17,50	m^3/min
Fuqia input e ventilatorit	P	20,5	W
Vlera e shërbimit	S_V	0,85	(m^3/min)W
Konsumi i energjisë në gjendje joaktive	P_{SB}	---	W
Konsumi i energjisë në gjendje të fikur	P_{OFF}	0	W
Niveli i fuqisë së zhurmës së ventilatorit	L_{WA}	53,06	dB(A)
Shpejtësia maksimale e ajrit	C	2,17	meters/sec
Konsumi sezonal i energjisë elektrike	Q	6,56	kWh/a
Standardi i matjes për vlerën e shërbimit	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

AL

PËRMBLEDHJA E ARTIKULLIT

Emri i pjesëve



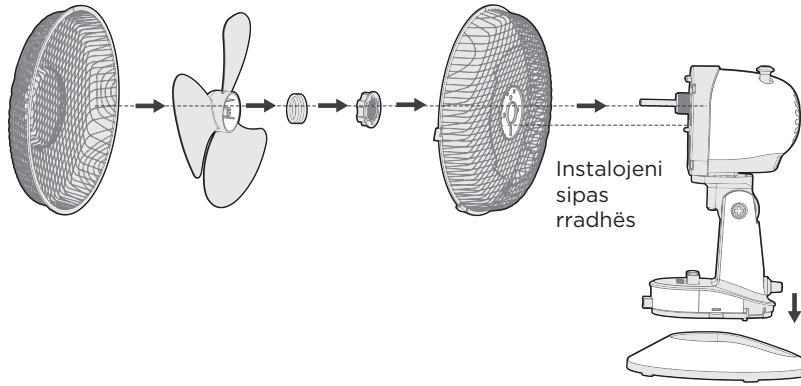
AL

SHËNIM

Të gjitha pamjet në këtë manual janë vetëm për qëllime shpjegimi. Çdo mospërputhje ndërmjet objektit real dhe ilustrimit është në favor të subjektit real.

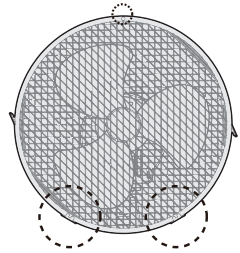
INSTALIMI I PRODUKTIT

- Vidhoseni dadën mbyllëse së grilës në drejtimin e akrepave të orës dhe ndërkohë rregulloni grilën e pasme.
- Kapësja e sustës është e ngjitur tashmë 2-3 mm larg nga buza e boshtit; përdoruesi nuk ka nevojë ta instalojë atë.
- Tërhiqeni fletën që të rrotullohet pas instalimit, në mënyrë që të siguroheni që fleta të mund të rrotullohet normalisht.



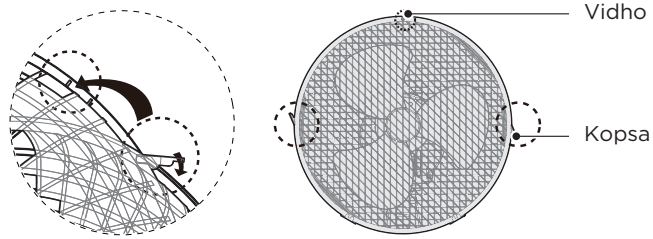
Instalimi i mbrojtëse së përparme dhe të pasme

1. Renditini me rrdhë vrimat e vidave në unazën e jashtme të mbrojtëses së përparme dhe të pasme, me kapësen e pozicionimit të renditur siç ilustrohet.



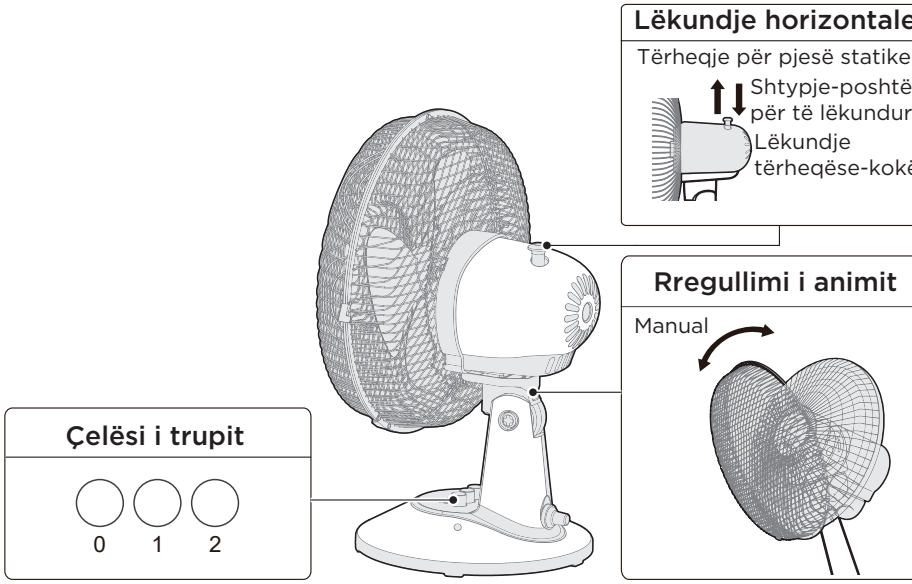
AL

2. Shtypni poshtë të gjitha kopsat për të lidhur mbrojtësen e përparme me mbrojtësen e pasme. Në vrimat e vidave, shtrëngoni vidën dhe dadën e ndarjes.



UDHËZIME RRETH PUNIMIT

Udhëzime rreth funksionimin të trupit



AL

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Ventilatori ka pak nevojë për mirëmbajtje. Mos u përpiqni ta rregulloni vetë. Flisni me personelin e servisit nëse nevojitet servis.

1. Para se ta pastroni dhe montoni, ventilatori duhet të shkëputet.
2. Për të siguruar qarkullim të mirë të ajrit në motor, mbajini të pastra nga pluhuri hapësirat e ajrimit mbrapa motorit. Mos e çmontoni ventilatorin për të hequr pluhurin.
3. Fshijini pjesët e jashtme me një leckë të butë të njomur me detergjent të lehtë.
4. Për të shmangur gërvishtjen e sipërfaqes, mos përdorni detergjent gërryes ose hollues.
   Mos përdorni asnjë prej pastruesve të mëposhtëm: benzinë, hollues.
5. Mos lejoni të futet ujë ose ndonjë lëng tjetër në trupin e motorit ose në pjesët e brendshme të tij.
6. Sigurohuni që ta shkëputni nga energjia elektrike para se ta pastroni.
7. Pjesët plastike duhet të pastrohen me një leckë të butë të njomur me detergjent të lehtë. Pastrojeni plotësisht shtresën e detergjentit me leckë të thatë.

FEJLFINDING

Når du bruger dit apparat, kan der opstå fejl og fejl. Følgende tabeller indeholder råd om, hvordan fejlmeddelelser og funktionsfejl rettes, sammen med potentielle årsager. For at undgå at spilde tid eller penge ved at ringe til supportcentret, anbefales det, at du omhyggeligt gennemgår tabellerne nedenfor.

Problem	Årsag	Løsning
Maskinen fungerer ikke korrekt efter installation	• Der er en dårlig kontakt, eller netledningen er ikke sat i.	Kontroller, at stikket er sat korrekt i stikkontakten.
	• Kontakten på kroppen er ikke tændt.	Tænd for kontakten på kroppen

AL

MARKAT TREGTARE, TË DREJTAT E AUTORIT DHE DEKLARATA LIGJORE

Midea Logoja, fjalët e markës, emri tregtar, veshja tregtare dhe të gjitha versionet në to janë asete të çmuara të Midea Group dhe/ose të filialeve të saj ("Midea"), në të cilat Midea zotëron markat tregtare, të drejtat e autorit dhe të drejtat e tjera të pronës intelektuale, dhe çdo punë derivate që vjen nga përdorimi i një marke tregtare të Midea. Përdorimi i markës tregtare Midea për qëllime tregtare pa lejen e mëparshme me shkrim të Midea mund të përbëjë shkelje të markës tregtare ose konkurrencë të pandershme duke shkelur ligjet përkatëse.

Ky manual është krijuar nga Midea dhe Midea zotëron të gjitha të drejtat e autorit të tij. Asnjë ent ose individ nuk lejohet të përdorë, kopjojë, modifikojë, shpërndajë, tërësisht ose pjesërisht, këtë manual, ose ta bashkojë apo ta shesë me produkte të tjera pa aprovimin e mëparshëm me shkrim të Midea.

Të gjitha funksionet dhe udhëzimet që tregohen kanë qenë të përditësuara në kohën e shtypjes së këtij manuali. Megjithatë, produkti i vërtetë mund të ndryshojë për shkak të përmirësimit të funksioneve dhe ndërtimeve.

HEDHJA DHE RICIKLIMI

Udhëzime të rëndësishme për mjedisin

Pajtueshmëria me direktivën WEEE dhe hedhja e produktit:
Ky produkt i përmbahet direktivës WEEE të BE (2012/19/EU). Ky produkt ka një simbol klasifikimi për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike (WEEE).

Ky simbol tregon se ky produkt nuk duhet të hidhet bashkë me mbetjet e tjera shtëpiake në fund të jetës së shërbimit të tij. Pajisja e përdorur duhet të kthehet te pika zyrtare e grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elektrike ose elektronike. Për t'i gjetur këto sisteme grumbullimi, kontaktoni autoritetet lokale ose shitësin ku është blerë produkti. Çdo familje luan rol të rëndësishëm në rikuperimin dhe riciklimin e pajisjeve të vjetra. Hedhja e përshtatshme e pajisjes së përdorur ndihmon për të parandaluar pasojat e mundshme negative ndaj mjedisit dhe shëndetit të njeriut.



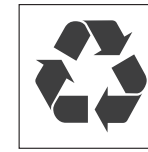
Pajtueshmëria me direktivën RoHS

Produkti që keni blerë i përmbahet direktivës RoHS të BE (2011/65/EU). Nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara që tregohen në direktivë.

Informacion për paketimin

AL

Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me rregullat tona kombëtare për mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit së bashku me mbetjet shtëpiake ose mbetjet e tjera. Çojini te pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet vendëse.



NJOFTIM PËR MBROJTJEN E TË DHËNAVE

Për sigurimin e shërbimeve të rëna dakord me klientin,
ne pranojmë që t'u përmbahemi pa kufizime të gjitha dispozitave të zbatueshme të ligjit për mbrojtjen e të dhënave, në përputhje me vendet e rëna dakord në të cilat këto shërbime do t'i ofrohen klientit, si edhe, aty ku zbatohet, Rregullores së Përgjithshme të Be-së për Mbrojtjen e të Dhënave (GDPR).

Në përgjithësi, përpunimi që ne u bëjmë të dhënave ndodh për të përmbushur detyrimin që kemi në kontratë me ju dhe për arsye të sigurisë së produktit, për të mbrojtur të drejtat tuaja në lidhje me garancinë dhe pyetjet për regjistrimin e produktit. Në disa raste, por vetëm nëse garantohet mbrojtje e përshtatshme e të dhënave, të dhënat personale mund të transferohen në marrës që ndodhen jashtë Zonës Ekonomike Evropiane.

Informacion i mëtejshëm jepet me kërkesë. Mund të kontaktoni përgjegjësin tonë për mbrojtjen e të dhënave në **MideaDPO@midea.com.** Për të ushtruar të drejtat tuaja, si për shembull të drejtën që të mos pranoni që të dhënat tuaja personale të përpunohen për qëllime marketingu direkt, ju lutemi të na kontaktoni në **MideaDPO@midea.com.** Për informacion të mëtejshëm, skanoni kodin QR.

AL

БЛАГОДАРИТЕЛНО ПИСМО

Оценяваме, че сте избрали Midea! Моля, прочетете внимателно този наръчник, преди да използвате вашия нов продукт на Midea, за да сте сигурни, че разбирате как да използвате всички негови характеристики и функции по безопасен и отговорен начин.

СЪДЪРЖАНИЕ

БЛАГОДАРИТЕЛНО ПИСМО 01

НСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ 02

СПЕЦИФИКАЦИИ 05

ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА 06

МОНТАЖ НА ПРОДУКТА 07

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ 08

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА 09

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ 10

ТЪРГОВСКИ МАРКИ, АВТОРСКИ ПРАВА И ПРАВНА ДЕКЛАРАЦИЯ 11

ИЗХВЪРЛЯНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ 12

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ 13

BG

НСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предназначение

Следващите инструкции за безопасност имат за цел да предпазят от непредвидени опасности или щети, произтичащи от използване на уреда по небезопасен или неправилен начин. За да осигурите безопасна работа, моля, уверете се, че уредът и неговата опаковка са в добро състояние, когато ги получите. Моля, свържете се с дилъра или търговеца на дребно, ако откриете някаква повреда. Моля, имайте предвид, че промените или добавките към уреда са забранени поради съображения за безопасност. Рискове и загуба на гаранционни претенции могат да възникнат в резултат на неволно използване.

Обяснение на символите

	**Опасност** Този символ предупреждава хората за възможността изключително запалим газ да застраши живота или здравето им.
	**Предупреждение за електрическо напрежение** Този символ показва, че има опасност за живота и здравето на хората поради напрежение.
	**Предупреждение** Сигналната дума обозначава опасност със среден риск, която, ако бъде пренебрегната, може да причини смърт или тежки наранявания.
	**Внимание** Сигналната дума показва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.
	**Внимание** Сигналната дума показва важна информация (напр. материални щети), но не и опасност.
	**Спазвайте инструкциите** Този символ показва, че сервизен техник трябва да работи и поддържа този уред само в съответствие с инструкциите за експлоатация.

Прочетете тези инструкции за експлоатация внимателно и внимателно преди да използвате/пуснете уреда в експлоатация и ги дръжте в непосредствена близост до мястото на монтаж или уреда за по-късна употреба!

⚠ВНИМАНИЕ

- Прочетете внимателно Правилата за безопасна работа и инструкциите. Когато вентилаторът работи, никога не пъхайте пръсти, моливи или други предмети през решетката.
- Изключете вентилатора, когато се местите от едно място на друго. За да предотвратите преобръщане, уверете се, че вентилаторът работи върху здрава повърхност.
- Използването на вентилатор в прозорец може да причини опасност от токов удар, така че избягвайте да го правите.
- предназначени за домашна употреба .

BG

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За да предотвратите опасност, захранващият кабел трябва да бъде сменен, ако е повреден от производителя, негов сервизен агент или друго подходящо квалифицирано лице.
- Избягвайте да разглобявате вентилатора и да потапяте устройството, кабела или щепсела във вода или друга течност, за да намалите риска от токов удар.
- Деца на осем и повече години, както и хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, могат да използват този уред, при условие че са били наблюдавани или инструктирани как да го използват безопасно и са запознати с рискове. Уредът не е предназначен за игра на деца. Децата не трябва да извършват почистване или потребителска поддръжка без надзор на възрастен.
- Изключвайте уреда от контакта, когато не го използвате и преди почистване.
- Електрическите уреди трябва да се пазят от деца и възрастни хора. Не оставяйте децата да използват уредите без надзор.
- Само за домашна и вътрешна употреба.
- Предпазителят на лопатката на ротора вече няма да се отстранява след сглобяването на вентилатора.
  -Преди почистване изключете вентилатора.
  -За да почистите лопатките на ротора, предпазителят на ротора не може да се разглобява или отваря.
  -Избършете корпуса на вентилатора и предпазителя на лопатките на ротора с леко влажна кърпа.

BG

СПЕЦИФИКАЦИИ

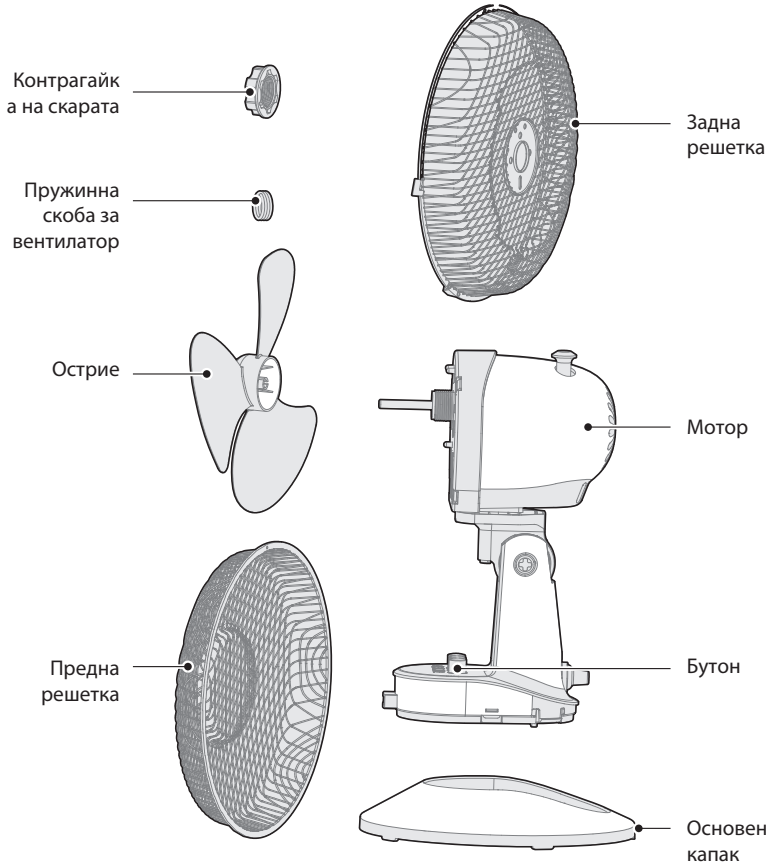
Модел на продукта	**FT23-21M**
Волтаж	220-240V~
Честота	50Hz
Мощност	25W

Описание	**Символ**	**Стойност**	**Мерна единица**
Максимален дебит на вентилатора	F	17,50	m^3/min
Входяща мощност на вентилатора	P	20,5	W
Стойност на услугата	S_V	0,85	(m^3/min)W
Консумация на енергия в режим на готовност	P_{SB}	---	W
Изключена консумация на енергия	P_{OFF}	0	W
Ниво на звукова мощност на вентилатора	L_{WA}	53,06	dB(A)
Максимална скорост на въздуха	C	2,17	meters/sec
Сезонно потребление на електроенергия	Q	6,56	kWh/a
тандарт за измерване на стойността на услугата	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

BG

ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

Име на части



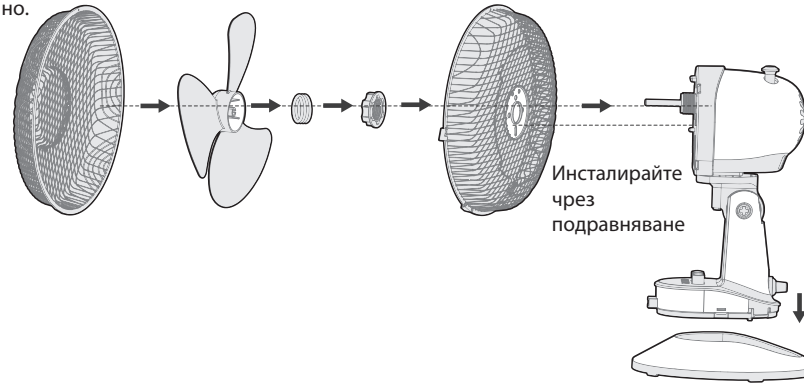
BG

ЗАБЕЛЕЖКА

Всяко изображение в това ръководство е предназначено само за обяснение. Всяка разлика между действителния обект и илюстрацията на чертежа ще се определя от действителния обект.

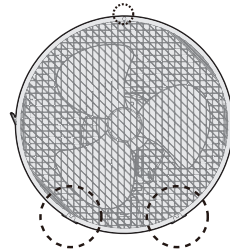
МОНТАЖ НА ПРОДУКТА

- Затегнете контрагайката на решетката по посока на часовниковата стрелка, докато ремонтирате задната решетка.
- Потребителят не трябва да монтира пружинната скоба, тъй като тя вече е закрепена на около 2-3 mm от ръба на втулката на вала.
- След монтажа издърпайте острието, за да се завърти, за да се уверите, че може да се върти нормално.



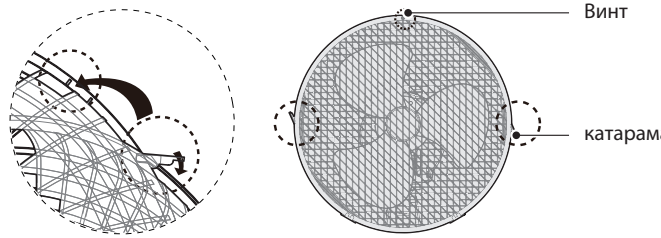
Монтаж на преден и заден предпазител

1. Позиционирайте щипката за позициониране, както е показано, и подравнете отворите за винтове на външния пръстен на предния и задния предпазители



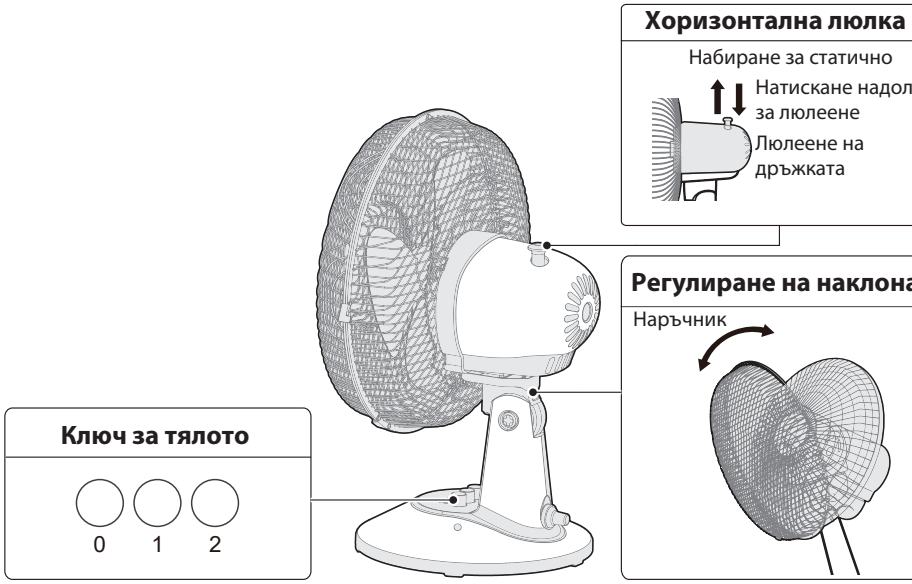
BG

2. За да закрепите предния предпазител със задния предпазител, натиснете надолу всяка катарама. Затегнете отделените винт и гайка в отворите за винтове .



ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Инструкции за експлоатация на тялото



BG

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Вентилаторът изисква малко поддръжка. Не се опитвайте да го поправите сами. Отнесете го към квалифициран сервизен персонал, ако е необходимо обслужване.

1. Преди почистване и сглобяване вентилаторът трябва да бъде изключен от контакта.
2. За да осигурите адекватна циркулация на въздуха към двигателя, пазете вентилационните отвори в задната част на двигателя чисти от прах. Не разглобявайте вентилатора, за да премахнете праха.
3. Моля, избършете външните части с мека кърпа, напоена с мек почистващ препарат.
4. Не използвайте абразивен препарат или разтворители, за да избегнете надраскване на повърхността.
   Не използвайте нито едно от следните като почистващ препарат: бензин, разредител.
5. Не допускайте вода или друга течност в корпуса на двигателя или вътрешните части.
6. Уверете се, че сте изключили източника на електрическо захранване преди почистване.
7. Пластмасовите части трябва да се почистват с мека кърпа, навлажнена с мек сапун. Внимателно отстранете сапунения филм със суха кърпа.

BG

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Работата на вашия уред може да доведе до грешки и неизправности. Следващите таблици съдържат възможни причини и бележки за разрешаване на съобщение за грешка или неизправност. Препоръчително е да прочетете внимателно таблиците по-долу, за да спестите време и пари, които може да струват за обаждане до сервизния център.

проблем	причина	Решение
Машината не работи правилно след инсталиране	• Захранващият кабел не е включен или има лош контакт.	Уверете се, че щепселът е поставен правилно в контакта.
	• Превключвателят на тялото не е включен.	Включете превключвателя на тялото

BG

ТЪРГОВСКИ МАРКИ, АВТОРСКИ ПРАВА И ПРАВНА ДЕКЛАРАЦИЯ

Midea лого, словни марки, търговско име, търговско облекло и всички техни версии са ценни активи на Midea Group и/или нейните филиали ("Midea"), на които Midea притежава търговски марки, авторски права и други права върху интелектуалната собственост, както и цялата репутация, получена от използването всяка част от търговска марка Midea. Използването на търговска марка Midea за търговски цели без предварителното писмено съгласие на Midea може да представлява нарушение на търговска марка или нелоялна конкуренция в нарушение на съответните закони.

Това ръководство е създадено от Midea и Midea си запазва всички авторски права върху него. Нито едно юридическо или физическо лице не може да използва, дублира, модифицира, разпространява изцяло или частично това ръководство, или да свързва или продава с други продукти без предварителното писмено съгласие на Midea.

Всички описани функции и инструкции са били актуални към момента на отпечатване на това ръководство. Действителният продукт обаче може да варира поради подобрени функции и дизайн.

ИЗХВЪРЛЯНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ

Важни инструкции за околната среда

Съответствие с Директивата за OEEO и изхвърляне на отпадъчния продукт:
Този продукт е в съответствие с Директивата на ЕС за WEEE (2012/19/EC). Този продукт носи класификационен символ за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Този символ показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния му живот. Използваното устройство трябва да бъде върнато в официалния събирателен пункт за рециклиране на електрически електронни устройства. За да намерите тези системи за събиране, моля, свържете се с местните власти или търговец на дребно, откъдето е закупен продуктът. Всяко домакинство играе важна роля при възстановяването и рециклирането на стари уреди. Правилното изхвърляне на използвания уред помага за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

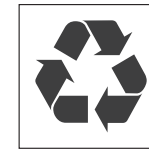


Съответствие с директивата RoHS

Продуктът, който сте закупили, отговаря на Директивата на ЕС RoHS (2011/65/EU). Не съдържа вредни и забранени материали, посочени в Директивата.

Информация за пакета

Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали в съответствие с нашите национални разпоредби за околната среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите или други отпадъци. Занесете ги в пунктовете за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.



СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ

За предоставяне на договорените с клиента услуги,
ние се съгласяваме да спазваме без ограничения всички разпоредби на приложимото законодателство за защита на данните, в съответствие с договорените държави, в които ще се предоставят услуги на клиента, както и, когато е приложимо, Общия регламент за защита на данните на ЕС (GDPR).

По принцип нашата обработка на данни е за изпълнение на задължението ни по договор с вас и от съображения за безопасност на продукта, за да защитим правата ви във връзка с въпроси относно гаранцията и регистрацията на продукта. В някои случаи, но само ако е осигурена подходяща защита на данните, личните данни могат да бъдат прехвърлени на получатели, намиращи се извън Европейското икономическо пространство.

Допълнителна информация се предоставя при поискване. Можете да се свържете с нашия служител по защита на данните чрез **MideaDPO@midea.com.** За да упражните правата си, като правото да възразите, че вашата лична дата се обработва за целите на директния маркетинг, моля, свържете се с нас чрез **MideaDPO@midea.com.** За да намерите допълнителна информация, моля, следвайте QR кода.

BG

TAKKEBREV

Tak, fordi du valgte Midea! Før du tager dit nye Midea-produkt i brug, bedes du læse denne vejledning grundigt for at sikre, at du ved, hvordan du betjener de funktioner, som dit nye apparat tilbyder, på en sikker måde.

INDHOLD

TAKKEBREV 01

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER 02

SPECIFIKATIONER 05

PRODUKTOVERSIGT 06

PRODUKTINSTALLATION 07

BETJENINGSVEJLEDNING 08

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE 09

FEJLFINDING 10

VAREMÆRKER, OPHAVSRET OG JURIDISK ERKLÆRING 11

BORTSKAFFELSE OG GENBRUG 12

MEDDELELSE OM DATABESKYTTELSE 13

DK

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Hensigtsmæssig anvendelse

Følgende sikkerhedsretningslinjer har til hensigt at forhindre uforudsete risici eller skader på grund af usikker eller forkert betjening af apparatet. Kontrollér emballagen og apparatet ved modtagelsen for at sikre, at alt er intakt for at garantere sikker drift. Hvis du opdager skader, bedes du kontakte din forhandler. Bemærk venligst, at modifikationer eller ændringer af apparatet ikke er tilladt af hensyn til din sikkerhed. Ukorrekt brug kan medføre farer og tab af garantikrav.

Forklaring af symboler



Fare
Dette symbol angiver, at der er fare for personers liv og helbred på grund af ekstremt brandfarlig gas.



Advarsel om elektrisk spænding
Dette symbol angiver, at der er fare for personers liv og helbred på grund af spænding.



Advarsel
Signalordet angiver en fare med et middel risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.



OBS
Signalordet angiver en fare med en lav grad af risiko, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderate skader.



Opmærksomhed
Signalordet angiver vigtig information (f.eks. skade på ejendom), men ikke fare.



Overhold instruktionerne
Dette symbol angiver, at en servicetekniker kun må betjene og vedligeholde dette apparat i overensstemmelse med betjeningsvejledningen.

DK

Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt og opmærksomt, før du bruger apparatet, og opbevar den i umiddelbar nærhed af installationsstedet eller apparatet til senere brug!

⚠OBS

- Læs regler og instruktioner omhyggeligt for sikker drift. Når ventilatoren kører, må du aldrig stikke fingrene, blyanter eller andre ting gennem gitteret.
- Når du overfører fra et sted til et andet, skal du frakoble ventilatoren. For at forhindre væltning skal du sørge for, at ventilatoren arbejder på en robust overflade.
- Brug af en ventilator i et vindue kan forårsage en elektrisk fare, så undgå at gøre det.
- Beregnet til husholdningsbrug .

DK

⚠ ADVARSEL

- Forsyningsledningen skal udskiftes af producenten, hvis den er beskadiget, dets serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- For at beskytte mod risiko for elektrisk stød må ventilatoren ikke skilles ad, og enheden, ledningen eller stikket må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Når apparatet ikke er i brug og før rengøring, skal stikket tages ud af stikkontakten.
- Opbevar elektriske apparater utilgængeligt for børn og svagelige personer. Lad dem ikke bruge apparaterne uden opsyn.
- Kun indendørs og husholdningsbrug.

DK

- Når ventilatoren er samlet, må rotorbladsbeskyttelsen ikke tages af.
  - Træk stikket ud af ventilatoren før rengøring.
  - For at rense rotorbladene kan rotorskærmen ikke skilles ad eller åbnes.
  - Fugt en klud lidt for at rense ventilatorkabinettet og rotorbladsskærmen.

SPECIFIKATIONER

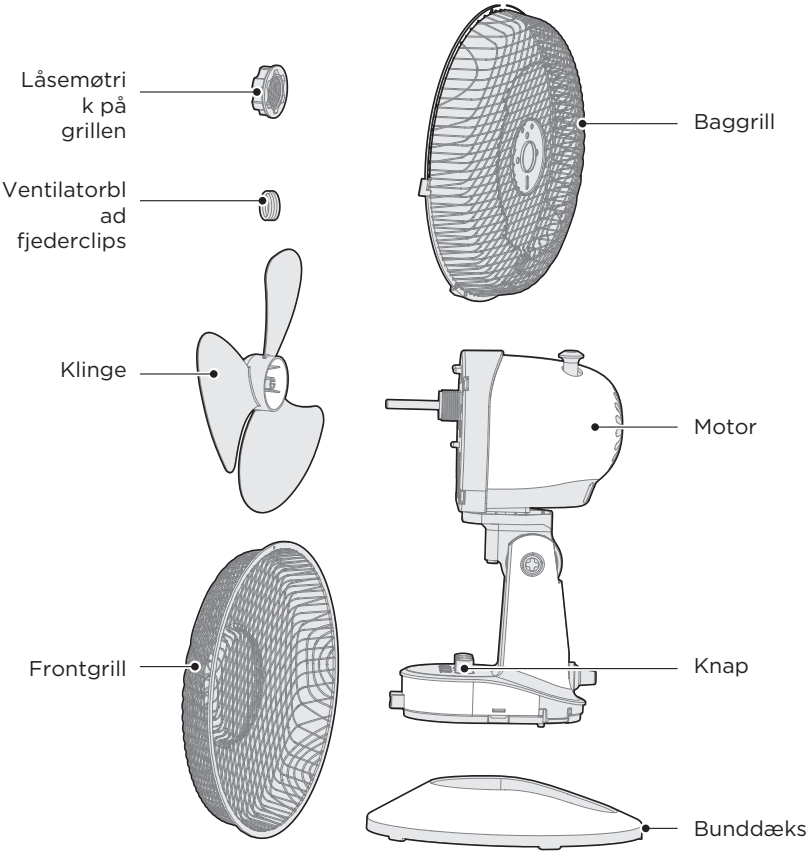
Produkt model	**FT23-21M**
Spænding	220-240V~
Frekvens	50Hz
Strøm	25W

Beskrivelse	Symbol	Værdi	Enhed
Maksimal blæserflowhastighed	F	17,50	m^3/min
Ventilator strømindgang	P	20,5	W
Serviceværdi	S_V	0,85	(m^3/min)W
Standby strømforbrug	P_{SB}	---	W
Slukket strømforbrug	P_{OFF}	0	W
Blæser lydeffektniveau	L_{WA}	53,06	dB(A)
Maksimal lufthastighed	C	2,17	meters/sec
Sæsonbestemt elforbrug	Q	6,56	kWh/a
Målestandard for serviceværdi	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

DK

PRODUKTOVERSIGT

Dele Navn



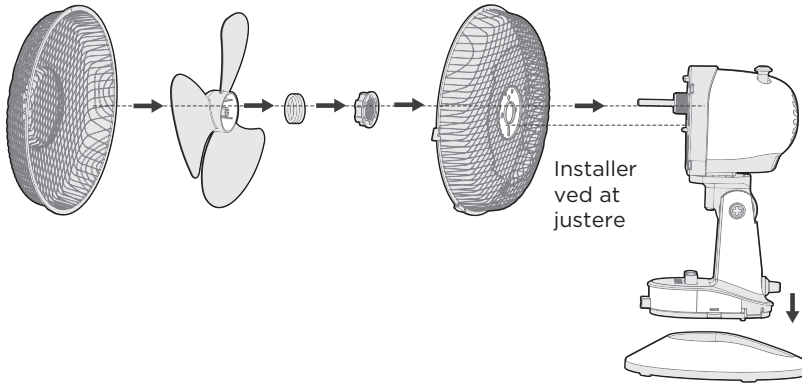
DK

BEMÆRK

Alle billederne i denne manual er kun til forklaringsformål. Enhver uoverensstemmelse mellem det virkelige objekt og illustrationen på tegningen skal være underlagt det virkelige motiv.

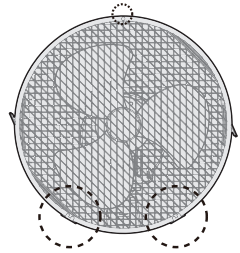
PRODUKTINSTALLATION

- Spænd grillens låsemøtrik i urets retning, mens du reparerer den bagerste grill
- Brugeren behøver ikke at installere fjederclipsen, da den allerede er fastgjort ca. 2-3 mm fra kanten af akselbøsningen.
- Efter installationen skal du trække bladet for at dreje for at sikre, at det kan rotere normalt.



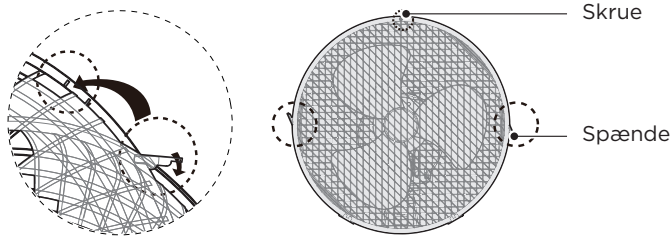
Montering af front- og bagskærm

1. Juster skruehullerne på den ydre ring af både den forreste og bageste beskyttelsesskærm med Positioneringsclips justeret som vist.



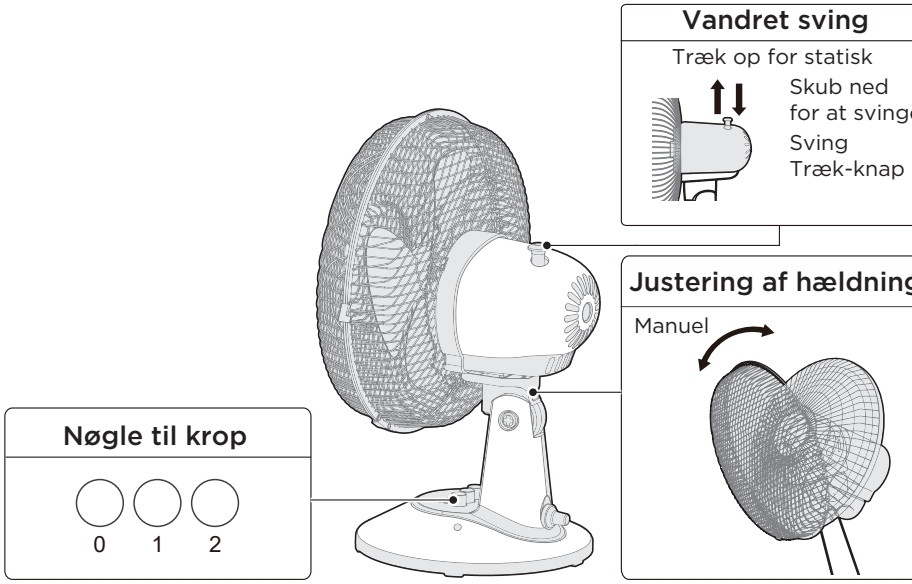
DK

2. Tryk alle spænder ned for at fastgøre den forreste afskærmning med den bageste afskærmning. Spænd den adskilte skrue og møtrik ved skruehullerne.



BETJENINGSVEJLEDNING

Instruktioner til betjening af kroppen



DK

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Ventilatoren kræver lidt vedligeholdelse. Prøv ikke at ordne det selv. Henvis det til kvalificeret servicepersonale, hvis der er behov for service.

1. Inden rengøring og samling skal ventilatoren trækkes ud.
2. For at sikre tilstrækkelig luftcirkulation til motoren skal ventilationsåbninger bag på motoren holdes fri for støv. Adskil ikke blæseren for at fjerne støv.
3. Tør venligst de udvendige dele med en blød klud og blødgør et mildt rengøringsmiddel.
4. Brug ikke slibende vaskemidler eller opløsningsmidler for at undgå at ridse overfladen.
   Brug ikke noget af følgende som rengøringsmiddel: benzin, fortynder.
5. Lad ikke vand eller anden væske komme ind i motorhuset eller indvendige dele.
6. Sørg for at tage stikket ud af stikkontakten før rengøring.
7. Plastdele skal rengøres med en blød klud, der fugtes med mild sæbe. Fjern sæbefilm grundigt med en tør klud.

DK

FEJLFINDING

Når du bruger dit apparat, kan der opstå fejl og fejl. Følgende tabeller indeholder råd om, hvordan fejlmeddelelser og funktionsfejl rettes, sammen med potentielle årsager. For at undgå at spilde tid eller penge ved at ringe til supportcentret, anbefales det, at du omhyggeligt gennemgår tabellerne nedenfor.

Problem	Årsag	Løsning
Maskinen fungerer ikke korrekt efter installation	• Der er en dårlig kontakt, eller netledningen er ikke sat i.	Kontroller, at stikket er sat korrekt i stikkontakten.
	• Kontakten på kroppen er ikke tændt.	Tænd for kontakten på kroppen

DK

VAREMÆRKER, OPHAVSRET OG JURIDISK ERKLÆRING

Midea logo, ordmærker, handelsnavn, trade dress og alle versioner heraf er værdifulde aktiver tilhørende Midea Group og/eller dets tilknyttede selskaber ("Midea"), som Midea ejer varemærker, ophavsrettigheder og andre intellektuelle ejendomsrettigheder til, samt al goodwill, der stammer fra brugen af en hvilken som helst del af et Midea-varemærke. Brug af Midea-varemærket til kommercielle formål uden forudgående skriftligt samtykke fra Midea kan udgøre en krænkelse af varemærket eller illoyal konkurrence i strid med relevante love.

Denne vejledning er skabt af Midea, og Midea forbeholder sig alle ophavsrettigheder hertil. Ingen enhed eller person må bruge, duplikere, ændre, distribuere hele eller dele af denne vejledning eller bundle eller sælge den sammen med andre produkter uden forudgående skriftligt samtykke fra Midea.

Alle de beskrevne funktioner og instruktioner var opdaterede på tidspunktet for trykning af denne vejledning. Det faktiske produkt kan dog variere på grund af forbedrede funktioner og design.

BORTSKAFFELSE OG GENBRUG

Vigtige instruktioner for miljøet

Dette produkt er i overensstemmelse med EU WEEE-direktivet (2012/19/EU) med hensyn til både overholdelse og bortskaffelse af affaldsprodukter. Denne vare bærer et klassifikationssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Dette symbol angiver, at når et produkt når slutningen af dets levetid, må det ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at genbruge elektriske elektroniske gadgets skal brugt udstyr bringes tilbage til det udpegede indsamlingssted. Kontakt venligst din lokale regering eller forhandleren, hvor produktet er købt, hvis du ønsker at finde disse indsamlingssystemer. Hver husstand bidrager væsentligt til genvinding og genbrug af forældede apparater. At komme af med gamle apparater ordentligt kan hjælpe med at undgå potentielle problemer for miljøet og folks sundhed.

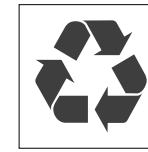


Overholdelse af RoHS-direktivet

Du har et produkt, der overholder EU's RoHS-direktiv (2011/65/EU). Det omfatter ikke nogen af de farlige eller forbudte genstande, der er anført i direktivet.

Pakkeoplysninger

I henhold til vores nationale miljøbestemmelser er produktets emballagematerialer lavet af genanvendelige materialer. Emballagematerialer bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald eller andre produkter. Bring dem til de steder, der er udpeget af nabomyndigheden til indsamling af pakkematerialer.



DK

MEDDELELSE OM DATABESKYTTELSE

Til levering af de tjenester, der er aftalt med kunden,
Vi accepterer uden begrænsning at overholde alle bestemmelser i gældende databeskyttelseslovgivning i overensstemmelse med aftalte lande, hvor tjenester til kunden vil blive leveret, samt, hvor det er relevant, EU's generelle databeskyttelsesforordning (GDPR).

Generelt er vores databehandling for at opfylde vores forpligtelse i henhold til kontrakten med dig og af produktsikkerhedsmæssige årsager for at beskytte dine rettigheder i forbindelse med garanti- og produktregistreringsspørgsmål. I nogle tilfælde, men kun hvis passende databeskyttelse er sikret, kan personoplysninger overføres til modtagere uden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Yderligere oplysninger er tilgængelige efter henvendelse. Du kan kontakte vores databeskyttelsesansvarlige via **MideaDPO@midea.com.** For at gøre brug af dine rettigheder, f.eks. retten til at gøre indsigelse mod, at dine personoplysninger behandles til direkte markedsføringsformål, bedes du kontakte os via **MideaDPO@midea.com.** Følg QR-koden for at finde yderligere oplysninger.

PISMO ZAHVALE

Hvala vam što ste odabrali tvrtku Midea! Prije uporabe vašeg novog Midea proizvoda, molimo pročitajte ovaj priručnik pozorno kako biste znali kako raditi s funkcijama i osobinama koje vaš novi uređaj nudi na siguran način.

SADRŽAJ

PISMO ZAHVALE 01

SIGURNOSNE UPUTE 02

TEHNIČKI PODACI 05

PREGLED PROIZVODA 06

UGRADNJA PROIZVODA 07

UPUTE ZA RAD 08

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE 09

RJEŠAVANJE PROBLEMA 10

ZAŠTITNI ZNAK, AUTORSKA PRAVA I PRAVNA IZJAVA 11

ODLAGANJE I RECIKLIRANJE 12

OBAVIJEST O ZAŠTITI PODATAKA 13

HR

SIGURNOSNE UPUTE

Namjena

Sljedeće smjernice namijenjene su da spriječe nepredviđene rizike ili štetu od nesigurnog ili neispravnog rada uređaja. Molimo provjerite pakovanje i uređaj pri dolasku kako biste se uvjerili da je sve netaknuto kako bi se osigurao siguran rad. Ako pronađete bilo kakvo oštećenje molimo kontaktirajte trgovca. Molimo imajte na umu da izmjene ili zamjene na uređaju nisu dozvoljene zbog vaše sigurnosti. Nenamjenska uporaba može uzrokovati opasnostima i gubitkom potraživanja vezanih uz jamstvo.

Objašnjenje simbola



Opasnost
Ovaj simbol pokazuje da postoje opasnosti po život i zdravlje osoba zbog izuzetno zapaljivih plinova.



Upozorenje na strujni napon
Ovaj simbol pokazuje da postoji opasnost po život i zdravlje osoba zbog napona.



Upozorenje
Signalna riječ pokazuje opasnost sa srednjom razinom rizika koji, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.



Oprez
Signalna riječ pokazuje opasnost s niskim stupnjem rizika koji, ako se ne izbjegne, može dovesti do manje ili srednje ozljede.



Pozornost
Signalna riječ ukazuje na važne informacije (primjerice oštećenje imovine) ali ne na opasnost.



Posmatrajte upute
Ovaj simbol pokazuje da bi servisni tehničar trebao raditi s ovim uređajem i održavati ga sukladno uputama za rad.

HR

Pozorno pročitajte ove upute za rad prije uporabe/ puštanja u pogon jedinice i držite ih u neposrednoj blizini mjesta postavljanja ili jedinice za kasniju uporabu!

⚠ OPREZ

- Pažljivo pročitajte Pravila za siguran rad i upute. Nikada nemojte gurati prste, olovke ili bilo koji drugi predmet kroz rešetku dok ventilator radi.
- Isključite ventilator kada se premještate s jednog mjesta na drugo. Provjerite je li ventilator na stabilnoj površini tijekom rada kako biste izbjegli prevrtanje.
- NEMOJTE koristiti ventilator na prozoru, kiša može stvoriti električnu opasnost.
- Samo za kućanstvo.

⚠ UPOZORENJE

- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili osoba sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbjegla opasnost.
- Kako biste se zaštitili od opasnosti od strujnog udara, nemojte rastavljati ventilator i nemojte uranjati jedinicu, kabel ili utikač u vodu ili drugu tekućinu.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih dobili upute u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Kada se uređaj ne koristi i prije čišćenja, isključite uređaj iz utičnice.
- Držite električne uređaje izvan dohvata djece ili nemoćnih osoba. Ne dopustite im da koriste uređaje bez nadzora.
- Samo za unutarnju i kućansku upotrebu.
- Kada je ventilator sastavljen, štitnik lopatice rotora više se ne smije- vaditi.
  - Prije čišćenja isključite ventilator.
  - Štitnik rotora ne smije se rastavljati/otvarati radi čišćenja lopatica rotora.
  - Kućište ventilatora i štitnik lopatica rotora obrišite lagano vlažnom krpom.

HR

TEHNIČKI PODACI

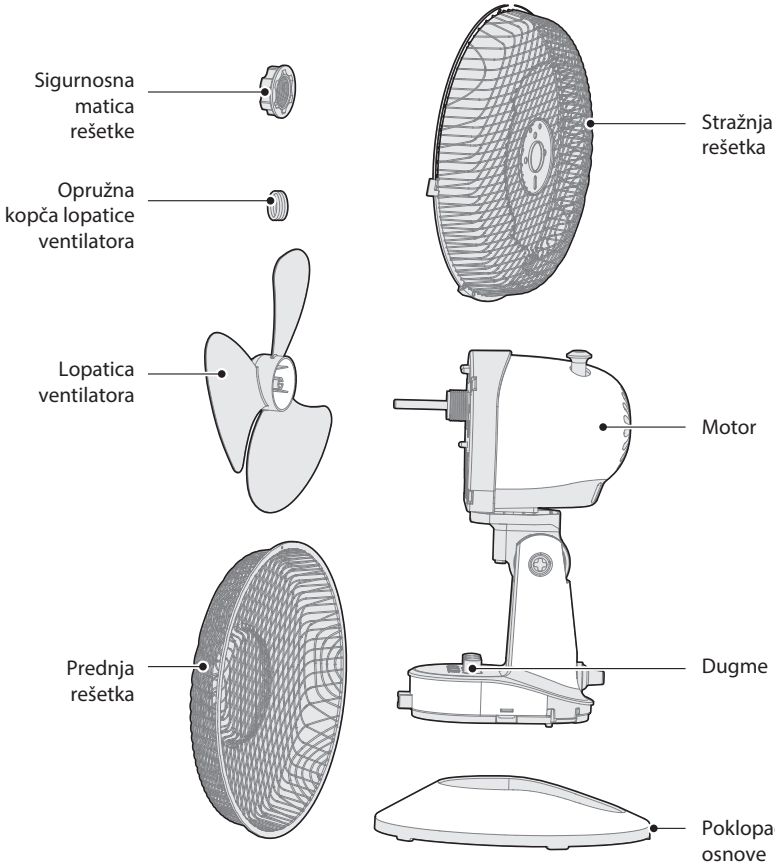
Model proizvoda	**FT23-21M**
Napon	220-240V~
Frekvencija	50Hz
Snaga	25W

Opis	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Maksimalni protok ventilatora	F	17,50	m^3/min
Ulazna snaga ventilatora	P	20,5	W
Vrijednost usluge	S_V	0,85	(m^3/min)W
Potrošnja energije u stanju mirovanja	P_{SB}	---	W
Isključena potrošnja energije	P_{OFF}	0	W
Razina zvučne snage ventilatora	L_{WA}	53,06	dB(A)
Maksimalna brzina zraka	C	2,17	meters/sec
Sezonska potrošnja električne energije	Q	6,56	kWh/a
Mjerni standard za vrijednost usluge	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

HR

PREGLED PROIZVODA

Naziv dijelova



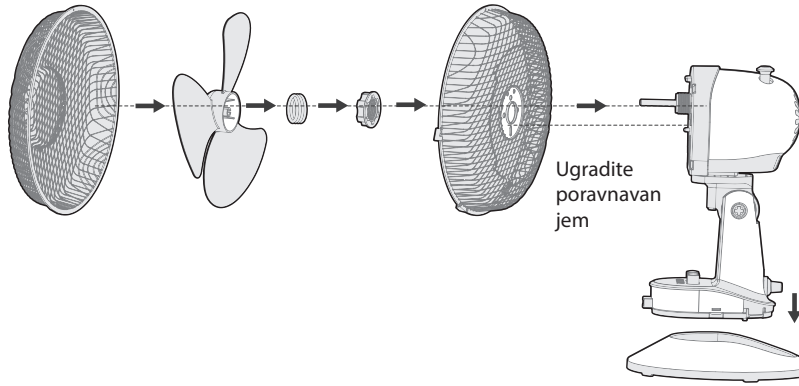
HR

BILJEŠKA

Sve slike u ovom priručniku služe samo za objašnjenje. Svako odstupanje između stvarnog objekta i ilustracije na crtežu podliježe stvarnom predmetu.

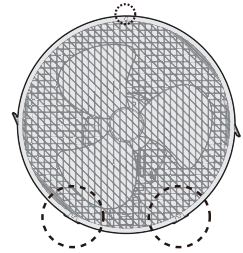
UGRADNJA PROIZVODA

- Zavrnite sigurnosnu maticu rešetke u smjeru kazaljke na satu, au međuvremenu pričvrstite stražnju rešetku.
- Opružna stezaljka je već pričvršćena 2-3 mm od ruba čahure osovine; korisnik je ne treba instalirati.
- Povucite lopaticu ventilatora da se rotira nakon postavljanja, kako biste osigurali da se lopatica ventilatora može normalno okretati.



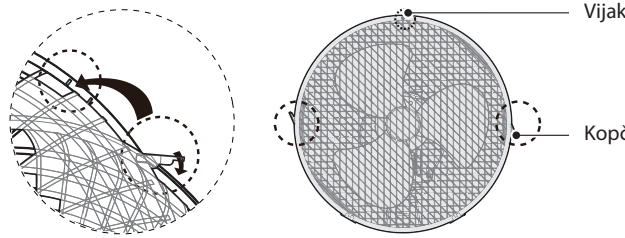
Ugradnja prednjeg i stražnjeg štitnika

1. Poravnajte rupe za vijke na vanjskom prstenu prednjeg i stražnjeg štitnika s Stezaljka za pozicioniranje poravnata kao što je prikazano.



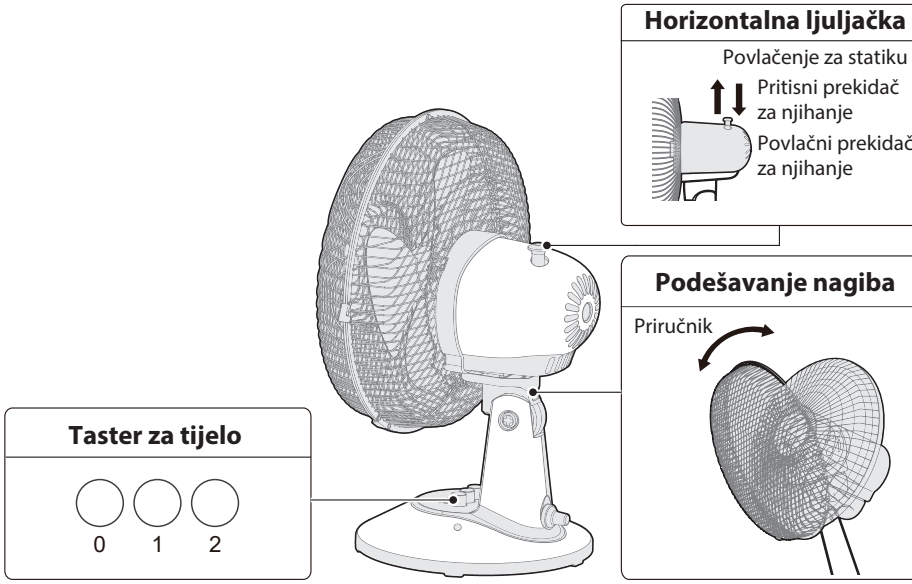
HR

2. Pritisnite prema dolje sve kopče kako biste pričvrstili prednji štitnik sa stražnjim štitnikom. Na rupama za vijke pritegnite odvojeni vijak i maticu.



UPUTE ZA RAD

Upute za rad tijela



HR

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ventilator zahtijeva malo održavanja. Ne pokušavajte da popravite sami. Odnesite ga kvalificiranom servisnom osoblju ako je potreban servis.

1. Prije čišćenja i sastavljanja, ventilator mora biti isključen iz struje.
2. Kako biste osigurali odgovarajuću cirkulaciju zraka u motoru, ventilacijske otvore na stražnjoj strani motora čistite od prašine. Nemojte rastavljati ventilator radi uklanjanja prašine.
3. Obrišite vanjske dijelove mekom krpom namočenom u blagi deterdžent.
4. Nemojte koristiti abrazivni deterdžent ili otapala kako biste izbjegli grebanje površine. Ne koristite ništa od sljedećeg kao sredstvo za čišćenje: benzin, razrjeđivač.
5. Ne dopustite da voda ili bilo koja druga tekućina uđe u kućište motora ili unutarnje dijelove.
6. Obavezno isključite utikač iz izvora električne energije prije čišćenja.
7. Plastične dijelove treba čistiti mekom krpom navlaženom blagim sapunom. Suhom krpom temeljito uklonite film sapuna.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Rad vašeg uređaja može dovesti do grešaka i kvarova. Sljedeće tablice sadrže moguće uzroke i napomene za rješavanje poruke o pogrešci ili kvara. Preporučljivo je pažljivo pročitati donju tablicu kako biste uštedjeli vrijeme i novac koji bi mogli koštati poziv servisnom centru.

Problem	Uzrok	Riješenje
Stroj ne radi ispravno nakon instaliranja	• Kabel za napajanje nije priključen ili ima loš kontakt.	Provjerite je li utikač ispravno umetnut u utičnicu.
	• Prekidač na tijelu nije uključen.	Uključite prekidač na tijelu.

HR

ZAŠTITNI ZNAK, AUTORSKA PRAVA I PRAVNA IZJAVA

Midea Logotip, oznake riječi, trgovački naziv, trgovačka odjeća i sve inačice proizašle iz toga vrijedna su imovina Midea Group i/ili njenih podružnica („Midea“) čije zaštitne znakove, autorska prava i druga prava na intelektualnu imovinu Midea posjeduje, te i svu dobru volju proizašlu iz uporabe bilo kojeg dijela Midea zaštitnog znaka. Upotreba Midea zaštitnog znaka u komercijalne svrhe bez prethodnog pismenog pristanka Midea može činiti kršenje zaštitnog znaka ili nepoštenu konkurenciju u kršenju odgovarajućih prava.

Ovaj priručnik kreira Midea i Midea zadržava sva autorska prava na njega. Ni jedno tijelo niti pojedinac ne smije koristiti, duplicirati, mijenjati, distribuirati u cjelini niti djelomično ovaj priručnik niti pakirati ili prodavati s drugim proizvodima bez prethodnog pismenog pristanka Midea.

Sve opisane funkcije i upute ažurirane su u vrijeme ispisa ovog priručnika. Ipak, stvarni proizvod može varirati zbog poboljšanih funkcija i dizajna.

ODLAGANJE I RECIKLIRANJE

Važne upute za okoliš

Sukladnost s Direktivom WEEE i zbrinjavanje otpadnog proizvoda:
Ovaj proizvod sukladan je s EU WEEE direktive (2012/19/EU). Proizvod nosi simbol klasifikacije Otpadna električna i elektronička oprema (WEEE).

Simbol pokazuje da se proizvod ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom na kraju svog životnog vijeka. Iskorišteni uređaj se mora vratiti na službeno mjesto sakupljanja radi recikliranja električnih i elektroničkih uređaja. Kako biste pronašli ove sustave sakupljanja molimo kontaktirajte lokalne vlasti ili prodavača kod kojeg ste kupili proizvod. Svako kućanstvo igra važnu ulogu u oporavku i recikliranju starog uređaja. Odgovarajuće bacanje iskorištenog uređaja će pomoći da se spriječe potencijalne negativne posljedice po okolinu i ljudsko zdravlje.

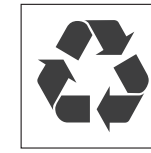


Sukladnost s Direktivom RoHS

Proizvod kojeg ste kupili sukladan je s EU RoHS direktive (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

Informacije o pakiranju

Materijali za pakiranje proizvoda proizvedeni su od materijala koji se mogu reciklirati sukladno s našim Državnim uredbama za okoliš. Nemojte odlagati materijale za pakiranje zajedno s kućanskim ili drugim otpadom. Odnesite ih na mjesta za sakupljanje materijala za pakiranje koja određuju lokalne vlasti.



HR

OBAVIJEST O ZAŠTITI PODATAKA

Za odredbe usluga koje prihvata klijent,
mi prihvaćamo da se, bez ograničenja, pridržavamo svih odredbi važećeg zakona o zaštiti podataka, sukladno sa zemljama koje su dio dogovora unutar kojih će se pružati usluge klijentu kao i općih uredbi o zaštiti podataka, gdje je primjenjivo (EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Općenito, naša obrada podataka služi da se ispuni naša obveza u okviru ugovora s vama i iz razloga sigurnosti proizvoda, kako bi se sačuvala vaša prava u svezi s pitanjima jamstva i registriranja proizvoda. U nekim slučajevima, ali samo ako je osigurana odgovarajuća zaštita podataka, osobni podaci mogu se prenositi primateljima koji se nalaze izvan Europskog ekonomskog područja.

Dalje informacije daju se na zahtjev. Našeg službenika za zaštitu podataka možete kontaktirati putem **MideaDPO@midea.com.** Kako biste iskoristili svoje pravo kao što je pravo na prigovor da se vaši osobni podaci obrađuju u izravne marketinške svrhe, molimo kontaktirajte nas putem **MideaDPO@midea.com.** Za dalje informacije, molimo pratite QR kod.

HR

PISMO ZAHVALNOSTI

Hvala vam što ste izabrali kompaniju Midea! Pre upotrebe vašeg novog proizvoda kompanije Midea, pažljivo pročitajte ovo uputstvo da biste bili sigurni da znate kako da koristite stavke i funkcije koje vaš novi uređaj nudi na bezbedan način.

SADRŽAJ

PISMO ZAHVALNOSTI 01

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA 02

SPECIFIKACIJE 05

PREGLED PROIZVODA 06

INSTALACIJA PROIZVODA 07

UPUTSTVO ZA RAD 08

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE 09

REŠAVANJE PROBLEMA 10

ZNAKOVI, AUTORSKA PRAVA I PRAVNA IZJAVA 11

ODLAGANJE I RECIKLAŽA 12

OBAVEŠTENJE O ZAŠTITI PODATAKA 13

SR

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Namena

Sledeće bezbednosne smernice imaju za cilj da spreče nepredviđene rizike ili oštećenja usled nebezbednog ili nepravilnog rada uređaja. Proverite pakovanje i uređaj po dolasku da biste bili sigurni da je sve na svom mestu kako biste osigurali bezbedan rad. Ako nađete bilo kakvo oštećenje, obratite se prodavcu ili distributeru. Imajte na umu da modifikacije ili prepravke uređaja nisu dozvoljene zbog vaše bezbednosti. Nenamenska upotreba može dovesti do opasnosti i gubitka garancije.

Objašnjenje simbola



Opasnost
Ovaj simbol označava da postoji opasnost po život i zdravlje ljudi zbog izuzetno zapaljivog gasa.



Upozorenje na električni napon
Ovaj simbol označava da postoji opasnost po život i zdravlje osoba zbog napona.



Upozorenje
Signalna reč označava opasnost sa srednjim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.



Oprez
Signalna reč označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do lakših ili umerenih povreda.



Pažnja
Signalna reč ukazuje na važne informacije (npr. oštećenje imovine), ali ne i na opasnost.



Pridržavajte se uputstava
Ovaj simbol označava da serviser treba da radi i održava ovaj uređaj samo u skladu sa uputstvima za upotrebu.

SR

Pažljivo i temeljno pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre upotrebe/puštanja u rad jedinice i čuvajte ih u neposrednoj blizini mesta ugradnje ili jedinice za kasniju upotrebu!

⚠ OPREZ

- Pažljivo pročitajte pravila za bezbedan rad i uputstva. Nikada ne stavljajte prste, olovke ili bilo koji drugi predmet kroz rešetku kada ventilator radi.
- Isključite ventilator kada se krećete sa jedne lokacije na drugu. Uverite se da je ventilator na stabilnoj površini tokom rada kako biste izbegli prevrtanje.
- NEMOJTE koristiti ventilator na prozoru, kiša može stvoriti opasnost od strujnog udara.
- Samo za kućnu upotrebu.

SR

⚠ UPOZORENJE

- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.
- Da biste se zaštitili od rizika od električnog udara, nemojte rastavljati ventilator i ne uranjajte jedinicu, kabl ili utikač u vodu ili drugu tečnost.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili instrukcije u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i razumeju opasnosti uključeni.
  Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca bez nadzora.
- Kada se uređaj ne koristi i pre čišćenja, isključite uređaj iz utičnice.
- Držite električne uređaje van domašaja dece ili nemoćnih osoba. Ne dozvolite im da koriste uređaje bez nadzora.
- Samo za unutrašnju upotrebu i upotrebu u domaćinstvu.
- Kada je ventilator montiran, štitnik lopatice rotora se više ne sme- dirati.
  - Pre čišćenja isključite ventilator.
  - Štitnik rotora se ne sme rastavljati/otvarati radi čišćenja lopatica rotora.
  - Obrišite kućište ventilatora i štitnik lopatice rotora blago vlažnom krpom.

SR

SPECIFIKACIJE

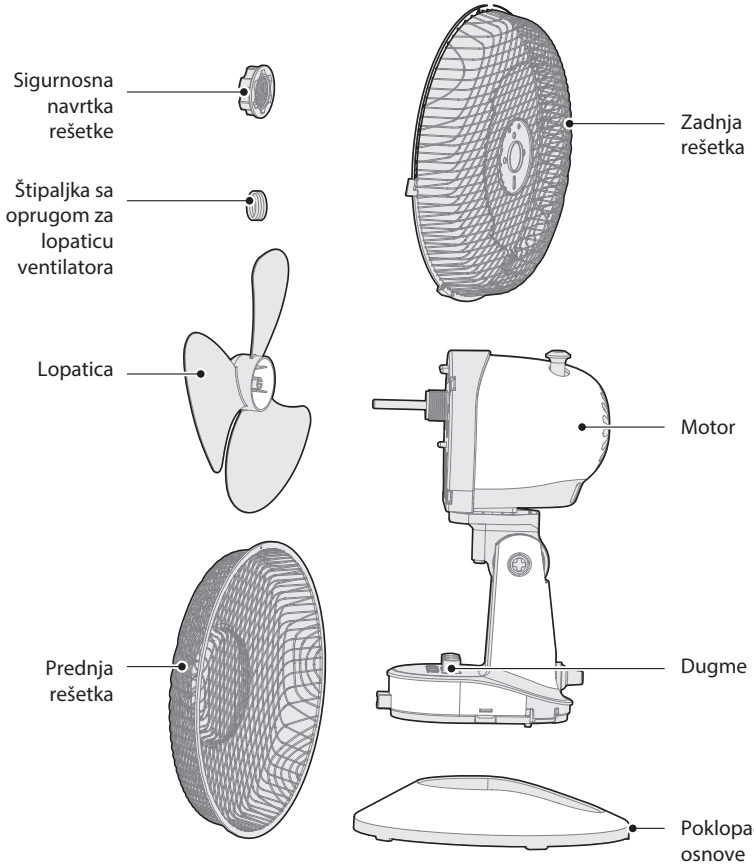
Model proizvoda	**FT23-21M**
Napon	220-240V~
Frekvencija	50Hz
Snaga	25W

Opis	Simbol	Vrednost	Jedinica
Maksimalni protok ventilatora	F	17,50	m^3/min
Ulazna snaga ventilatora	P	20,5	W
Servisna vrednost	S_V	0,85	(m^3/min)W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	P_{SB}	---	W
Potrošnja energije kada je uređaj isključen	P_{OFF}	0	W
Nivo zvučne snage ventilatora	L_{WA}	53,06	dB(A)
Maksimalna brzina vazduha	C	2,17	meters/sec
Sezonska potrošnja električne energije	Q	6,56	kWh/a
Standard za merenje vrednosti usluge	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

SR

PREGLED PROIZVODA

Nazivi delova



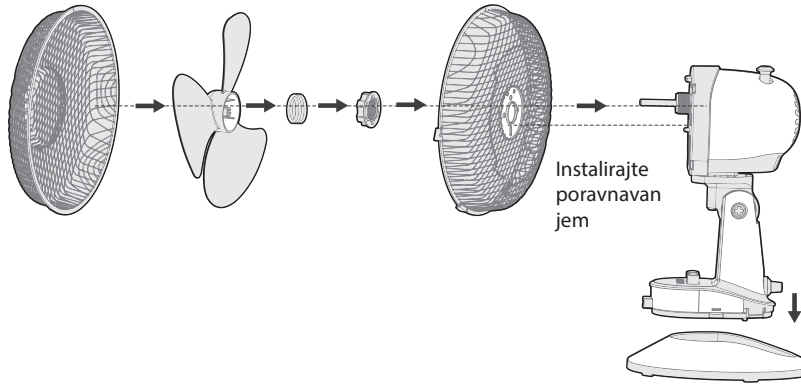
SR

NAPOMENA

Sve slike u ovom uputstvu date su samo u cilju objašnjenja. Svako neslaganje između stvarnog objekta i ilustracije na crtežu biće predmet stvarnog subjekta.

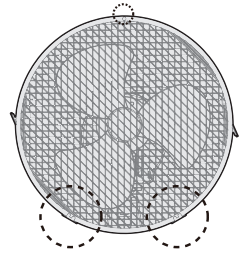
INSTALACIJA PROIZVODA

- Zavrnite sigurnosnu navrtku rešetke u smeru kazaljke na satu, a u međuvremenu fiksirajte zadnju rešetku.
- Opružna štipaljka je već pričvršćena 2-3 mm od ivice čaure osovine; korisnik ne mora da je instalira.
- Povucite lopaticu tako da se okrene nakon postavljanja, kako biste osigurali da se lopatica može normalno rotirati.

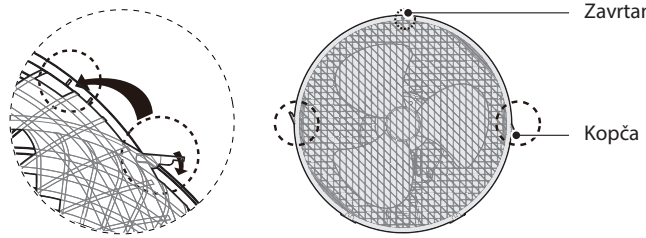


Instalacija prednjeg i zadnjeg štitnika

1. Poravnajte rupe za zavrtnje na spoljnom prstenu i prednjeg i zadnjeg štitnika, sa štipaljkom za pozicioniranje poravnatom kao što je prikazano.



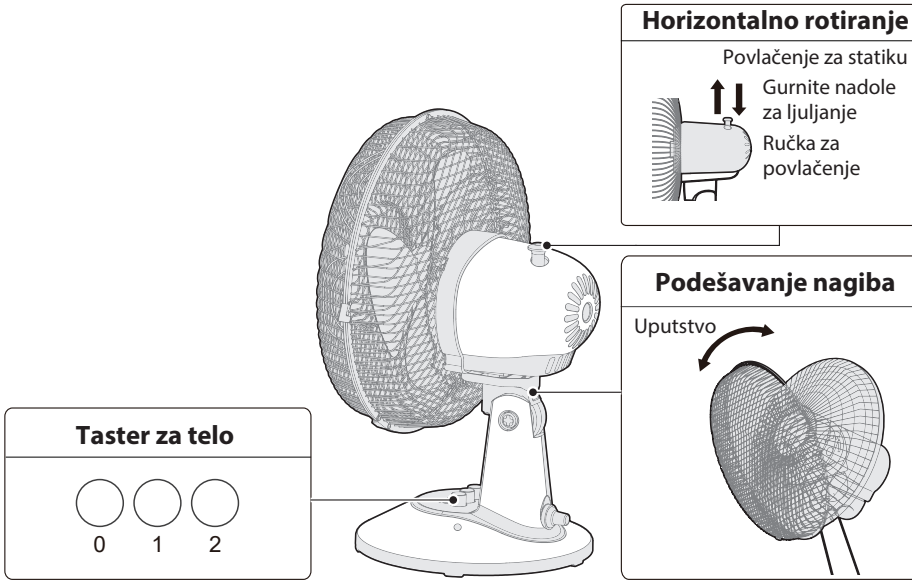
2. Pritisnite sve kopče da pričvrstite prednji štitnik sa zadnjim štitnikom. Na rupama za zavrtnje, zategnite odvojeni zavrtanj i navrtku.



SR

UPUTSTVO ZA RAD

Uputstvo za rad sa telom



SR

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ventilator zahteva malo održavanja. Ne pokušavajte da ga popravljate sami. Obratite se kvalifikovanom serviseru ako je servis potreban.

1. Pre čišćenja i montaže, ventilator mora biti isključen.
2. Da biste obezbedili adekvatnu cirkulaciju vazduha u motoru, otvore za ventilaciju na zadnjoj strani motora održavajte čistim od prašine. Ne rastavljajte ventilator da biste uklonili prašinu.
3. Obrišite spoljašnje delove mekom krpom natopljenom blagim deterdžentom.
4. Nemojte koristiti abrazivne deterdžente ili rastvarače da biste izbegli grebanje površine. Ne koristite ništa od sledećeg kao sredstvo za čišćenje: benzin, razređivač.
5. Ne dozvolite da voda ili bilo koja druga tečnost uđe u kućište motora ili unutrašnje delove.
6. Obavezno isključite utikač iz izvora napajanja pre čišćenja.
7. Plastične delove treba čistiti mekom krpom navlaženom blagim sapunom. Temeljno uklonite film sapuna suvom krpom.

REŠAVANJE PROBLEMA

Rad vašeg uređaja može dovesti do grešaka i kvarova. Sledeće tabele sadrže moguće uzroke i napomene za rešavanje poruke o grešci ili kvara. Preporučuje se da pažljivo pročitate donje tabele kako biste uštedeli svoje vreme i novac koji može koštati pozivanje servisnog centra.

Problem	Uzrok	Rešenje
Mašina ne radi ispravno nakon instalacije	• Kabl za napajanje nije priključen ili ima slab kontakt.	Proverite da li je utikač pravilno umetnut u utičnicu.
	• Prekidač na telu nije uključen.	Uključite prekidač na telu

SR

ZNAKOVI, AUTORSKA PRAVA I PRAVNA IZJAVA

Midea logotip, slovni žigovi, trgovačko ime, robna marka i sve njihove verzije su vredna imovina kompanije Midea Grupe i/ili njenih filijala ("Midea"), na kojima Midea poseduje žigove, autorska prava i druga prava intelektualne svojine, kao i svu dobru volju proisteklu iz korišćenja bilo koji deo zaštitnog znaka Midea. Korišćenje žiga kompanije Midea u komercijalne svrhe bez prethodne pismene saglasnosti kompanije Midea može predstavljati povredu žiga ili nelojalnu konkurenciju u suprotnosti sa relevantnim zakonima.

Ovaj priručnik je kreirala kompanija Midea i kompanija Midea zadržava sva autorska prava. Nijedan entitet ili pojedinac ne može koristiti, umnožavati, modifikovati, distribuirati u celini ili delimično ovaj priručnik, ili pakovati ili prodavati sa drugim proizvodima bez prethodne pismene saglasnosti Midea.

Sve opisane funkcije i uputstva su bile ažurne u vreme štampanja ovog uputstva. Međutim, stvarni proizvod može da varira zbog poboljšanih funkcija i dizajna.

ODLAGANJE I RECIKLAŽA

Važna uputstva za životnu sredinu

Usklađenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpadnih proizvoda:
Ovaj proizvod je usklađen sa EU WEEE direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacioni simbol za otpadnu električnu i elektronsku opremu (WEEE).

Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa drugim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog veka. Korišćeni uređaj se mora vratiti na zvanično sabirno mesto za reciklažu električnih elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za prikupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavcu kod koga je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo ima važnu ulogu u obnavljanju i reciklaži starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje iskorišćenog uređaja pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.



Usklađenost sa RoHS direktivom

Proizvod koji ste kupili je u skladu sa direktivom EU RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

Informacije o paketu

Materijali za pakovanje proizvoda su proizvedeni od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa našim nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Nemojte odlagati materijal za pakovanje zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnesite ih na mesta za sakupljanje ambalažnog materijala koja su odredile lokalne vlasti.



SR

OBAVEŠTENJE O ZAŠTITI PODATAKA

Za pružanje usluga ugovorenih sa kupcem,
saglasni smo da ćemo se bez ograničenja pridržavati svih odredbi važećeg zakona o zaštiti podataka, u skladu sa ugovorenim zemljama u kojima će usluge biti isporučene klijentu, kao i, gde je primenjivo, Opšte uredbe EU o zaštiti podataka (GDPR).

Uopšteno govoreći, naša obrada podataka je da ispunimo našu obavezu prema ugovoru sa vama i iz bezbednosnih razloga proizvoda, da zaštitimo vaša prava u vezi sa garancijom i pitanjima registracije proizvoda. U nekim slučajevima, ali samo ako je obezbeđena odgovarajuća zaštita podataka, lični podaci se mogu preneti primaocima koji se nalaze izvan Evropskog ekonomskog prostora.

Dodatne informacije se daju na zahtev. Možete kontaktirati našeg službenika za zaštitu podataka putem **MideaDPO@midea.com.** Da biste ostvarili svoja prava, kao što je pravo na prigovor na obradu vašeg ličnog datuma u svrhe direktnog marketinga, kontaktirajte nas putem **MideaDPO@midea.com.** Da biste pronašli dodatne informacije, pratite QR kod.

Naziv robe	Ventilator
Model	**FT23-21M**
Proizvodjac	MIDEA ELECTRIC TRADING CO.PTE.LTD
Zemljka porekla	KINA
Uvoznik	**AVTERA SR d.o.o , Autoput za zagreb 41L ,Beograd**
Godina uvoza	2024

SR

Welcome to MIDEA Service

Dear Customer,

Thank you for purchasing Midea products. Please attach your purchase certificate (invoice or sales slip) to this warranty and keep it properly. If service is required during the warranty period, proof of purchase must be provided. If can't provide, in/out of warranty will be defined by Manufacturer.

Midea product warranty applies to inherent defects in materials and workmanship from the date of initial purchase. For warranty period, please visit www.midea-group.com or your local call center. Warranty service must be obtained from Midea Consumer Services or an authorized Midea servicer.

Warranty terms and conditions

NORMAL RESPONSIBILITIES OF THE CONSUMER

This warranty applies only to products in ordinary household use, and the consumer is responsible for the items listed below:

1. **Proper use of the appliance in accordance with instructions provided with the product.**
2. **Routine maintenance and cleaning necessary to keep in good working condition.**
3. **Proper installation by an authorized service professional in accordance with instructions provided with the appliance and in accordance with all local plumbing, electrical and / or gas codes.**
4. **Proper connection to a grounded power supply of sufficient voltage, replacement of blown fuses, repair of loosened connections or defects in house wiring.**
5. **Expenses for making the appliance accessible for servicing.**
6. **Damages to finish after installation.**

EXCLUSIONS

1. **Damage due to mishandling or fire and becomes invalid if repair has been attempted by unauthorized persons.**
2. **Any failure to follow the instructions as mentioned in the user manual.**
3. **Fluctuation in voltage or any modifications/adjustments made to comply with local electrical, safety and technical standards.**
4. **Damages caused by fire, accident or any natural disaster, damage due to mishandling, wear & tear, voltage fluctuations.**

Dealer Stamp

Warranty Details Changes to Warranty card invalidates the warranty

Model No. | Product:

Serial No. | Date of expiry of warranty:

Customer Details To be filled in upon purchase

Customers Name&Address | Date of purchase

Tel.No./Email

Service History To be filled in case of warranty repair

Job no.	Date	Job no.	Date	Job no.	Date

version:001-12-2020

SERVICE CONTACTS

Albania	**355**
Croatia	**+385 1 619 5582**
Cyprus	**+357 24 813890**
Czech Republic / Slovakia	**+420 543 215 059**
Germany	**49 (0) 6196 9020 0**
Greece	**80111 22 622** **743384012**
Hungary	**+36 23 769 245** **+36 96 512 527** **+36 96 512 512**
Italy	**626042991**
Kosovo	**94397794383** **00197794383**
Latvia	**+37037329000**
Lithuania	**+37037329000**
North Macedonia	**389230848**
Portugal	**35 1225025742**
Roumania	**0742726843** **021 9196** **021 528 9196** **(07GARANTEI)/*414**
Slovakia	**421 2 5710 1800**
Slovenia	**+385 1 619 5582**
Spain	**34 934803322**
Srbija	**+381 11 41 2091**
UK	**0333 900 1101**
Poland	**+48 800088680**

Importer

Albania
ALBA DISTRIBUTION shpk
Rruga " Themistokli Germenji",
Pallati 11, Hyrja 4, Ap 18 Tiranë

Croatia
Gemma B&D d.o.o.
Prisavlje 2, 10000 Zagreb,Croatia
+385 1 6196 446
info@gemma.hr
veleprodaja@gemma.hr

Cyprus
CED Electric Distributors Ltd
P.O.Box 45071
7100 Aradippou-Larnaca Cyprus
+357 24 813890

Germany
Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14,65760
Eschborn,Germany,
+49 619690 20 0

Greece
FG EUROPE SA Vouliagmenis 128
Ave, Glyfada,
P.O. 16674 – Athens, Greece

Italy
Midea Italia S.R.L.
Via Luigi Bodio 29/37 – Milano (MI)
20158 Italy

Kosovo
Elkos Shpk, address : Road Zona
Industriale P.N , 30 000 Peje, Kosove.

Malta
Kencar Co. Ltd.
168, Industrial Estate,
Luqa LQA 3000, Malta.

North Macedonia
Setec Se Od Tehnika Doo
Street 1523 no.1
Municipality of Kisela Voda 1000 Skopje
Republic of North Macedonia
Tel. 0038923080877

Portugal
SGT Energia e Climatização, S. A.
RUA DO COTÃO VELHO, 1, SAO
MARCOS 2735-501
AGUALVA CACÉM, PORTUGAL

Roumania
ASBIS Romania SRL
J40/5587/1998 | RO10656216
Splaiul Independentei 319, Sector 6,
Bucuresti
Phone : +40 21 337 1097
Fax : +40 21 337 1091

Spain
Frigicoll, S.A. Calle Blasco de Garay,
4-6, Sant Just Desvern, Barcelona, Spain

UK
MIDEA HOME APPLIANCES UK LTD
Conavon Court Ground Floor, 12 Blackfriars
Street, Salford, Manchester M3 5BQ UK
0333 900 1101
service_uk@midea.com

Serbia
AVTERA SR d.o.o , Autoput za zagreb
41L ,Beograd

Latvia/Estonia

ACC Distribution, UAB Raudondvario pl. 131 B, LT-47191 Kaunas, Lithuania
Raudondvario pl. 131B-4, Kaunas, LT-47191, Tel: +37037329000
E-mail: info@servisalct.lt
https://servisalct.eu/en/

Lithuania

ACC Distribution, UAB Raudondvario pl. 131 B, LT-47191 Kaunas, Lithuania
Vilnius
Geležinio Vilko str. 6, LT-03150 Kaunas
Savanorių ave. 194, LT-44151
Tel: +37037329000
E-mail: info@servisalct.lt
https://servisalct.eu/en/

Poland

AB S.A. 55-040 Magnice, ul. Europejska 4
Quadranet Sp. Z.o.o
Hotline: +48 800088680
Mail: midea@quadra-net.com

Hungary

Blizzard Hungary kft. 1162 Budapest, Menyhért utca 1, Budapest, Hungary
1089 Budapest , kőbányai út 21 (223 raktár)
Hungary blizzardhungarykft@g-mail.com

Hungary

Bestbyte kft.
Fáy u. 45 1139,Budapest,Hungary Iris szerviz
1151 Budapest, Harsányi Kálmán utca 85.
+36 1 888 3250
szerviz@iris.hu"

Hungary

Somogyi Elektronic Kft.
H-9027 Győr, Gesztenyefa út 3.
Somogyi Elektronic Kft.
9027 Győr, Gesztenyefa út 3.
Tel: +36 96 512 527, +36 96 512 512
E-mail: vevoszolgalat@somogyi.hu"

Romania

Altex Holding
Global City Business Park
Sos. Bucuresti Nord nr. 10
Corp O1, etaj 10
Voluntari, 077190 Ilfov
Bucuresti-Nord road, No. 10, Corps O1, Voluntari, Ilfov County, Romania,Tel: 021 9196, 021 528 9196, infoclienti@altexservice.ro

DATENSCHUTZHINWEISE

Zur Erbringung der mit dem Kunden vereinbarten Leistungen,
verpflichten wir uns, alle Bestimmungen des anwendbaren Datenschutzrechts gemäß den vereinbarten Ländern, in denen Dienstleistungen für den Kunden erbracht werden, sowie gegebenenfalls die EU-Datenschutzgrundverordnung (GDPR) uneingeschränkt einzuhalten.

Generell erfolgt unsere Datenverarbeitung zur Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen mit Ihnen und aus Gründen der Produktsicherheit, sowie zur Wahrung Ihrer Rechte im Zusammenhang mit Gewährleistungs- und Produktregistrierungsfragen. In einigen Fällen, jedoch nur wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsern Datenschutzbeauftragten via **MideaDPO@midea.com.** Um Ihre Rechte auszuüben, wie z. B. das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für Direktmarketingzwecke zu widersprechen, kontaktieren Sie uns bitte via **MideaDPO@midea.com.** Weitere Informationen erhalten Sie über den QR-Code.

Garantie/Kundendienst

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Gerät und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden und Ihre Freude daran haben.

Wenn Sie jedoch einen Grund für eine Reklamation erkennen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: kundenservice@midea.com
Internet: www.midea.com/de

Kundendienst:
Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: kundenservice@midea.com

Geben Sie im Fall einer technischen Störung Ihre genaue Adresse, Telefonnummer, Kaufvertragsnummer und den Gerätetyp (vom Typenschild des Geräts) an.
Eine genaue Fehlerbeschreibung spart Zeit und Geld. Bei speziellen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Vor dem Anruf beim Kundendienst:

Überprüfen Sie, ob ein Bedienungsfehler oder eine Ursache vorliegt, die nichts mit der Funktion Ihres Geräts zu tun hat.
Bitte beachten Sie den Hinweis im Benutzerhandbuch und prüfen Sie, ob:

- der Netzstecker in der Steckdose steckt;
- der Netzstecker beschädigt ist;
- der Strom eingeschaltet ist.

Condizioni di garanzia convenzionale aggiuntiva

• I prodotti importati da Midea Italia s.r.l. (di seguito “Midea”) e contraddistinti dal marchio “Midea” sono coperti dalla garanzia legale per i difetti di conformità, che è prevista agli articoli 28 – 135 del Codice del Consumo e di cui è responsabile il venditore relativamente ai beni venduti nei propri punti vendita. Per il periodo di due anni dal momento dell’acquisto il consumatore può in qualsiasi momento beneficiare della garanzia legale che copre i difetti di conformità esistenti al momento della consegna, e sempre che il difetto di conformità sia denunciato al venditore entro due mesi successivi alla data della scoperta del difetto stesso. Sulla base di accordi con i propri venditori, Midea presta i servizi di assistenza tecnica per i prodotti coperti da garanzia legale attraverso la sua rete di centri di assistenza autorizzati (di seguito “CAT”).
• Inoltre, Midea Italia s.r.l. a socio unico con sede a Milano, 20121, Largo Guido Donegani 2 (di seguito “Midea”) offre una garanzia convenzionale aggiuntiva della durata di due anni dalla data di acquisto su tutti i prodotti a marchio Midea (di seguito i “Prodotti”) commercializzati da Midea stessa nel territorio della Repubblica Italiana (con esclusione del territorio della città di Venezia e delle isole minori), nel territorio della Repubblica di San Marino e nel territorio della Città del Vaticano, quando installati e posti in opera nei medesimi stati e territori (di seguito il “Territorio”) e quando corredati del presente certificato di garanzia convenzionale (di seguito “CGC”).

Condizioni di Garanzia Convenzionale aggiuntiva
• Il presente documento contiene le condizioni di garanzia riconosciute da Midea Italia s.r.l. (di seguito “Midea”) con riferimento ai Prodotti commercializzati e installati nel Territorio e corredati dal CGC. Le presenti condizioni di garanzia convenzionale sono rispettose dei diritti riconosciuti al consumatore del D.Lgs. n.206/2005 e seguenti modifiche e integrazioni (di seguito, il “Codice del Consumo”) e dagli artt. 1519 bis e seguenti del codice civile e, in ogni caso, non limitano né escludono o pregiudicano il diritto del consumatore a beneficiare della garanzia legale di conformità di cui è responsabile il venditore
• La garanzia convenzionale offerta da Midea (di seguito la “Garanzia Convenzionale”) è efficace e applicabile nei soli confronti e a solo favore dei soggetti acquirenti dei Prodotti aventi le caratteristiche e la qualità di consumatore, così come definito e statuito dal Codice del Consumo (di seguito, i “Consumatori”). La Garanzia Convenzionale non è quindi efficace, è esclusa e non è invocabile dagli acquirenti dei Prodotti che non siano Consumatori e/o che utilizzano i Prodotti nell’ambito della propria attività professionale e/o imprenditoriale e/o commerciale.
• La Garanzia Convenzionale ha validità di 24 mesi a partire dalla data di acquisto del Prodotto. In ogni caso e indipendentemente dalla data di acquisto del Prodotto, la Garanzia Convenzionale perde ogni efficacia e pertanto non è più fruibile trascorsi 72 mesi dalla data di produzione del Prodotto; determinata dai numeri di serie apposti sullo stesso Prodotto.
• La Garanzia Convenzionale sarà considerata efficace e valida unicamente se saranno contestualmente e complessivamente rispettate le seguenti condizioni:
• 1. Il Prodotto sia corredato di un CGC originale, consegnato all’acquirente al momento della consegna del Prodotto. Il CGC dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all’atto dell’intervento per riparazione.
• 2. Sia disponibile un documento fiscale idoneo attestante: (i) la data di acquisto del Prodotto, (ii) la ragione sociale e la corretta identificazione del venditore e, (iii) il tipo e il modello di Prodotto acquistato, (iv) la qualità di Consumatore. Il documento fiscale di acquisto dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all’atto dell’intervento di riparazione.
• 3. Le etichette apposte sul Prodotto ed indicanti il modello e le caratteristiche dell’apparecchiatura, nonché i numeri seriali del Prodotto stesso dovranno risultare intonse, non alterate o resi illeggibili.
• 4. Il Prodotto dovrà risultare installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge, posto in opera ed utilizzato nel rispetto di tutte normative vigenti nel Territorio di installazione e nell’osservanza di quanto disposto dai manuali di installazione e utilizzo allegati al Prodotto stesso.
• Midea non è responsabile dell’eventuale smarrimento del presente certificato e non è tenuta al rilascio di duplicati.
• La Garanzia Convenzionale, quando efficace, consiste nella riparazione ovvero nella sostituzione gratuita dei componenti del Prodotto che presentassero vizi o difetti di fabbricazione.
• Midea potrà disporre la sostituzione del Prodotto con altro nuovo, o nel caso di indisponibilità di tale Prodotto, con altro equivalente.
• La sostituzione del Prodotto non modifica o estende la validità della Garanzia Convenzionale, che decorre sempre dalla data di acquisto del Prodotto originario.
• Le prestazioni in garanzia sono erogate da Midea tramite una rete di Centri di Assistenza Tecnica (di seguito, i «CAT») autorizzati dalla stessa.
• La validità della garanzia è subordinata all’accertamento della sussistenza di vizi o difetti dei componenti costituenti il Prodotto, operato da un CAT autorizzato.
• Trascorsi i termini di garanzia, sono a carico del cliente tutti i costi relativi ai ricambi e alla manodopera necessari per la riparazione del Prodotto.

Esclusioni:
• A titolo esemplificativo ma non esaustivo, si elencano alcuni casi di inefficacia e di esclusione della copertura della Garanzia Convenzionale:

a) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura per interventi di ordinaria manutenzione e controlli periodici quali: pulizia filtri, o sostituzione degli stessi, pulizia degli scambiatori di calore e altre attività di verifica e settaggio del Prodotto o adeguamento o modifiche di spine elettriche o cavi.
b) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui venga accertata la mancata o irregolare effettuazione della manutenzione periodica, secondo le prescrizioni e le indicazioni riportate nel libretto di istruzioni e nel manuale d’uso del Prodotto.
c) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui il Prodotto sia utilizzato per scopi non domestici, comunque, sia utilizzato nell’ambito di attività commerciale e/o imprenditoriale e/o professionale.
d) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di smarrimento di parti, accessori e componenti del Prodotto.
e) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti e guasti conseguenti a collegamenti del Prodotto a tensioni diverse da quelle indicate nel libretto di istruzione e nel manuale d’uso del Prodotto e in ogni caso al di fuori dei valori di targa previsti per il Prodotto, oppure a improvvisi mutamenti di tensione di rete cui il Prodotto è collegato, così come in caso di guasti causati da infiltrazione di liquidi, fuoco, scariche induttive/elettrostatiche o scariche provocate da fulmini, sovratensioni o altri fenomeni esterni al Prodotto.
f) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da utilizzo improprio, o negligente del Prodotti ovvero in caso di installazione o conservazione del Prodotto al di fuori delle condizioni ambientali previste per il suo corretto funzionamento, come indicato dal manuale d’uso che accompagna il Prodotto.
g) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per i difetti che derivano dall’imperfetta installazione del Prodotto o, in ogni caso, quando il Prodotto non è stato installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge.
h) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di utilizzo del Prodotto non conforme rispetto a quanto indicato dal manuale d’uso che accompagna il Prodotto.
i) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni conseguenti a perdite e fuoriuscite di acqua o altri liquidi imputabili a difetto dei componenti costitutivi il prodotto.
j) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da incuria, eventi atmosferici, caduta di materiali, accumulo di ghiaccio nelle unità del Prodotto, accumulo di impurità o residui nelle tubazioni di collegamento e allacciamento del Prodotto, contatto del Prodotto con liquidi o umidità.
k) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da manomissioni operate da personale non autorizzato e da utilizzo di componenti, ricambi o materiali di consumo non approvati da Midea come idonei.
l) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni derivanti dal trasporto e dalla movimentazione del Prodotto, anche se contestati al vettore al momento della consegna.
m) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura su tutte parti soggette ad usura a seguito dell’utilizzo, quali batterie, filtri, guarnizioni, pulsanti, porte e sportelli, manopole, lampade, maniglie, parti plastiche, accessori e componenti simili che non risultino affetti da vizi o difetti di fabbricazione riscontrati nei primi 7 giorni dalla data di acquisto o di consegna del Prodotto.
n) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni o risarcimenti ad alimenti, indumenti e similari inseriti nel prodotto, a seguito di malfunzionamento o guasto dello stesso.
o) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per costi per strumenti o servizi necessari all’accesso al Prodotto, o per il trasporto di parti o componenti del Prodotto nella posizione di installazione in caso di non agevole accesso garantito allo stesso.
p) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per difetti imputabili a obsolescenza tecnologica o altre componenti software/hardware fornite da parti terze rispetto a Midea.

• Le clausole contenute nel presente documento possono essere modificate esclusivamente da Midea; nessuna variazione o modifica può essere apportata al presente documento se non a seguito di espressa manifestazione da parte di Midea.

22
PAP

Certificato di garanzia

Midea Vi ringrazia per aver acquistato un suo prodotto.
Vi invitiamo a conservare questo documento unitamente alla prova di acquisto.

La garanzia ha una durata di 24 mesi a partire dalla data riportata sul documento d'acquisto.

Il nostro Servizio Clienti è a Vostra disposizione per segnalazioni sul prodotto e richieste di informazioni.
Per contattare il servizio clienti è possibile:

- Collegarsi al sito web www.midea.com/it
- Inviare un messaggio E-Mail all'indirizzo assistenza@midea.com

Per richiedere assistenza sul prodotto in caso di guasto, contattare il numero del servizio clienti:

02 962 46 65

Il servizio è attivo dal Lunedì al Venerdì dalle ore 09:00 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00 ad esclusione dei giorni festivi.
Il servizio soggetto alla normale tariffazione vigente in funzione del pianto tariffario utilizzato. I costi per la chiamata possono variare in funzione dell'operatore telefonico e del piano tariffario utilizzato.

Conservare questo documento unitamente al documento comprovante la data di acquisto del prodotto

Spazio per applicare
il documento di acquisto

Spazio per applicare
Il codice a barre con il numero seriale
presente sull'imballo del prodotto

GARANTIA DE FRIGICOLL

La garantía ofrece para el usuario la reparación sin cargo de aquellas anomalías que puedan ser imputables a un defecto de fabricación.

Frigicoll acepta la reparación de equipos en garantía tanto en domicilio de usuarios como en tiendas y distribuidores.

Qué no cubre la Garantía

Los desperfectos o anomalías producidos como consecuencia de la utilización del equipo (desgaste normal por el uso, rotura de elementos de dotación), así como aquellas averías debidas a agentes externos (variaciones en el fluido eléctrico, presiones excesivas de agua, daños ocasionados por condiciones ambientales adversas), no pueden ser imputables a un defecto de fabricación, por lo que deberían ser reparados con cargo al usuario.

Período de Garantía

La Ley 23/2003 de Garantías sobre bienes de consumo y el posterior Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre de 2007, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, establecen un período de 3 años de garantía para los consumidores (aquellos que destinan el producto a su uso privado: que no lo incorporan de ningún modo a un proceso de producción).

La Ley establece que cualquier anomalía, avería o falta de conformidad que se detecte durante los primeros 6 meses será atribuible a un defecto de fabricación, mientras que el usuario debería demostrar el defecto de fabricación para anomalías detectadas con posterioridad. Frigicoll asume el coste de las averías o anomalías detectadas durante los 3 años de garantia (teniendo en cuenta la anterior premisa), con la excepción de aquellos desperfectos definidos en el punto anterior.

Los equipos destinados a uso profesional (aquellos que están integrados o forman parte de un negocio), cuentan con una garantía de 1 año en piezas (mano de obra y desplazamiento no incluidos), salvo que se pacten otras condiciones con el cliente.

El período de garantía comienza según la fecha que conste en la factura o albarán de entrega del producto, con independencia del tiempo efectivo de uso del mismo.

Sustitución del equipo durante el período de Garantía

La Ley vigente establece que el consumidor (los usuarios profesionales no están cubiertos por esa Ley) podrá solicitar la sustitución de un equipo ante una avería o falta de conformidad, pero añade que el garante (en este caso Frigicoll), podrá desestimar esa solicitud si el coste de la sustitución resulta desproporcionado con respecto a la reparación correspondiente.

Datos de contacto SAT / Frigicoll

En caso de tener cualquier avería o incidencia, el teléfono de contacto del SAT de su zona es 914894535 / 902120624.

En caso de querer contactar con Frigicoll, envíe un correo a atencioncliente.electrodomestico@frigicoll.es o llame al 933758401.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ Midea (Λευκές Συσκευές & Μικροσυσκευές)

1. Ως αντιπρόσωποι για την ελληνική αγορά των οικιακών συσκευών Midea, παρέχουμε εγγύηση καλής λειτουργίας για τίς συσκευές Midea οι οποίες έχουν εισαχθεί και διατεθεί στην αγορά από την FG Europe AE αποκλειστικά και μόνον. Η εγγύηση καλύπτει κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται αποκλειστικά στην κατασκευή της συσκευής ή σε ελαττωματικά εξαρτήματα.
2. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης η εργασία, τα έξοδα μετακίνησης του τεχνικού και τα ανταλλακτικά παρέχονται δωρεάν, καθώς και η μεταφορά της συσκευής (εξαιρούνται οι μικροσυσκευές) αποκλειστικά με τα συνεργαζόμενα πρακτορεία, αν ο τεχνικός κρίνει ότι η επισκευή πρέπει να γίνει στο service της εταιρείας.
3. Η εταιρεία μας έχει το δικαίωμα να καθορίζει τον τρόπο και τόπο επισκευής των βλαβών κατά την κρίση της. Ειδικά το σέρβις των μικροσυσκευών παρέχεται στην έδρα του εκάστοτε συμβεβλημένου καταστήματος σέρβις, η δε μεταφορά τους πραγματοποιείται από τον κάτοχο της συσκευής.
4. Σε περίπτωση αδικαιολόγητης κλήσης, απουσίας, προβλημάτων εγκατάστασης ή ανάγκη επίδειξης λειτουργίας, ο πελάτης επιβαρύνεται με τα έξοδα κίνησης και το κόστος επίσκεψης του τεχνικού.
5. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση που στη συσκευή έχει επέμβει για επιδιόρθωση άλλος τεχνικός, εκτός από τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό της εταιρείας μας, ή έχει παραποιηθεί ή απομακρυνθεί το rating label και ο σειριακός αριθμός της συσκευής.
6. Ενδεχόμενη επισκευή ή αντικατάσταση μερών μίας συσκευής ή της ίδιας της συσκευής δεν παρατείνει τη διάρκεια της εγγύησης, η οποία συνεχίζει σε κάθε περίπτωση έως τη λήξη της.
7. Σε περίπτωση αντικατάστασης κάποιου εξαρτήματος μίας συσκευής, παρέχεται εγγύηση 6 μηνών για το συγκεκριμένο εξάρτημα ή ανταλλακτικό, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αντικατάστασης.
8. Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται άμεσα ή έμμεσα από αμέλεια, παράλειψη, κακή χρήση, κακή εγκατάσταση ή πάσης φύσεως επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Επίσης, δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε εξωγενείς παράγοντες που αλλοιώνουν την υφή της συσκευής (όπως Π.χ. χημικά, τοξικά, άλατα κ.τ.λ.), καθώς και για βλάβες προερχόμενες από κακή σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα της συσκευής, σε μη γειωμένο ρευματοδότη (πρίζα) και σε μεταβολές τάσης του δικτύου (πτώση, υπέρταση).
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες ή απώλειες των συσκευών ή παρελκόμενων τους, που οφείλονται σε μεταφορές, που γίνονται με ευθύνη του πελάτη από τρίτους.
10. Η εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα του αγοραστή όπως αυτά προβλέπονται βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/44/ΕC και της Ελληνικής νομοθεσίας.
11. Η εγγύηση πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από φωτοαντίγραφο του τιμολογίου αγοράς ή του δελτίου λιανικής πώλησης ή του δελτίου αποστολής του προϊόντος.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ: ΣΥΣΚΕΥΕΣ MIDEA **3 ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ**

1. Η εγγύηση καλής λειτουργίας ισχύει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και καλύπτει για **τρία (3) χρόνια** κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται στην κατασκευή ή σε ελαττωματικό εξάρτημα της συσκευής.
2. Ειδικά για τίς επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (πχ. ηλεκτρικών σκουπών κλπ.) η εγγύηση καλής λειτουργίας περιορίζεται στα **δύο (2) χρόνια** από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής .
3. Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται οι λαμπτήρες φωτισμού, οι κεραμικές επιφάνειες, τα αξεσουάρ, καθώς και τα πλαστικά, επισμαλτωμένα και γυάλινα μέρη των συσκευών, εκτός εάν αποδειχθεί πως πρόκειται για ελάττωμα κατασκευής.
4. Κάθε συσκευή ελέγχεται προσεκτικά κατά την παραγωγή και δεν γίνεται αντικατάστασή της παρά μόνο σε περίπτωση ανεπανόρθωτης βλάβης ή επαναλαμβανόμενης ίδιας βλάβης ή λόγω υψηλού κόστους της επισκευής.
5. Οι ζημιές που προκαλούνται κατά τη μεταφορά της συσκευής δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

6. Όλα τα προιόντα Midea είναι κατασκευασμένα για συνήθη οικιακή χρήση. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που προκύπτουν σε συσκευές που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια επαγγελματικής χρήσης

Η τεχνική υποστήριξη και το service των Συσκευών Midea έχει ανατεθεί στην εταιρεία:

GENERAL SERVICE ΕΠΕ
Λεάνδρου 22
Κολωνός, Αθήνα 10443
☎: 210 8830666, 210 5145030
✉: service@general-service.gr (για σέρβις)
✉: parts@general-service.gr (για ανταλλακτικά)
www.general-service.gr

Εισαγωγή και Διανομή για την Ελλάδα:
F.G. EUROPE A.E.
Λ. Βουλιαγμένης 128
166 74 Γλυφάδα, Αθήνα
☎: 210 9697 600, 210 9696 500
✉: info@fgeurope.gr
www.fgeurope.gr

A Somogyi Elektronic Kft. a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótálláson túl további 1 év önkéntes jótállást vállal.
A kötelező jótállás feltételeit a jótállási jegy, az önkéntes jótállás feltételeit a jótállási nyilatkozat tartalmazza.

JÓTÁLLÁSI JEGY MIDEA

A fogyasztóval szerződést kötő vállalkozás (eladó) neve és címe:.....

Termék megnevezése:..... számlaszám:.....

Termék típusa: .....

Termék gyártási száma (amennyiben van): .....Vételár:.....

Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja: .....

A termékre vállalt kötelező jótállási idő: 1 év

Gyártó neve és címe: Guangdong Midea Consumer Electric Manufacturing Company Limited. 'NO.19 SANLE ROAD, BEIJIAO, SHUNDE, FOSHAN, GUANGDONG, CHINA 528300

Vállalkozás képviselőjének aláírása: ..... Vállalkozás bélyegzőlenyomata:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

	1.javítás	2.javítás	3.javítás
A jótállási igény bejelentésének időpontja:			
Kijavításra átvétel időpontja:			
A hiba oka:			
A kijavítás módja:			
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:			

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!
Kicserélés történt, amelynek időpontja: .....

VÉTELÁR VISSZAFIZETÉSE ESETÉN TÖLTENDŐ KI!
Vételár visszafizetés történt, amelynek időpontja: .....

Javítószolgálat:
Név: Somogyi Elektronic Kft.
Cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3.
Telefonszám: +36 96 512 527, +36 96 512 512
E-mail cím: vevoszolgalat@somogyi.hu
A vállalkozás (eladó) a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL
Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet alapján a vállalkozásnak (eladónak) jótállást kell vállalnia a Korm. rendelet mellékletében felsorolt új termékekre. A jótállás időtartama:
- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év,
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállás időtartama meghosszabbodik a fogyasztási cikk kijavítása esetén a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja.
Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát
- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza),
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,

- elemi kár, természeti csapás okozta.

A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:162. § alapján:
- a jogosult a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a kötelezettel közölni.
- fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés esetén a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közöltnek kell tekinteni.
- a közlés késedelméből eredő kárért a jogosult felelős.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó
- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
Ha a vállalkozás a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is – öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.
Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cserére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.
Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.
Ha a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.
Az előző három bekezdés előírásai az 10 000 Ft eladási ár feletti közlekedési eszközökre, így különösen elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint 10 000 Ft eladási ár feletti motoros vízi járműre nem vonatkoznak.
A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást (eladót) terhelik. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás vagy – ha a fogyasztó a javítószolgálatnál jelezte kijavítás iránti igényét – a javítószolgálat gondoskodik.
A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.
A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.
A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.
A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál (eladónál) érvényesítheti.

A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesítheti.

JÓTÁLLÁSI NYILATKOZAT

373/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint

A Somogyi Elektronic Kft., cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3., a jelen jótállási nyilatkozatban kijelenti, hogy a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótállást követően további **+1 év önkéntes jótállást vállal**, melynek kezdő dátuma a jótállási jegyben foglalt **„Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja”-tól** számított egy év. Az önkéntes jótállás ezen dokumentum bemutatásával érvényesíthető. Az önkéntes jótállás időtartama a fogyasztási cikk kijavítása vagy kicserélése esetén nem hosszabbodik meg, és nem kezdődik újból, de egyéb feltételeiben és a jótállás érvényesítése érdekében követendő eljárás tekintetében megegyezik a kötelező jótállásban foglaltakkal. Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Az önkéntes jótállás keretében a Somogyi Elektronic Kft. egyéb kötelezettséget nem vállal.

Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2022 all rights reserved

22
PAP
Raccolta Carta